ISSN 1725-2520

Den Europæiske Unions Tidende

L 365

49. årgang

Dansk udgave

21. december 2006

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

★ **Rådets forordning (EF) nr. 1909/2006 af 18. december 2006 om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan** 1

★ **Rådets forordning (EF) nr. 1910/2006 af 19. december 2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96** 7

★ **Rådets forordning (EF) nr. 1911/2006 af 19. december 2006 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 384/96** 26

Kommissionens forordning (EF) nr. 1912/2006 af 20. december 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 50

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 af 20. december 2006 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren og om ændring af visse forordninger** 52

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1914/2006 af 20. december 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav** 64

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1915/2006 af 18. december 2006 om fortsættelse af det forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande** 76

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1916/2006 af 18. december 2006 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fisk og fiskevarer med oprindelse i Albanien** 78

(Fortsættes på omslagets anden side)

Pris: 18 EUR

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1917 /2006 af 19. december 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 1342/2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris** 82

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/2006 af 20. december 2006 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for olivenolie med oprindelse i Tunesien** 84

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

2006/978/EF:

★ **Rådets beslutning af 19. december 2006 om videreførelse af den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse for Republikken El Salvador efter den 1. januar 2007** 86

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

2006/979/FUSP:

★ **Afgørelse EUPM/1/2006 truffet af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité den 5. december 2006 om forlængelse af mandatet for missionschefen/politichefen for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina** 87

2006/980/FUSP:

★ **Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités afgørelse EUPT/2/2006 af 12. december 2006 om forlængelse af mandatet for chefen for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) med henblik på en eventuel EU-krisestyringsoperation på retsstatsområdet og eventuelt også andre områder i Kosovo** 88

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)

DA

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1909/2006

af 18. december 2006

om ændring af bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1] (i det følgende benævnt »grundforordningen«),

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. TIDLIGERE PROCEDURER

(1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1015/94 [2] en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.

(2) I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000 [3] den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1015/94 (med senere ændringer), jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2.

(3) I artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000 udelukkede Rådet specifikt de kamerasystemer, der er opført i bilaget til den pågældende forordning (i det følgende benævnt »bilaget«) fra antidumpingtoldens anvendelsesområde, idet de ganske vist repræsenterer avancerede professionelle kamerasystemer, der teknisk set er omfattet af varedefinitionen i artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, men ikke kan betragtes som fjernsynskamerasystemer.

(4) Kommissionen indledte ved en meddelelse af 29. september 2005 [4] i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 2042/2000, som indførte de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.

(5) Kommissionen indledte ved en meddelelse af 18. maj 2006 en antidumpingprocedure vedrørende import af visse kamerasystemer med oprindelse i Japan i henhold til grundforordningens artikel 5. Da varedækningen for denne procedure omfatter de varer, der pålægges foranstaltninger i henhold til forordning (EF) nr. 2042/2000, indledte Kommissionen ved meddelelsen af 18. maj 2006 også en fornyet undersøgelse af de eksisterende foranstaltninger i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3.

B. UNDERSØGELSE VEDRØRENDE NYE MODELLER AF PROFESSIONELLE KAMERASYSTEMER

1. Procedure

(6) En japansk eksporterende producent, nemlig Hitachi Denshi (Europa) GmbH (i det følgende benævnt »Hitachi«) meddelte Kommissionen, at den påtænkte at introducere en ny model af professionelle kamerasystemer på fællesskabsmarkedet og anmodede Kommissionen om at tilføje denne nye model af professionelle kamerasystemer i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000, således at den blev udelukket fra antidumpingtoldens anvendelsesområde.

(7) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen herom og indledte en undersøgelse, der var begrænset til at fastslå, om den pågældende vare henhører under antidumpingtoldens anvendelsesområde, og om den dispositive del af forordning (EF) nr. 2042/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed.

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).
[2] EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1754/2004 (EUT L 313 af 12.10.2004, s. 1).
[3] EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 913/2006 (EUT L 169 af 22.6.2006, s. 1).
[4] EUT C 239 af 29.9.2005, s. 9.

2. **Model, der er omfattet af undersøgelsen**

(8) Anmodningen om fritagelse, der blev indgivet sammen med de relevante tekniske oplysninger, vedrører følgende model af kamerasystemer:

Hitachi:

— kamerahoved V-35W.

Denne model blev præsenteret som efterfølgeren til kamerahoved V-35, som allerede er udelukket fra antidumpingtoldens anvendelsesområde.

3. **Undersøgelsens resultater**

(9) Kamerahoved V-35W er omfattet af varebeskrivelsen i artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2042/2000. I lighed med den foregående model anvendes det dog primært til professionel brug og sælges ikke med det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter på fællesskabsmarkedet.

(10) Det konkluderedes derfor, at det kan betragtes som et professionelt kamerasystem, jf. artikel 1, stk. 3, litra e), i forordning (EF) nr. 2042/2000. Følgelig bør det udelukkes fra de gældende antidumpingforanstaltningers anvendelsesområde og tilføjes i bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000.

(11) I overensstemmelse med EF-institutionernes faste praksis bør den nye model fritages for antidumpingtolden fra den dato, hvor Kommissionens tjenestegrene modtog de pågældende anmodninger om fritagelse. Fra den 11. april 2006 bør al import af følgende kameramodel derfor fritages for antidumpingtolden:

Hitachi:

— kamerahoved V-35W.

4. **Underretning af interesserede parter og konklusioner**

(12) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen og den eksporterende producent af de pågældende fjernsynskamerasystemer om disse resultater og gav dem mulighed for at fremføre deres synspunkter. Ingen af parterne havde indvendinger imod Kommissionens resultater.

(13) På baggrund af ovenstående foreslås det at ændre bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 2042/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Denne forordning finder anvendelse på importen af følgende model, der er fremstillet og eksporteret til Fællesskabet af følgende eksporterende producent:

Hitachi, fra den 11. april 2006

— kamerahoved V-35W.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2006.

På Rådets vegne

J.-E. ENESTAM

Formand

BILAG

»BILAG

Liste over professionelle kamerasystemer, der ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer (transmissionskamerasystemer) og er fritaget for foranstaltningerne

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E (1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP (1)			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL	DXF-801CE (1)				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					
	DXC-D35PH (1)					
	DXC-D35PL (1)					
	DXC-D35PK (1)					
	DXC-D35WSPL (1)					
	DSR-135PL (1)					

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A (1)	RCU-390 (1)		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 (1)	RCU-400 (1)		CA-230
	HC-240	VF15-46 (1)	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 (1)	CCU-10			CA-400 (1)
	HC-390	VF5040W (1)				CA-450 (1)
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 (1)					
	HC-400W (1)					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
	HC-500 (1)					
	HC-500W (1)					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A (1)	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11	GM-9 (1)	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F	GM-51 (1)	RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A (1)
	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 (1)
	Z-ONE B (L)		RC-Z1			CA-Z32 (1)
	Z-ONE B (H)		RC-Z11			CA-ZD1 (1)
	Z-ONE B (F)		RC-Z2			CA-Z35 (1)
	Z-ONE B		RC-Z21			EA-Z35 (1)
	Z-ONE B (M)		RC-Z2A (1)			
	Z-ONE B (R)		RC-Z21A (1)			
	FP-C10 (B)		RU-Z3 (1)			
	FP-C10 (C)		RC-Z3 (1)			
	FP-C10 (D)		RU-Z35 (1)			
	FP-C10 (G)		RU-3300N (1)			
	FP-C10 (L)					
	FP-C10 (R)					
	FP-C10 (S)					
	FP-C10 (V)					
	FP-C10 (F)					
	FP-C10					
	FP-C10 A					
	FP-C10 A (A)					
	FP-C10 A (B)					
	FP-C10 A (C)					
	FP-C10 A (D)					

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
	FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1) V-35 (1) DK-H31 (1) V-35W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG	—	—	KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116E	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-F560E	VF-P116WE (1)	RM-P270EG			KA-P20U
	KY-27CECH	VF-P550WE (1)	RM-P210E			KA-B27E
	KH-100U					KA-B20E
	KY-D29ECH					KA-M20E
	KY-D29WECH (1)					KA-M27E
Olympus	MAJ-387N		OTV-SX 2			
	MAJ-387I		OTV-S5			
			OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(*) Også kaldet en master set up unit (MSU) eller et hovedstyrepanel (MCP).
(1) Modeller, der er fritaget under forudsætning af, at det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter ikke sælges på fællesskabsmarkedet.«

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1910/2006

af 19. december 2006

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt (»grundforordningen«) ([1]), særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. PROCEDURE

1.1. Gældende foranstaltninger

(1) Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1015/94 ([2]) en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan (i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse«).

(2) I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000 ([3]) den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1015/94, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2 (i det følgende benævnt »den tidligere fornyede undersøgelse«).

1.2. Anmodning om fornyet undersøgelse

(3) Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb af gyldigheden af de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan ([4]) modtog Kommissionen den 28. juni 2005 en anmodning om en fornyet undersøgelse af disse foranstaltninger i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

(4) Anmodningen blev indgivet af Grass Valley Nederland BV, en EF-producent, der tegner sig for mere end 60 % af den samlede EF-produktion af fjernsynskamerasystemer (i det følgende benævnt »ansøgeren«). Grass Valley er det selskab, der opstod, efter at Thomson Multimedia, der er indehaver af Thomson Broadcast Systems, opkøbte Philips Digital Video Systems. Anmodningen om en udløbsundersøgelse blev indgivet, fordi foranstaltningernes udløb sandsynligvis ville resultere i fortsat eller fornyet dumping og skade for EF-erhvervsgrenen.

(5) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en udløbsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, og indledte undersøgelsen den 29. september 2005 ([5]).

1.3. Sideløbende undersøgelse

(6) Den 18. maj 2006 indledte Kommissionen en ny antidumpingprocedure vedrørende importen af visse kamerasystemer med oprindelse i Japan og en interimsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan ([6]). Den nye antidumpingprocedure omfatter de fjernsynskamerasystemer, der er dækket af de i betragtning 2 omhandlede gældende foranstaltninger. Besluttes det, at der skal indføres foranstaltninger over for visse fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan, og disse foranstaltninger kommer til at omfatte fjernsynskamerasystemer, som er pålagt foranstaltninger i henhold til nærværende forordning, vil en opretholdelse af de foranstaltninger, der indføres ved nærværende forordning, ikke længere være relevant, og de vil følgelig skulle ændres eller bortfalde.

1.4. Den nuværende undersøgelse

1.4.1. *Procedure*

(7) Kommissionen underrettede officielt de eksporterende producenter, brugere/importører og producenter af råmaterialer, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanterne for eksportlandet og EF-producenterne om indledningen af udløbsundersøgelsen. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der er angivet i meddelelsen om indledning af en undersøgelse.

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).
([2]) EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1754/2004 (EUT L 313 af 12.10.2004, s. 1).
([3]) EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1909/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 1).
([4]) EUT C 309 af 15.12.2004, s. 2.
([5]) EUT C 239 af 29.9.2005, s. 9.
([6]) EUT C 117 af 18.5.2006, s. 8.

(8) Der blev sendt spørgeskemaer til den ansøgende EF-producent, to andre kendte EF-producenter, 25 brugere, ni producenter af råmaterialer og til de fem kendte eksporterende producenter i Japan. Der blev modtaget besvarelser fra en EF-producent, en japansk eksporterende producent og dennes forretningsmæssigt forbundne selskab i Fællesskabet, fire brugere/importører og en leverandør af råmaterialer.

(9) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på undersøgelsen, og aflagde kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

EF-producent:

— Grass Valley Netherlands BV, Breda (Nederlandene)

Andre EF- producenter

— Ikegami Electronics (Europe) GmbH — UK Branch, Sunbury on Thames (Det Forenede Kongerige)

Producent i eksportlandet:

— Ikegami Tsushinki Co., Ltd, Tokyo.

(10) I analysen fokuseres der hovedsageligt på standard definition (SD), fordi SD-fjernsynskamerasystemer udgør størstedelen af de produkter, der er pålagt foranstaltninger. Det skal også bemærkes, at et high definition (HD) fjernsynskamerasystem med samme egenskaber og kvalitet som et SD-fjernsynskamerasystem med et signal/støjforhold (S/N ratio) på 62 dB (som følgelig er omfattet af de nuværende foranstaltninger) kan have et signal/støjforhold på mindre end 55 dB og således ikke være omfattet af foranstaltningerne. Dette blev også bekræftet af EF-erhvervsgrenen. En interesseret part, som ikke samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse, anmodede om, at varedefinitionen for denne undersøgelse blev tilpasset varedefinitionen for den i betragtning 6 omhandlede nye undersøgelse. Varedefinitionen kan ikke ændres inden for rammerne af denne undersøgelse, og det skal alene afgøres, om de gældende foranstaltninger bør opretholdes eller ophæves. Anmodningen måtte derfor afvises.

1.4.2. *Undersøgelsesperiode*

(11) Undersøgelsen vedrørende sandsynligheden for fortsat og/eller fornyet dumping og skade omfattede perioden fra den 1. oktober 2004 til den 30. september 2005 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af de tendenser, som er relevante for en vurdering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade, omfattede perioden fra den 1. januar 2002 til udløbet af undersøgelsesperioden (i det følgende benævnt »den betragtede periode« eller »skadesundersøgelsesperioden«).

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG DEN SAMME VARE

2.1. Pågældende vare

(12) Den pågældende vare er identisk med den vare (fjernsynskamerasystemer), der var omfattet af de oprindelige undersøgelser, som førte til indførelse af de gældende foranstaltninger.

(13) Som anført i Rådets forordning (EF) nr. 1015/94 kan fjernsynskamerasystemer bestå af en kombination af følgende dele, der enten importeres samlet eller hver for sig:

a) et kamerahoved med tre eller flere sensorer (CCD-elementer på 12 mm og derover), hver med mere end 400 000 pixler, som kan tilsluttes en adaptor, med et signal/støjforhold på 55 dB eller bedre ved normal forstærkning; enten i et stykke med et kamerahoved og adaptor i ét hus eller hver for sig

b) en søger med en diagonal på 38 mm og derover

c) en basisstation eller kamerastyringsenhed (CCU), der er forbundet med kameraet via et kabel

d) et styrepanel (OCP) til manipulation af kameraet (dvs. til justering af farve og blænder) til hvert enkelt kamera

e) et hovedstyrepanel (MCP) eller en master set-up unit (MSU) med angivelse af oplysninger for hvert kamera til fjernkontrol og fjernstyring af flere kameraer.

(14) De varer, som er omfattet af denne undersøgelse, tariferes i øjeblikket under KN-kode ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95, ex 8543 89 97, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 og ex 8528 21 90.

(15) Følgende varer er ikke omfattet af proceduren:

a) linser

b) videobåndoptagere

c) kamerahoveder med optageenhed i samme hus, som ikke kan adskilles

d) professionelle kamerasystemer, som ikke kan anvendes til transmissionsformål

e) professionelle kamerasystemer opført i bilaget.

2.2. **Samme vare**

(16) Som fastslået i forbindelse med de tidligere undersøgelser omhandlet i betragtning 1 og 2 bekræftede denne undersøgelse, at den pågældende vare, der fremstilles af japanske eksporterende producenter og sælges på det japanske marked og i Fællesskabet, og den vare, der fremstilles og sælges på markedet i Fællesskabet af den ansøgende EF-producent, benytter samme grundlæggende teknologi og begge er i overensstemmelse med de industrinormer, der benyttes verden over. Disse varer har også de samme anvendelsesformål og lignende fysiske og tekniske egenskaber, kan erstatte hinanden og konkurrerer derfor med hinanden. Disse varer er derfor identiske, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. **SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING**

3.1. **Indledende bemærkninger**

(17) I lighed med den tidligere fornyede undersøgelse var de japanske eksporterende producenters samarbejdsvilje i forbindelse med denne undersøgelse særligt begrænset. Kun en ud af fem producenter var samarbejdsvillig. Ud af de fire øvrige producenter, som Kommissionen har kendskab til, indsendte ingen besvarelser af spørgeskemaet, på trods af at mindst tre af dem i henhold til de foreliggende oplysninger, herunder navnlig den database, som Kommissionen administrerer i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 6, sandsynligvis har eksporteret fjernsynskamerasystemer til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(18) Kun én eksporterende producent var samarbejdsvillig, men denne eksporterede dog ikke den pågældende vare til Fællesskabet. På grund af den ringe grad af samarbejdsvilje kunne der ikke indsamles pålidelige oplysninger om importen af den pågældende vare til Fællesskabet i undersøgelsesperioden direkte fra de eksporterende producenter. Som det også var tilfældet i forbindelse med de tidligere undersøgelsesresultater, viste de statistiske oplysninger fra Eurostat sig ydermere at være upålidelige, fordi de KN-koder, hvorunder den pågældende vare tariferes, også omfatter import af andre varer, og det ikke er muligt at foretage en klar adskillelse. Der måtte derfor ses bort fra oplysningerne fra Eurostat, da det skulle afgøres, om der var import af fjernsynskameraer fra Japan, og hvilke mængder og værdier der var tale om. Under disse forhold og i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 anvendte Kommissionen udelukkende de faktiske foreliggende oplysninger, dvs. oplysninger i den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database og anmodningen om indledning af undersøgelsen. Det var mest hensigtsmæssigt at foretage et skøn over mængden og værdien af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan, som blev importeret til Fællesskabet, på dette grundlag.

3.2. **Dumping af import i undersøgelsesperioden**

(19) På grund af de japanske eksporterende producenters utilstrækkelige grad af samarbejdsvilje eller helt manglende samarbejdsvilje og det forhold, at den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Japan ikke eksporterede til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, indhentede Kommissionen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 oplysninger om fortsat dumping fra andre kilder, herunder navnlig oplysningerne forelagt af ansøgeren og oplysningerne i den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database.

(20) Det fremgår af oplysningerne i den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database, at der var en betydelig import af den pågældende vare i undersøgelsesperioden, herunder navnlig ca. 10 fjernsynskamerahoveder, som er den vigtigste og mest værdifulde del af et system. Der skal mindes om, at der ikke kunne foretages nogen formel dumpingberegning for den pågældende vare på grund af den begrænsede samarbejdsvilje og det forhold, at den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent ikke eksporterede til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(21) På grund af ovenstående og i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 måtte Kommissionen gøre brug af de foreliggende faktiske oplysninger, dvs. dokumentationen i ansøgerens anmodning, som viste, at dumpingniveauet for to modeller af den pågældende vare efter betaling af tolden er betydelig — for en models vedkommende på mere end 10 %.

(22) Det kan konkluderes, at det fremgår af dokumentationen, at der er sandsynlighed for fortsat dumping fra de japanske eksporterende producenters side.

3.3. **Udviklingen i importen, hvis foranstaltningerne blev ophævet**

3.3.1. *Indledende bemærkninger*

(23) Alle producenter af fjernsynskamerasystemer findes i Japan og EU. Salget på verdensplan er således fordelt blandt disse producenter. Der findes mindst to kendte EF-producenter, hvoraf én er forretningsmæssigt forbundet med japanske eksporterende producenter, som fremstiller til markedet i Fællesskabet. Der findes fem kendte japanske eksporterende producenter, som fremstiller og sælger på verdensplan.

(24) Der skal mindes om, at foranstaltningerne har fundet anvendelse siden 1994. Derudover nåede Kommissionen i 1999 til den konklusion, at de eksporterende producenter kunne afbøde virkningerne af foranstaltningerne, og besluttede derfor at øge antidumpingtolden til et meget betydeligt niveau for de pågældende eksporterende producenter (op til 200,3 %). Sluttelig viste en udløbsundersøgelse af de gældende foranstaltninger i 2000, at foranstaltningerne burde forlænges med endnu en periode på fem år på grund af sandsynligheden for fortsat og fornyet dumping og skade.

3.3.2. *Forholdet mellem priserne i Fællesskabet og i det eksporterende land*

(25) På grund af de eksporterende producenters begrænsede samarbejdsvilje var de eneste til rådighed værende kilder til oplysninger om priserne på den pågældende vare i Japan salgsdataene fra den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent (Ikegami), oplysninger indhentet fra ansøgeren og oplysningerne i anmodningen om denne undersøgelse.

(26) Som nævnt i betragtning 20 er fjernsynskamerahovedet den centrale og kostbareste del af et fjernsynskamerasystem, og det blev derfor anset for hensigtsmæssigt at vurdere forholdet mellem priserne i Japan og Fællesskabet på dette grundlag.

(27) På baggrund af oplysningerne i anmodningen og de oplysninger, som blev indsamlet under kontrolbesøgene, fremgår det, at EF-producenternes priser i Fællesskabet er højere end de priser, som er fremherskende på hjemmemarkedet i Japan.

(28) Ikke desto mindre er det dog blevet påvist, at japanske virksomheder allerede i dag er villige til at eksportere til Fællesskabet til priser uden antidumpingtold, som er meget lavere end de priser, der er fremherskende i Fællesskabet og på deres hjemmemarked. Det samme gælder for eksport til tredjelande.

(29) På denne baggrund kan det ved bortfald af foranstaltningerne forventes, at priserne ved import til Fællesskabet vil være dumpet i betydeligt omfang og underbyde Fællesskabets priser, da der ikke er grund til at tro, at de japanske eksporterende producenter ville ændre deres prisadfærd i så fald. Det høje prisniveau på markedet i Fællesskabet udgør ydermere et incitament for de japanske eksporterende producenter til at omdirigere en del af salget på hjemmemarkedet til EU.

(30) Da de gældende foranstaltninger er betydelige (fra 52,7 til 200,3 %), ville de japanske eksporterende producenter sluttelig have betydeligt manøvrerum ved fastsættelsen af de nye priser, hvis foranstaltningerne bortfalder og de beslutter sig for at øge deres eksportpriser. Som påvist ville der i forbindelse med enhver prisforhøjelse under de gældende foranstaltninger være tale om et underbud af priserne i Fællesskabet.

3.3.3. *Forholdet mellem priserne ved eksport fra Japan til tredjelande og priserne i eksportlandet*

(31) På grund af de eksporterende producenters begrænsede samarbejdsvilje blev der gennemført en sammenlignende analyse af den eneste samarbejdsvillige eksporterende producents priser ved salg fra Japan til tredjelande og priserne ved salg på hjemmemarkedet i Japan. Langt størstedelen af salget til tredjelande blev taget i betragtning i den forbindelse.

(32) For at foretage en ordentlig sammenligning af disse priser blev priserne i nødvendigt omfang justeret for forskelle i handels-, transport-, forsikrings- og kreditomkostninger. Alle elementerne af systemerne og ikke kun kamerahovederne var omfattet af sammenligningen, da der forelå detaljerede oplysninger herom.

(33) Sammenligningen viste, at selskabet solgte til tredjelande til priser, der var betydeligt lavere end priserne på hjemmemarkedet.

(34) På baggrund af de foreliggende oplysninger kan det konkluderes, at det er meget sandsynligt, at selskabet sælger sine varer til tredjelande til dumpingpriser (ca. 20 %). Dette bekræfter anmodningens umiddelbare beviser for, at de eksporterende producenter sælger til andre tredjelande til meget lave dumpingpriser.

(35) Der findes ikke bevis for, at andre japanske eksporterende producenter ikke følger samme prispolitik og ikke efter al sandsynlighed sælger til dumpingpriser til andre tredjelande.

(36) På dette grundlag konkluderes det, at japanske eksporterende producenter ved eksport til tredjelande har solgt til priser, der er betydeligt lavere end priserne på hjemmemarkedet, at disse eksportpriser med stor sandsynlighed var dumpingpriser i undersøgelsesperioden, og at der ikke foreligger bevis for, at denne praksis vil blive ændret.

3.3.4. *Forholdet mellem priserne ved eksport fra Japan til tredjelande og prisniveauet i Fællesskabet*

(37) I henhold til de foreliggende faktiske oplysninger, dvs. anmodningen og oplysningerne fra den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent, er den eksporterende producents priser ved salg af den pågældende vare til tredjelande meget lavere end de fremherskende priser i Fællesskabet. Alt afhængigt af markedet kan forskellen være på op til 220 %. Bortfalder foranstaltningerne, ville de japanske eksporterende producenter således have et betydeligt incitament til at omdirigere en del af deres eksport til tredjelande til markedet i Fællesskabet.

(38) Det skal også bemærkes, at kun i Fællesskabet finder antidumpingforanstaltninger anvendelse på den pågældende vare. Der findes ikke bevis for, at producenterne ved bortfald af foranstaltningerne ville anvende en anden prispolitik end den, de følger ved eksport til tredjelande.

3.3.5. *Uudnyttet kapacitet og lagerbeholdninger*

(39) Ansøgeren gjorde gældende, at kapaciteten er fleksibel på grund af varens karakter, og at de japanske eksporterende producenter kan udvide deres kapacitet i løbet af meget kort tid. Dette er blevet bekræftet af kontrolbesøget hos den eneste samarbejdsvillige eksporterende producent i Japan.

(40) Produktionsprocessen kræver ganske vist arbejdskraft, men særlige produktionsprocesser eller maskiner giver ikke anledning til flaskehalse. Da det meste af produktionsprocessen indebærer manuelt arbejde, er det tilstrækkeligt at øge antallet af skift og ansatte for at øge kapaciteten. Det mest betydningsfulde flaskehalsproblem ved en kapacitetsudvidelse er rent faktisk den tid, det tager at oplære nye ansatte i at samle og fremstille fjernsynskamerasystemer. Det eneste flaskehalsproblem af mekanisk karakter, der kan opstå, og som ville nødvendiggøre store investeringer, hvis der skal opnås en produktionsforøgelse, vedrører den maskine, der fremstiller den optiske enhed. Der blev dog ikke fundet bevis for, at dette med det nuværende produktionsniveau var en faktor, som ville kunne begrænse en eventuel udvidelse af produktionskapaciteten. Da selskabet ikke har indført det maksimale antal skift, konkluderes det ydermere, at produktionskapaciteten kan øges betydeligt og hurtigt. Derudover blev der ikke forelagt bevis for, at de omkostninger, der er forbundet med en sådan kapacitetsforøgelse, ville blive høje set i forhold til værdien af de varer, der fremstilles.

(41) Denne forøgelse kan blive meget betydelig på grund af den lave pris, som den japanske eksporterende producent skal betale for at begynde at sælge større mængder i Fællesskabet (der findes allerede distributionskanaler og begrænsede investeringer muliggør en kapacitetsudvidelse).

(42) På baggrund af ovenstående og fordi der ikke foreligger bevis for, at situationen ikke er den samme for alle andre eksporterende producenter, kan det fastslås, at der er sandsynlighed for, at produktionskapaciteten kan øges betragteligt i løbet af kort tid, hvis producenterne i Japan får behov for det.

(43) På baggrund af ovenstående kan det konkluderes, at der er sandsynlighed for øget import til Fællesskabet ved bortfald af foranstaltningerne. Ovenstående skal ses i lyset af, at priserne i Fællesskabet er attraktive set i forhold til priserne i tredjelande som påvist ovenfor, de eksisterende distributionskanaler og de relativt beskedne omkostninger forbundet med en eventuel kapacitetsforøgelse (uddannelse af specialarbejdere).

3.4. **Konklusion**

(44) På baggrund af de særlige kendetegn ved markedet, dvs. højere priser i Fællesskabet end i tredjelande og på hjemmemarkedet i Japan, findes der stærke incitamenter til at omdirigere en del af salget til markedet i Fællesskabet, da tabte markedsandele sandsynligvis kan generobres ved hjælp af lave priser. Da produktionskapaciteten kan udvides meget hurtigt, er det endvidere meget sandsynligt, at importen af den pågældende vare vil blive genoptaget i betydelige mængder. Da der ikke findes bevis for, at de japanske eksporterende producenter vil ændre deres prisadfærd med henblik på at øge priserne, hvis foranstaltningerne bortfalder, er det ligeledes meget sandsynligt, at den øgede import vil være til dumpingpriser.

(45) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at der er sandsynlighed for fornyet dumping af den pågældende vare fra de japanske eksporterende producenters side ved bortfald af foranstaltningerne, og at de gældende foranstaltninger derfor bør opretholdes.

4. DEFINITION AF EF-ERHVERVSGRENEN

(46) I 2001 blev Philips Digital Video Systems (»Philips DVS«) overtaget af Thomson Multimedia, som er indehaver af Thomson Broadcast Systems (»TBS«), en anden EF-producent af fjernsynskamerasystemer, og den fusionerede virksomhed, Philips DVS/TBS, blev til Grass Valley Nederland B.V., ansøgeren.

(47) Én eksporterende producent gjorde gældende, at de sidste fem år var praktisk taget alle fjernsynskamerasystemer solgt af dens forretningsmæssigt forbundne selskab i Fællesskabet blevet fremstillet af nævnte selskab i Fællesskabet. Derudover blev det fremført, at alle beslutninger vedrørende den gældende antidumpingtold sandsynligvis ikke ville påvirke selskabet, da det pågældende produktionsanlæg ikke udelukkende leverer til markedet i Fællesskabet, men til hele verden.

(48) Da denne eksporterende producent ikke forelagde yderligere oplysninger, herunder heller ikke en besvarelse af de spørgeskemaer, der blev sendt til andre EF-producenter, var det umuligt at foretage en detaljeret undersøgelse af producentens aktiviteter, herunder aktiviteterne i Fællesskabet.

(49) En anden erhvervsdrivende, som fremstiller fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet og er forretningsmæssigt forbundet med en japansk eksporterende producent, samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen og var imod de gældende foranstaltninger. Den erhvervsdrivende gjorde gældende, at importen af fjernsynskamerasystemer var sporadisk og kun skulle supplere aktiviteterne i EF. Kontrolbesøget hos den erhvervsdrivende viste, at kun én bestemt model blev samlet i de pågældende produktionsanlæg i Fællesskabet ved hjælp af dele med oprindelse i Japan og Fællesskabet, om end der på tidspunktet for kontrolbesøget rent faktisk ikke var nogen produktion af CCD-enheden (charge-coupled device), som er den vigtigste del af et kamerahoved. Derudover viste undersøgelsen, at den eneste grund til at fremstille en sådan model i Fællesskabet er, at fjernsynskamerasystemer er pålagt foranstaltninger.

(50) Den nuværende undersøgelse bekræftede under alle omstændigheder, at ansøgeren tegnede sig for mere en 60 % af EF-produktionen af fjernsynskamerasystemer. Ansøgeren udgør derfor EF-erhvervsgrenen, i det følgende benævnt »EF-erhvervsgrenen«, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4.

5. SITUATIONEN PÅ MARKEDET I FÆLLESSKABET

5.1. Indledende bemærkninger

(51) Af de i betragtning 19 og 20 omhandlede grunde blev analysen af situationen på markedet i Fællesskabet baseret på de indsamlede data vedrørende fjernsynskamerahoveder.

(52) Som nævnt ovenfor var det ikke muligt at indhente oplysninger hos en japansk eksporterende producent, som angiveligt har produktionsanlæg på markedet i Fællesskabet. De japanske parter, som rent faktisk eksporterede den pågældende vare til Fællesskabet, samarbejde ikke som nævnt ovenfor. Følgelig anvendte Kommissionen de foreliggende faktiske oplysninger, navnlig for så vidt angår forbruget, i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18.

(53) Da der kun kunne indhentes oplysninger vedrørende salg og produktion hos en eller to interesserede parter, og på grund af sådanne oplysningers følsomhed, er det blevet fundet hensigtsmæssigt at undlade at anføre de absolutte tal. De er derfor blevet erstattet med symbolet »—«, og indekstallene er blevet anført.

5.1.1. *Forbruget på markedet i Fællesskabet*

(54) Det synlige forbrug af fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet blev vurderet på grundlag af EF-erhvervsgrenens oplysninger om salget i Fællesskabet, salgsmængderne for Ikegami Electronics (Europe) GmbH, statistikker over importen af fjernsynskamerasystemer fra Japan fra den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database samt oplysninger om indkøb fra en bruger af fjernsynskamerasystemer. På grund af den manglende samarbejdsvilje hos en japansk eksporterende producent, som angiveligt også fremstiller fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet, er det sandsynligt, at forbruget i Fællesskabet er lidt undervurderet, hvilket dog ikke rokker betragteligt ved de generelle tendenser og konklusioner.

Tabel 1

Forbruget af fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet

	2002	2003	2004	UP
Enheder	—	—	—	—
Indeks	100	104	123	103

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne og den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database

(55) Forbruget i Fællesskabet steg med 3 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Der var dog en betydelig stigning i 2004, hvor importen nåede sit højeste niveau. I undersøgelsesperioden faldt forbruget med ca. 15 % sammenlignet med 2004.

5.1.2. *Den nuværende import fra det pågældende land*

i) Importmængde og markedsandel for den pågældende import i skadesundersøgelsesperioden

(56) I den betragtede periode forblev importmængden af fjernsynskamerasystemer fra Japan relativt begrænset. Den er dog blevet næsten 10 gange større mellem 2002 og 2004 og nåede op på ca. 30 enheder. I undersøgelsesperioden faldt importen set i forhold til 2004, men forblev betragteligt over niveauet i 2002. Overordnet set blev importen næsten tredoblet i den betragtede periode. EF-erhvervsgrenen gjorde gældende, at importmængden var undervurderet, da det af den markedsinformation, som den rådede over, fremgik, at de japanske producenters leverancer til Fællesskabet var betydeligt større end den mængde, som disse selskaber angiveligt kunne fremstille i Fællesskabet. Derudover blev det gjort gældende, at foranstaltningerne sandsynligvis blev omgået ved hjælp af import af kameradele. De oplysninger, der blev forelagt, var dog ikke i overensstemmelse med resultaterne af undersøgelsen, dvs. resultaterne af kontrolbesøgene og oplysningerne fra uafhængige brugere. Derudover var formålet med denne undersøgelse ikke som sådan at afgøre, om de gældende foranstaltninger bliver omgået, om end det anerkendes, at omgåelse kan have betydning for EF-erhvervsgrenens situation.

(57) Importens markedsandel steg konstant indtil 2004, hvor den nåede sit højeste niveau. På trods af et betydeligt fald i undersøgelsesperioden — til næsten halvdelen af niveauet for 2004 — er importens markedsandel ikke desto mindre steget i den betragtede periode.

Tabel 2

Import af fjernsynskamerasystemer fra Japan og markedsandel

	2002	2003	2004	UP
Importmængde	—	—	—	—
Indeks	100	167	1 000	300
Markedsandel	—	—	—	—
Indeks	100	161	816	291

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne og den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database

ii) Prisudvikling og prisadfærd for så vidt angår importen af den pågældende vare

(58) På grund af manglende samarbejdsvilje kunne der ikke indhentes pålidelige oplysninger om prisniveauet ved import af fjernsynskamerasystemer. De japanske eksporterende producenter sælger rent faktisk udelukkende den pågældende vare til forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet. I forbindelse med det prisniveau, der kan udledes på grundlag af den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database, er der således tale om priser afregnet mellem forretningsmæssigt forbundne parter, og de kan følgelig ikke betragtes som pålidelige. Dette skyldes navnlig, at selskaberne kan beslutte at overføre fortjenesten til virksomhederne i Fællesskabet på grund de gældende foranstaltninger.

(59) Der kan således ikke drages konklusioner om prisudviklingen og prisadfærden i forbindelse med import af den pågældende vare.

5.1.3. *EF-erhvervsgrenens økonomiske situation*

(60) Af klarhedshensyn skal det bemærkes, at EF-erhvervsgrenen i sin besvarelse af spørgeskemaet har afgivet oplysninger om fjernsynskamerasystemer frem for udelukkende fjernsynskamerahoveder. Dette blev ikke betragtet som noget problem, da hvert enkelt fjernsynskamerasystem typisk har et fjernsynskamerahoved. Af hensyn til undersøgelsen af tendenserne og i fraværet af mere detaljerede oplysninger om de japanske eksporterende producenters aktiviteter i Fællesskabet er EF-erhvervsgrenens økonomiske situation derfor blevet undersøgt på grundlag af oplysninger om fjernsynskamerasystemer.

i) Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

(61) EF-erhvervsgrenens samlede produktion af fjernsynskamerasystemer er steget lidt i den betragtede periode. Efter et fald på 8 % i 2003 steg produktionen betydeligt i 2004, dvs. med ca. 35 %. I undersøgelsesperioden faldt produktionen dog med ca. 16 % set i forhold til 2004, men dog til et niveau, som stadig repræsenterer en stigning på 5 % set i forhold til 2002.

Tabel 4

Produktionsmængde

	2002	2003	2004	UP
Produktion	—	—	—	—
Indeks	100	92	124	105

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

(62) EF-erhvervsgrenens produktionskapacitet forblev stabil indtil 2004. I undersøgelsesperioden forekom der dog en reduktion på 14 % efter en omorganisering af selskabet, hvilket gav selskabet mulighed for at tilpasse sin produktionskapacitet til den eksisterende efterspørgsel. Som beskrevet nedenfor blev denne reduktion af kapaciteten rent faktisk ledsaget af stabile kapacitetsudnyttelsesgrader mellem 2004 og undersøgelsesperioden.

(63) Med den øgede produktion og tilpasningen af produktionskapaciteten steg kapacitetsudnyttelsesgraden i den betragtede periode. Overordnet set har kapacitetsudnyttelsesgraden fulgt samme tendens som produktionen med en stigning mellem 2002 og 2004 og et lavpunkt i 2003. I undersøgelsesperioden forblev kapacitetsudnyttelsen stabil sammenlignet med 2004, men den lå dog ca. 20 % over niveauet i 2002.

Tabel 5

Produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

	2002	2003	2004	UP
Produktionskapacitet	—	—	—	—
Indeks	100	100	100	86
Kapacitetsudnyttelse	—	—	—	—
Indeks	100	92	124	122

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

ii) Lagre

(64) Lagrene formindskedes betydeligt i 2003 (- 17 %) for at stige det følgende år, men forblev dog 11 % under niveauet i 2002. Den usædvanlige stigning i lagrene i undersøgelsesperioden kan forklares med, at undersøgelsesperioden sluttede før regnskabsåret og på et tidspunkt, hvor en række ordrer endnu ikke var blevet effektueret.

Tabel 6

Lagre

	2002	2003	2004	UP
Lagre	—	—	—	—
Indeks	100	83	89	172

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

iii) Salgsmængde, priser og markedsandel

(65) EF-erhvervsgrenens salg på markedet i Fællesskabet steg med 10 % mellem 2002 og 2004, uden at dette dog svarede til stigningen i forbruget i Fællesskabet, som var markant, 23 %, i samme periode. Dette medførte et generelt fald i EF-erhvervsgrenens markedsandel på mere end 20 procentpoint i den betragtede periode, hvilket kom importen fra Japan og andre aktører i Fællesskabet til gode. I undersøgelsesperioden faldt salget betragteligt set i forhold til 2004, hvilket medførte en yderligere reduktion af EF-erhvervsgrenens markedsandel.

(66) Det skal dog bemærkes, at tal og tendenser, hvad angår EF-erhvervsgrenens markedsandel, måtte baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, navnlig fordi den eneste anden producent i Fællesskabet ikke indgav oplysninger om salg og produktionstal.

(67) De gennemsnitlige salgspriser faldt med 3 % i den betragtede periode, om end der var en stigning på 7 % mellem 2002 og 2003. Det relativt beskedne prisfald i den betragtede periode dækker dog over en ændring i varesortimentet, da EF-erhvervsgrenen indførte nye varer med bedre (og mere kostbare) konfigurationer.

Tabel 7

Salgsmængde, priser og markedsandel

	2002	2003	2004	UP
Salgsmængde (enheder)	—	—	—	—
Indeks	100	103	110	79
Gennemsnitlig. pris (EUR/enhed)	—	—	—	—
Indeks	100	107	98	97
Markedsandel	—	—	—	—
Indeks	100	99	89	76

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

iv) Beskæftigelse, produktivitet og lønninger

(68) I den betragtede periode faldt beskæftigelsen med over 24 %, hvilket sammen med produktionsstigningen medførte en betydelig stigning i produktiviteten på 37 %. Det bør bemærkes, at faldet i beskæftigelsen blev ledsaget af en stigende brug af arbejdstagere med tidsbegrænsede/fleksible kontrakter, hvorfor selskabets faste omkostninger blev reduceret.

(69) I den betragtede periode lykkedes det rent faktisk EF-erhvervsgrenen at reducere sine arbejdskraftomkostninger med 14 %. Som følge heraf kunne EF-erhvervsgrenen reducere arbejdskraftomkostningernes andel af de samlede produktionsomkostninger med adskillige procentpoint. Dette viser, at EF-erhvervsgrenen tydeligvis har gjort en indsats for at tilpasse sin produktionsstruktur og reducere sine faste omkostninger.

Tabel 8

Beskæftigelse, produktivitet og lønninger

	2002	2003	2004	UP
Beskæftigelse	—	—	—	—
Indeks	100	102	87	76
Produktivitet (enheder pr. ansat)	—	—	—	—
Indeks	100	90	142	137
Arbejdskraftomkostninger (1 000 EUR)	—	—	—	—
Indeks	100	97	103	86

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

v) Fortjeneste

(70) Det bør bemærkes, at EF-erhvervsgrenens fortjeneste stadig var negativ i undersøgelsesperioden for den forrige udløbsundersøgelse, hvilket medførte, at de på daværende tidspunkt gældende antidumpingforanstaltningers gyldighed blev forlænget. Denne situation er nu blevet vendt, og mellem 2002 og 2004 var EF-erhvervsgrenens fortjeneste positiv.

(71) EF-erhvervsgrenens fortjeneste steg rent faktisk indtil 2004, om end der normalt forventes en større fortjeneste (over 10 %) for at sætte erhvervsgrenen i stand til at leve op til kravene vedrørende teknologisk udvikling. Selv i 2003 og 2004, hvor fortjenstmargenerne var højest, var fortjenesten således ikke tilstrækkelig til at sikre, at EF-erhvervsgrenen fortsat kunne investere betydeligt i udvikling af nye varer, som det forventes i denne sektor.

(72) I undersøgelsesperioden blev rentabiliteten forringet betragteligt, og der blev lidt betydelige tab. Dette kan forklares med to faktorer: på den ene side medførte det betydelige fald i salget i Fællesskabet i undersøgelsesperioden en stigning i de gennemsnitlige faste omkostninger med den deraf følgende negative påvirkning af rentabiliteten. På den anden side kunne EF-erhvervsgrenen ikke overvælte en stigning i udgifterne til råmaterialer på kunderne, samtidig med at der var en stigning i udgifterne til F&U og salg forårsaget af udvidelsen af nettet af salgskontorer, som havde til formål at give kunderne en bedre betjening. Det bør også bemærkes, at det beskedne fald i de gennemsnitlige salgspriser mellem 2004 og undersøgelsesperioden som nævnt i betragtning 67 dækker over en ændring i varesortimentet, da EF-erhvervsgrenen indførte nye varer med bedre (og mere kostbare) konfigurationer, men ikke kunne øge priserne proportionelt hermed.

Tabel 9

Rentabilitet

	2002	2003	2004	UP
Rentabilitet (%)	—	—	—	—
Indeks	100	176	251	−321

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

vi) Investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital

(73) Investeringerne er forblevet på et højt niveau, om end de faldt med 13 % i 2003. Dette blev der dog kompenseret for det følgende år, hvor investeringerne blev tredoblet, hvilket skyldtes EF-erhvervsgrenens omstrukturering og strømlining af produktionen samt de til stadighed store investeringer i F&U, som er en nødvendighed i denne erhvervsgren.

(74) Afkastet af investeringer udtrykt som fortjenesten i procent af nettoregnskabsværdien af investeringerne fulgte i det store hele ovennævnte tendens i rentabiliteten.

Tabel 10

Investeringer og afkast af investeringer

	2002	2003	2004	UP
Investeringer (1 000 EUR)	—	—	—	—
Indeks	100	87	237	148
Afkast af investeringer	—	—	—	—
Indeks	100	143	182	−116

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

(75) Det konstateredes, at EF-erhvervsgrenen ikke havde vanskeligheder med at tilvejebringe kapital i den betragtede periode.

vii) Likviditet

(76) Likviditeten steg betragteligt indtil 2004 (39 %). Denne positive tendens viser, at erhvervsgrenen var under genrejsning. Det bør bemærkes, at likviditeten i 2004 kun repræsenterede ca. 10 % af det samlede salg i Fællesskabet og dermed ikke kan betragtes som værende for høj. I undersøgelsesperioden blev likviditeten dog i betragtelig grad påvirket af den negative rentabilitet.

Tabel 11

Likviditet

	2002	2003	2004	UP
Likviditet (1 000 EUR)	—	—	—	—
Indeks	100	99	139	-70

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

viii) Vækst

(77) Mellem 2002 og undersøgelsesperioden, hvor forbruget i Fællesskabet steg med 3 %, faldt EF-erhvervsgrenens salg på markedet i Fællesskabet med 21 %. EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt med mere end 20 procentpoint, mens markedsandelen for dumpingimport og andre EF-producenter blev forøget.

(78) I de senere år har markedet for fjernsynskamerasystemer været præget af et skifte fra SD-fjernsynskamerasystemer til HD-fjernsynskamerasystemer. Det forventes, at denne tendens vil blive mere markant i fremtiden. Da HD-transmission endnu ikke har vundet stor udbredelse, fortsætter et betydeligt antal tv-stationer, navnlig små eller regionale tv-stationer, dog med at købe SD-fjernsynskamerasystemer på grund af de lavere priser. EF-erhvervsgrenen kunne rent faktisk ikke udnytte væksten på markedet, hvilket tabet af markedsandele også viser.

(79) Derudover er produktion og salg af SD-fjernsynskamerasystemer fortsat vigtigt for alle fjernsynskameraproducenter, ikke mindst fordi de faste omkostninger har en naturlig tendens til at være høje på grund af denne erhvervsgrens meget kapitalintensive karakter. Derfor er det fortsat vigtigt, at EF-erhvervsgrenen udnytter de muligheder for et større salg, som er forbundet med salget af SD-fjernsynskamerasystemer, for at sprede disse faste omkostninger på flere varegrupper.

ix) Dumpingmargenens størrelse

(80) I forbindelse med analysen af dumpingens omfang skal der tages hensyn til, at der allerede er indført foranstaltninger med henblik på at fjerne den skadevoldende dumping. Som fastslået i betragtning 22 viser de foreliggende oplysninger, at de japanske eksporterende producenter fortsat sælger til Fællesskabet til dumpingpriser. Den fastslåede dumpingmargen er rent faktisk betragtelig, og dens påvirkning af EF-erhvervsgrenens situation kan ikke betragtes som ubetydelig, navnlig ikke når det tages i betragtning, at der kan blive tale om betragtelige mængder.

x) Genrejsning efter virkningerne af tidligere dumping

(81) EF-erhvervsgrenens situation blev i et vist omfang forbedret i den betragtede periode, som strækker sig fra forlængelsen af foranstaltningernes gyldighed i 2000 til afslutningen af den foregående udløbsundersøgelse. Ovenfor nævnte indikatorer viser dog også, at EF-erhvervsgrenen stadig er i en skrøbelig og sårbar situation.

5.1.4. *Andre faktorers betydning for EF-erhvervsgrenens situation*

i) EF-erhvervsgrenens eksportaktivitet

(82) Det fremgik af undersøgelsen, at EF-erhvervsgrenens eksportaktivitet udviklede sig således:

Tabel 12

EF-erhvervsgrenens eksport

	2002	2003	2004	UP
Mængde (enheder)	—	—	—	—
Indeks	100	117	193	148
Værdi (1 000 EUR)	—	—	—	—
Indeks	100	126	146	93
Gennemsnitlig pris (EUR/enh.)	—	—	—	—
Indeks	100	107	75	63

Kilde: bekræftede besvarelser af spørgeskemaerne

(83) EF-erhvervsgrenens eksportmængde steg betragteligt fra 2002 til 2004, men faldt med mere end 20 % i undersøgelsesperioden. Salget i undersøgelsesperioden var dog stadig 50 % højere end i begyndelsen af den betragtede periode. Denne generelt positive tendens blev ledsaget af et betydeligt fald i gennemsnitspriserne, som kan forklares med den stærke konkurrence med ekstremt lave priser på markeder i tredjelande (jf. betragtning 35).

(84) Undersøgelsen viste rent faktisk, at EF-erhvervsgrenen stod over for stærk konkurrence med ekstremt lave priser i tredjelande, navnlig på vækstmarkeder som f.eks. Brasilien og Kina, og at den havde været tvunget til at reducere priserne betydeligt ved salg til tredjelande for at kunne opretholde produktion og salg af et betydeligt omfang. Dette havde naturligvis negative følger for dens overordnede rentabilitet.

ii) Andre producenter i Fællesskabet

(85) En faktor, som muligvis kan forklare, hvorfor EF-erhvervsgrenen endnu ikke er blevet genrejst med hensyn til den økonomiske situation, her tænkes der navnlig på tabet af markedsandele og den negative rentabilitet i undersøgelsesperioden, er, at visse japanske eksporterende producenter har oprettet afdelinger i Fællesskabet, hvor der angiveligt også fremstilles fjernsynskamerasystemer, der skal sælges i Fællesskabet. Andre producenter i Fællesskabet har rent faktisk vundet betydelige markedsandele i den pågældende periode (jf. betragtning 65 ovenfor). På baggrund af den manglende samarbejdsvilje hos én japansk producent, som angiveligt også fremstiller i Fællesskabet, kan det ikke udelukkes, at dette selskabs eventuelle erobring af markedsandele ikke skyldes en bedre konkurrencepraksis, men at dumpingen i Fællesskabet ganske enkelt foretages gennem samling af varen i Fællesskabet, hvorved foranstaltningernes virkninger undermineres.

(86) I den forbindelse bør det bemærkes, at i mindst et tilfælde kunne der i forbindelse med undersøgelsen ikke findes andre begrundelser for sådanne aktiviteter i Fællesskabet end foranstaltningerne og behovet for at undgå dem (jf. betragtning 49).

5.1.5. *Konklusion om EF-erhvervsgrenens situation*

(87) EF-erhvervsgrenens nuværende situation bør anskues på baggrund af de gældende foranstaltninger.

(88) Salget på markedet i Fællesskabet, produktionsmængden og kapacitetsudnyttelsesgraden steg betydeligt indtil 2004. Rentabiliteten og produktiviteten er også blevet forbedret indtil 2004, mens arbejdskraftomkostningerne er blevet reduceret. Likviditeten, investeringsafkastet og lagrene viste også positive tendenser indtil 2004.

(89) Der har dog været en negativ udvikling i EF-erhvervsgrenens markedsandel i den betragtede periode, idet den er faldet med mere end 20 procentpoint. Siden 2000 har andre økonomiske aktører i Fællesskabet, som angiveligt også fremstiller fjernsynskamerasystemer, øget deres aktiviteter. Dette har sammen med importen fra Japan til dumpingpriser forhindret EF-erhvervsgrenen i at lade sine salgspriser afspejle de øgede udgifter til F&U samt produktion og salg af fjernsynskamerasystemer, hvilket medførte, rentabiliteten blev negativ i undersøgelsesperioden.

(90) EF-erhvervsgrenens eksportresultater blev også påvirket af dumpingpriserne på disse markeder, og de tvang den til at reducere sine gennemsnitspriser ved salg til tredjelande betydeligt (over 30 %), hvilket havde negative konsekvenser for erhvervsgrenens overordnede rentabilitet. Dette viser tydeligt, hvordan markedet for fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet kunne udvikle sig uden foranstaltninger.

(91) Overordnet set må det konkluderes, at erhvervsgrenens situation generelt er blevet forbedret indtil 2004, men at den positive udvikling med hensyn til visse indikatorer (f.eks. salgsmængde i Fællesskabet, rentabilitet, afkast af investeringer og likviditet) er blevet vendt i undersøgelsesperioden. Det kan således konkluderes, at EF-erhvervsgrenens situation er blevet forbedret set i forhold til den situation, der kunne konstateres i forbindelse med den foregående fornyede undersøgelse, og den har vist sig at være levedygtig og konkurrencedygtig, da den har reduceret sine faste omkostninger betydeligt og forbedret sin produktivitet. Den har dog ikke været i stand til at rejse sig helt og er stadig i en skrøbelig og sårbar situation, som det kan konkluderes på grundlag af udviklingen i undersøgelsesperioden.

6. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET SKADE

6.1. Konsekvenser af de planlagte mængder og prismæssige virkninger for EF-erhvervsgrenen, hvis foranstaltningerne blev ophævet

(92) Det skal erindres, at det i betragtning 43 blev konkluderet, at der sandsynligvis ville forekomme en stigning i dumpingimporten fra Japan til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne udløb.

(93) Når den sandsynlige betydning af yderligere import til lave priser for EF-erhvervsgrenen undersøges, skal det bemærkes, at betydelige mængder dumpingimport øjeblikkeligt ville bevirke et kraftigt prisfald på markedet i Fællesskabet, da EF-erhvervsgrenen sandsynligvis i første omgang ville forsøge at bevare sin markedsandel og produktion, som det kunne konstateres i den betragtede periode hvad angår salg til tredjelande. Hvis dette sker, ville EF-erhvervsgrenen opleve en betydelig forringelse af rentabiliteten, og dens finansielle situation ville blive forværret.

(94) Der skal mindes om, at på fjernsynskameramarkedet afhænger en producents overlevelse også af hans evne til at holde sig ajour med den nyeste teknologiske udvikling og således også af hans evne til i passende omfang at investere i F&U, de mest moderne produktionsanlæg og uddannelse af arbejdstagerne. Det er derfor af afgørende betydning, at EF-erhvervsgrenen når et vist rentabilitetsniveau, hvilket den skal gøre ved at bevare salgspriserne på et niveau, som gør det muligt at dække omkostningerne. I en situation med prisfald forårsaget af, hvad der antageligt er dumpingimport fra Japan, er det klart, at den eneste tilbageværende EF-producent, som ikke er forretningsmæssigt forbundet med japanske eksporterende producenter, ville lide væsentlig skade forårsaget af dumpingimporten og sandsynligvis ikke overleve på grund af de meget lave priser, som de japanske eksporterende producenter kræver ved salg til tredjelande.

(95) I henhold til oplysningerne i den i artikel 14, stk. 6, omhandlede database blev dumpingimporten mere end tredoblet indtil 2004, og den steg med mere end 50 % i den betragtede periode. Som påpeget ovenfor er det sandsynligt, at der uden de eksisterende antidumpingforanstaltninger vil blive afsendt endnu større mængder til markedet i Fællesskabet til meget lave priser, som vil ligge langt under EF-erhvervsgrenens priser.

(96) Hvis de japanske eksporterende producenter skulle opkræve eksportpriser ved salg til Fællesskabet, der svarer til priserne ved salg til tredjelande, hvilket det er rimeligt at forvente, ville EF-erhvervsgrenens priser rent faktisk blive underbudt med ca. 30 %. En sådan prisadfærd sammenholdt med de japanske eksportørers evne til at levere betydelige mængder til markedet i Fællesskabet ville efter al sandsynlighed trykke priserne på markedet i Fællesskabet med negativ påvirkning af EF-erhvervsgrenens økonomiske resultater til følge.

6.2. **Konklusion om sandsynligheden for fornyet skade**

(97) Konklusionen er derfor, at foranstaltningernes bortfald efter al sandsynlighed vil medføre, at EF-erhvervsgrenen igen påføres væsentlig skade.

7. **FÆLLESSKABETS INTERESSER**

7.1. **Indledning**

(98) Det blev i henhold til artikel 21 i grundforordningen undersøgt, om en videreførelse af de bestående antidumpingforanstaltninger ville stride mod Fællesskabets interesser. Fastlæggelsen af Fællesskabets interesser baseredes på en vurdering af alle de forskellige involverede interesser, dvs. de interesser, som EF-erhvervsgrenen, andre fællesskabsproducenter, brugerne og leverandørerne af råmaterialer til den pågældende vare har.

(99) Det bør erindres, at det i forbindelse med de tidligere undersøgelser blev fastslået, at det ikke var i strid med Fællesskabets interesser at indføre foranstaltninger og efterfølgende forlænge dem. Det skal desuden bemærkes, at den nuværende undersøgelse er den anden udløbsundersøgelse og således analyserer en situation, hvor antidumpingforanstaltninger har været i kraft siden 1994.

(100) På dette grundlag blev det undersøgt, om der til trods for konklusionen om sandsynligheden for fortsat og/eller fornyet dumping og fornyet skade, var tvingende grunde til at konkludere, at det ikke er i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne i dette bestemte tilfælde.

7.2. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(101) EF-erhvervsgrenen er den eneste producent af fjernsynskamerasystemer, som ikke er forretningsmæssigt forbundet med japanske eksporterende producenter. Den har vist sig at være en levedygtig erhvervsgren, som er i stand til at tilpasse sig de skiftende vilkår på markedet. Dette blev bekræftet af dens indsats for at strømline produktionen, reducere omkostningerne og øge produktiviteten samt dens fortsatte investeringer i produktionen af varer, som teknologisk set er mere avancerede.

(102) Forbedringen af dens økonomiske situation i den betragtede periode tyder på, at EF-erhvervsgrenen har formået at udnytte opretholdelsen af foranstaltninger, og en effektiv konkurrence er blevet genoprettet. På trods af forbedringer af rentabiliteten har den endnu ikke opnået det fortjenstniveau, der kan forventes for denne type af teknologiske produkter. Som beskrevet ovenfor kan det dog konkluderes, at uden videreførelse af foranstaltningerne ville EF-erhvervsgrenens situation efter al sandsynlighed blive stærkt forværret, og det er slet ikke udelukket, at den ville lukke som beskrevet i betragtning 93. Dette ville bringe over 100 arbejdspladser, som er direkte forbundet med den pågældende vare, i fare.

(103) Derudover har produktion i Fællesskabet af højteknologiske produkter som f.eks. fjernsynskamerasystemer, herunder den forskning og udvikling, der er forbundet med produktionen, betydningsfulde afsmittende virkninger. Dette gælder navnlig produktionen af CCD-blokken, da dens komponenter også anvendes til andre formål såsom sikkerhedssystemer, medicinske og industrielle systemer samt telekommunikation. Desuden har eksistensen af en EF-erhvervsgren, der fremstiller fjernsynskamerasystemer, ikke blot virkninger for hele fjernsynsindustrien, dvs. fra udvikling og fremstilling af sendeudstyr til fremstilling af fjernsynsmodtagere og -optagere, men kan også have indflydelse på de standarder, der fastsættes for Fællesskabets fjernsynssektor. Det tages således også i betragtning, at det vil have en negativ indvirkning på fjernsynssektoren som helhed, hvis denne højteknologiske erhvervsgren forsvinder.

(104) På baggrund af ovenstående konkluderedes det, at det var nødvendigt at forlænge de gældende foranstaltninger for at afbøde de negative følgevirkninger af dumpingimporten, som vil kunne true EF-erhvervsgrenens levegrundlag og følgelig en lang række job, der kræver særlige kvalifikationer.

7.3. **De øvrige EF-producenters interesser**

(105) Hvad angår de interesser, som de øvrige EF-producenter af fjernsynskamerasystemer har, bør det bemærkes, at kun en af disse samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse. Denne producent, som er forretningsmæssigt forbundet med en japansk eksporterende producent, var imod videreførelsen af foranstaltningerne, men gjorde gældende, at eksistensen af foranstaltninger gav ham en konkurrencemæssig fordel i forhold til andre japanske eksporterende producenter, som han ikke ønskede at opgive.

(106) Da den anden producent, som angiveligt er en EF-producent, ikke var samarbejdsvillig, måtte det konkluderes, at forlængelsen af foranstaltningerne ikke vil have negative konsekvenser for den samarbejdsvillige EF-producent. Lige som efter forlængelsen af foranstaltningerne i 2000 fremmes producentens investeringer i Fællesskabet rent faktisk med forlængelsen af de gældende foranstaltninger.

7.4. **Brugernes interesser**

(107) Kommissionen sendte også spørgeskemaer til 25 brugere af fjernsynskamerasystemer. Kun fire brugere samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Brugerne er hovedsagelig autoriserede tv-stationer, der udsender egne programmer ved hjælp af eget udstyr. De købte direkte fra fjernsynskameraproducenterne, uanset om disse var hjemmehørende i Fællesskabet eller det eksporterende land, og er repræsentative for størstedelen af brugerne af fjernsynskamerasystemer.

(108) En af brugerne gjorde gældende, at han ikke havde til hensigt at købe et betydeligt antal fjernsynskamerasystemer inden for de næste fem år og derfor ikke forventede nogen påvirkning af sin forretning, hvis foranstaltningernes gyldighed blev forlænget.

(109) En anden bruger gjorde gældende, at han planlagde at gå over til varer af HD-typen, og at bortfald af foranstaltningerne ville medføre en forøgelse af antallet af leverandører i Fællesskabet og ændringer med hensyn til prisfastsættelse og produktinnovation. Det blev også gjort gældende, at det ikke var realistisk at skifte kameraleverandør, da fjernsynskamerasystemer for den pågældende bruger ikke var et generisk produkt eller en almindelig handelsvare.

(110) En tredje bruger var imod fornyelsen af antidumpingforanstaltningerne, da den ville medføre mindre konkurrence og en reduktion af udbuddet af modeller. Derudover blev det gjort gældende, at mulighederne for at skifte fra en bruger til en anden er ringe på kort sigt.

(111) En fjerde bruger kunne ikke forudse konsekvenserne af opretholdelse af foranstaltningerne.

(112) Det bør bemærkes, at mindst to japanske producenter nu er etableret i Fællesskabet og fortsat konkurrerer med EF-erhvervsgrenen. Visse brugere er rent faktisk fortsat med at købe japanske fjernsynskamerasystemer, uanset om disse er importeret eller fremstillet i Fællesskabet. Det kan derfor ikke konkluderes, at de gældende antidumpingforanstaltninger helt har fjernet konkurrencen mellem de forskellige leverandører af fjernsynskamerasystemer. Det er sandt, at importen af fjernsynskamerasystemer fra Japan er faldet siden indførelsen af antidumpingforanstaltninger, men dette skyldes de japanske eksporterende producenters manglende evne til at sælge til Fællesskabet til ikke-dumpede priser.

(113) Med hensyn til muligheden for at skifte leverandør af fjernsynskamerasystemer bør det bemærkes, at målet med antidumpingforanstaltningerne ikke er at fremtvinge, at der skiftes til en anden leverandør, men at sikre retfærdige vilkår gennem fjernelse af illoyal handelspraksis. Skulle den EF-erhvervsgren, der fremstiller fjernsynskamerasystemer, forsvinde som følge af bortfald af de gældende antidumpingforanstaltninger, ville dette uden tvivl medføre, at konkurrencen reduceres, og at brugerne af fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet bliver afhængige af japansk teknologi. Sidstnævnte aspekt er af særlig stor betydning, da producenterne af fjernsynskamerasystemer kan spille en betydningsfuld rolle i forbindelse med fastlæggelsen af fremtidige tv-spredningsstandarder. Fællesskabet ville utvivlsomt være i en ugunstig situation, hvis det ikke har en tilstrækkelig stærk producent af denne vare.

(114) I tråd med undersøgelsesresultaterne fra tidligere procedurer blev det konstateret, at fjernsynskamerasystemer ikke er en væsentlig omkostningsfaktor for brugerne, da de kun udgør en lille del af de samlede omkostninger i forbindelse med produktionen af fjernsynsprogrammer. De kamerasystemer, som er omfattet af antidumpingforanstaltningerne, repræsenterer kun en del af det udstyr, som et tv-selskab har behov for. Ses der på tv-selskabernes samlede omkostninger og ikke blot på omkostningerne til udstyr, repræsenterer udgifterne til de fjernsynskamerasystemer, som er pålagt antidumpingtold, en endnu mindre andel, da der er andre og større omkostninger, såsom omkostninger til programproduktion og personale samt faste udgifter osv., som ligger langt over de rene omkostninger til fjernsynskamerasystemer.

(115) Overordnet set blev det i forbindelse med undersøgelsen konkluderet, at virkningerne for brugerne er begrænset i forhold til tv-selskabernes samlede omsætning, eftersom indkøb af fjernsynskamerasystemer repræsenterer mindre end 0,2 % af tv-selskabernes samlede omsætning. Derudover anslås den gennemsnitlige produktlevetid for et fjernsynskamerasystem i dag til ca. syv år og kan i visse tilfælde være på op til ti år, hvilket vil sige, at fjernsynskamerasystemer stadig er langt fra at være en tilbagevendende omkostningsfaktor for brugerne.

(116) Da foranstaltningerne har eksisteret i en vis periode og ville blive opretholdt på samme niveau, kan det således konkluderes, at dette ikke ville medføre nogen forværring af brugernes situation. Ydermere har de stadig adgang til fjernsynskamerasystemer, som ikke er fremstillet af EF-erhvervsgrenen. Under alle omstændigheder kunne der ikke findes dokumentation for, at eventuelle konsekvenser for brugerne ville veje tungere end behovet for fjernelse af den handelsforvridning, der var forårsaget af den skadevoldende dumping, og behovet for genoprettelse af en effektiv konkurrencesituation.

(117) Sluttelig bør det bemærkes, at den i betragtning 6 omhandlede sideløbende undersøgelse, hvis der indføres foranstaltninger, i praksis vil revidere de gældende foranstaltninger og justere deres omfang.

7.5. **Leverandørindustriens interesser**

(118) Ud af de ni leverandører af råmaterialer, som blev kontaktet, besvarede kun én spørgeskemaet og indvilligede i at samarbejde i forbindelse med denne undersøgelse. Dette selskab leverer en vigtig del til fjernsynskamerasystemerne, hvilket viser, at dets aktiviteter er repræsentative for leverandørerne af råmaterialer til denne vare.

(119) Denne leverandørs salg til EF-erhvervsgrenen repræsenterer en betydelig del af selskabets samlede omsætning af denne vare. Selskabet gjorde gældende, at produktionen af råmaterialer ville blive opretholdt, hvis foranstaltningernes gyldighed forlænges. På den anden side ville dets samlekapacitet blive bragt i fare, da det ikke har mulighed for at reducere priserne.

(120) Det konkluderes derfor, at forlængelsen af de gældende foranstaltninger vil have positiv betydning for de leverandører, der leverer dele til fjernsynskamerasystemer.

7.6. **Konkurrence og handelsforvridende virkninger**

(121) En importør, som også fremstiller fjernsynskamerasystemer i Fællesskabet og er forretningsmæssigt forbundet med en japansk eksporterende producent, gjorde gældende, at han ikke havde til hensigt at reducere produktionen i Fællesskabet, uanset om foranstaltningerne blev opretholdt eller ej.

(122) Følgelig måtte det konkluderes, at selv om de gældende foranstaltningers gyldighed forlænges, vil EF-erhvervsgrenen stadig stå over for konkurrence fra andre aktører i Fællesskabet, som fremstiller og sælger fjernsynskamerasystemer. Brugerne vil derfor som hidtil kunne købe fjernsynskamerasystemer af japansk fabrikat.

(123) Derudover viste undersøgelsen, at der ved bortfald af foranstaltningerne er grund til at tro, at EF-erhvervsgrenens overlevelse kunne blive bragt i fare (jf. betragtning 94). Skulle dette ske, ville produktionen af fjernsynskamerasystemer blive begrænset til japanske producenter (eller deres forretningsmæssigt forbundne selskaber), hvilket vil medføre at Fællesskabet bliver afhængig af et endnu mindre antal producenter.

(124) Det konkluderes derfor, at forlængelsen af foranstaltningerne bør få positive virkninger hvad angår opretholdelse af konkurrencen og fjernelse af handelsforvridningen.

7.7. **Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser**

(125) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at der ikke er nogen tvingende grunde hvad angår Fællesskabets interesser til ikke at opretholde de gældende antidumpingforanstaltninger.

8. **ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER**

(126) Alle interesserede parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at Kommissionen påtænker at anbefale en opretholdelse af de gældende foranstaltninger. De fik også bevilget en periode, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til de offentliggjorte oplysninger.

(127) Det fremgår af ovenstående, at antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan bør opretholdes, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2, —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer og dele dertil henhørende under KN-kode ex 8525 30 90 (Taric-kode: 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (Taric-kode: 8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (Taric-kode: 8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (Taric-kode: 8529 90 81 38), ex 8529 90 95 (Taric-kode: 8529 90 95 30), ex 8543 89 97 (Taric-kode: 8543 89 97 15), ex 8528 21 14 (Taric-kode: 8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (Taric-kode: 8528 21 16 10) og ex 8528 21 90 (Taric-kode: 8528 21 90 10) med oprindelse i Japan.

2. Fjernsynskamerasystemerne kan bestå af en kombination af følgende dele, som importeres enten samlet eller hver for sig:

a) et kamerahoved med tre eller flere sensorer (CCD-elementer på 12 mm og derover), hver med mere end 400 000 pixler, som kan tilsluttes en adaptor, med et signal/støjforhold på 55 dB eller bedre ved normal forstærkning; enten i et stykke med et kamerahoved og adaptor i ét hus eller hver for sig

b) en søger (med en diagonal på 38 mm og derover)

c) en basisstation eller kamerastyringsenhed (CCU), der er forbundet med kameraet via et kabel

d) et styrepanel (OCP) til manipulation af kameraet (dvs. til justering af farve og blænder) til hvert enkelt kamera

e) et hovedstyrepanel (MCP) eller en master set-up unit (MSU) med angivelse af oplysninger for hvert kamera, til fjernkontrol og fjernstyring af flere kameraer.

3. Tolden gælder ikke for:

a) linser (Taric-tillægskode A727)

b) videobåndoptagere (Taric-tillægskode A727)

c) kamerahoveder med optageenhed i samme hus, som ikke kan adskilles (Taric-tillægskode A727)

d) professionelle kameraer, som ikke kan anvendes til transmissionsformål (Taric-tillægskode A727)

e) professionelle kameraer, der er opført i bilaget (Taric-tillægskode 8786 og 8969).

4. Importeres fjernsynskamerasystemet med linse, er den værdi, frit Fællesskabets grænse, der anvendes ved fastsættelse af antidumpingtolden, værdien for fjernsynskamerasystemet uden linse. Er denne værdi ikke specificeret på fakturaen, angiver importøren værdien af linsen på tidspunktet for varens overgang til fri omsætning, og der fremlægges i den forbindelse behørige beviser og oplysninger.

5. Antidumpingtolden fastsættes til 96,8 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet (Taric-tillægskode: 8744), undtagen for så vidt angår varer fremstillet af følgende selskaber, for hvilke tolden fastsættes således:

— Ikegami Tsushinki Co. Ltd: 200,3 % (Taric-tillægskode: 8741)

— Sony Corporation: 108,3 % (Taric-tillægskode: 8742)

— Hitachi Denshi Ltd: 52,7 % (Taric-tillægskode: 8743).

6. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2006

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

BILAG

Liste over professionelle kamerasystemer, der ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer (transmissionskamerasystemer) og er fritaget for foranstaltningerne

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E (1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP (1)			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL	DXF-801CE (1)				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					
	DXC-D35PH (1)					
	DXC-D35PL (1)					
	DXC-D35PK (1)					
	DXC-D35WSPL (1)					
	DSR-135PL (1)					

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
Ikegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 (1) HC-400W (1) HDL-37E HDL-10 HDL-40 HC-500 (1) HC-500W (1)	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 (1) VF5040 (1) VF5040W (1)	MA-200/230 MA-200A (1) MA-400 (1) CCU-37 CCU-10	RCU-240 RCU-390 (1) RCU-400 (1) RCU-240A	—	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 (1) CA-450 (1)
Hitachi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10 A FP-C10 A (A) FP-C10 A (B) FP-C10 A (C) FP-C10 A (D)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A (1) GM-9 (1) GM-51 (1)	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1-S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1) RU-Z3 (1) RC-Z3 (1) RU-Z35 (1) RU-3300N (1)	—	—	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1) CA-ZD1 (1) CA-Z35 (1) EA-Z35 (1)

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
	FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1) V-35 (1) DK-H31 (1) V-35W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Selskab	Kamerahoved	Søger	Kamera-kontrolenhed	Operationel kontrolenhed	Master-kontrolenhed	Kamera-adaptere
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-F560E KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116E VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(*) Også kaldet en master set up unit (MSU) eller et hovedstyrepanel (MCP).
(1) Modeller, der er fritaget under forudsætning af, at det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter ikke sælges på fællesskabsmarkedet.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1911/2006

af 19. december 2006

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 384/96

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]) (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

(1) Den 23. september 2000 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1995/2000 ([2]) en endelig antidumpingtold på importen af opløsninger af urinstof og ammoniumnitrat (i det følgende benævnt »UAN«) med oprindelse i Algeriet, Belarus, Litauen, Rusland og Ukraine. De foranstaltninger, der blev pålagt importen af UAN med oprindelse i Litauen, udløb efter udvidelsen af Den Europæiske Union den 1. maj 2004. Den undersøgelse, som førte til disse foranstaltninger, vil i det følgende blive benævnt »den oprindelige undersøgelse«.

(2) Foranstaltningerne vedrørende denne import bestod af specifikke toldsatser, undtagen for importen fra en algerisk eksporterende producent, hvis tilsagn blev godtaget.

2. Anmodning om fornyet undersøgelse

(3) Den 20. juni 2005 blev der indsendt en anmodning om en udløbsundersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, efter offentliggørelsen den 17. december 2004 af en meddelelse om det forestående udløb ([3]). Anmodningen blev indgivet af European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA — i det følgende benævnt »ansøgeren«), på vegne af producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 50 %, af den samlede EF-produktion af UAN.

(4) Ansøgeren rejste påstand om og leverede tilstrækkeligt *prima facie*-bevis for, at der er sandsynlighed for, at der fortsat eller igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade for EF-erhvervsgrenen med hensyn til importen af UAN med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine (i det følgende benævnt »de pågældende lande«).

(5) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at berettige indledningen af en udløbsundersøgelse, og offentliggjorde den 22. september 2005 en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ([4]) om indledning af en udløbsundersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2.

3. Undersøgelse

3.1. *Undersøgelsesperiode*

(6) Undersøgelsen af sandsynligheden for, at der fortsat eller igen ville finde dumping sted, omfattede perioden fra den 1. juli 2004 til den 30. juni 2005 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Undersøgelsen af de tendenser, der er relevante for vurderingen af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade, omfattede perioden fra 2002 til udgangen af undersøgelsesperioden (i det følgende benævnt »den betragtede periode«).

3.2. *Parter, som er berørt af undersøgelsen*

(7) Kommissionen underrettede officielt de eksporterende producenter, importører og brugere, som den vidste var berørt af sagen, samt disses sammenslutninger, repræsentanterne for eksportlandene, klageren og EF-producenterne om indledningen af udløbsundersøgelsen. Interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der er angivet i meddelelsen om indledning af en undersøgelse.

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).
([2]) EFT L 238 af 22.9.2000, s. 15. Ændret ved forordning (EF) nr. 1675/2003 (EUT L 238 af 25.9.2003, s. 4).
([3]) EUT C 312 af 17.12.2004, s. 5.
([4]) EUT C 233 af 22.9.2005, s. 14.

(8) Alle berørte parter, der anmodede herom og påviste, at der var særlige grunde til, at de burde høres, blev hørt.

(9) På baggrund af det store antal EF-producenter og importører i Fællesskabet, som ikke er forretningsmæssigt forbundet med en eksporterende producent i et af de pågældende lande, blev det i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17 anset for hensigtsmæssigt at undersøge, om der burde anvendes stikprøver. For at sætte Kommissionen i stand til at afgøre, om det var nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald at udtage en sådan, blev ovennævnte parter i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 2, anmodet om at give sig til kende senest 15 dage efter indledningen af undersøgelsen og meddele Kommissionen de oplysninger, der blev anmodet om i indledningsmeddelelsen.

(10) Efter en undersøgelse af de afgivne oplysninger blev det i betragtning af det store antal EF-producenter, der gav udtryk for samarbejdsvilje, besluttet, at det var nødvendigt at benytte stikprøver. Idet kun én enkelt importør indgav de oplysninger, der blev anmodet om i indledningsmeddelelsen, og erklærede sig rede til yderligere samarbejde med Kommissionens tjenestegrene, blev det besluttet, at det ikke var nødvendigt med stikprøver for importører.

(11) Der blev sendt spørgeskemaer til de fire udtagne EF-producenter og til alle kendte eksporterende producenter.

(12) Der blev modtaget besvarelser af spørgeskemaerne fra de fire udtagne EF-producenter og seks eksporterende producenter i de pågældende lande samt fra deres forretningsmæssigt forbundne forhandlere.

(13) En producent i referencelandet besvarede spørgeskemaet fuldt ud.

(14) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige, med henblik på at træffe en afgørelse om sandsynligheden for, at der fortsat eller igen ville finde dumping sted med deraf følgende skade samt om Fællesskabets interesser. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende virksomheder:

a) eksporterende producent i Rusland

— JSC Mineral and Chemical Company »Eurochem«, Moskva, Rusland, og de to forretningsmæssigt forbundne forarbejdningsvirksomheder:

— PJSC Azot ('NAK Azot), Novomoskovsk, Rusland, og

— PJSC Nevinnomyssky Azot (Nevinka Azot), Nevinnomyssk, Rusland

b) forretningsmæssigt forbundet forhandler for Eurochem

— Eurochem Trading GmbH, Zug, Schweiz (Eurochem Trading)

c) forretningsmæssigt forbundet forhandler for den ukrainske producent Stirol

— IBE Trading, New York, New York, USA

d) producent i referencelandet

— Terra Industries, Sioux City, Iowa, USA

e) EF-producenter, der indgik i stikprøven

— Achema AB, Jonava, Litauen

— Grande Paroisse SA, Paris, Frankrig

— SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH, Wittenberg, Tyskland

— Yara SA, Bruxelles, Belgien, og den forretningsmæssigt forbundne producent Yara Sluiskil BV, Sluiskil, Nederlandene.

3.3. *Stikprøver*

(15) Ti EF-producenter besvarede stikprøveskemaet korrekt inden for den fastsatte frist og indvilgede formelt i at samarbejde yderligere i undersøgelsen. For disse ti EF-producenter udtog Kommissionen med henvisning til grundforordningens artikel 17 en stikprøve ud fra de største produktions- og salgsmængder af UAN, som kunne anses for at være repræsentative i Fællesskabet, og som med rimelighed kunne undersøges inden for den tid, der var til rådighed. De fire EF-producenter, som indgik i stikprøven, tegnede sig for 63 % af den samlede produktion i Fællesskabet i undersøgelsesperioden, mens ovennævnte ti EF-producenter tegnede sig for 75 % af den samlede produktion i Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(16) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 2, blev de berørte parter konsulteret i forbindelse med stikprøven og gjorde ikke indsigelse.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

1. Den pågældende vare

(17) Den pågældende vare er den samme som i den oprindelige undersøgelse, dvs. en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat, der er et flydende gødningsstof med udbredt anvendelse i landbruget, og som stammer fra de pågældende lande. Det består af en blanding af urinstof, ammoniumnitrat og vand. Nitrogenindholdet (N) er det væsentligste »træk« ved produktet, og det kan variere fra 28 % til 32 %. Sådanne variationer kan opnås ved at tilføje mere eller mindre vand til opløsningen. Størstedelen af det importerede UAN var 32 % N, som er mere koncentreret og derfor billigere at fragte. Uanset nitrogenindholdet anses alle UAN-opløsninger dog for at have samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og er derfor én og samme vare med henblik på denne undersøgelse. Denne vare henhører under KN-kode 3102 80 00.

2. Den samme vare

(18) Som den oprindelige undersøgelse bekræftede også denne undersøgelse, at UAN er en ren råvare, og kvaliteten og de grundlæggende fysiske egenskaber er identiske uanset oprindelseslandet. Den pågældende vare og varer, der fremstilles og sælges af de eksporterende producenter på hjemmemarkedet i de pågældende lande, såvel som varer, der fremstilles og sælges af EF-producenterne på markedet i Fællesskabet og af producenten i referencelandet på dennes hjemmemarked, har samme grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber og i al væsentlighed samme anvendelsesformål og må derfor betragtes som samme vare i henhold til grundforordningens artikel 1, stk. 4.

C. SANDSYNLIGHEDEN FOR FORTSAT ELLER FORNYET DUMPING

1. Dumping af importen i undersøgelsesperioden

(19) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, blev det undersøgt, om det var sandsynligt, at de gældende foranstaltningers udløb ville føre til fortsat eller fornyet dumping.

(20) I undersøgelsesperioden blev der kun eksporteret UAN med oprindelse i de pågældende lande til Fællesskabet fra Algeriet. Derfor blev der udført en dumpingberegning for at undersøge, om der var sandsynlighed for fortsat dumping i forbindelse med de to samarbejdende algeriske eksporterende producenter. For de øvrige samarbejdende eksporterende producenter i Belarus, Rusland og Ukraine fokuserede undersøgelsen på, om der var sandsynlighed for fornyet dumping.

Algeriet

Generelt

(21) De eneste to algeriske producenter af UAN, Fertalge og Fertial, samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. De to producenter repræsenterede den samlede eksport til Fællesskabet af UAN med oprindelse i Algeriet i undersøgelsesperioden, hvilket svarede til 177 383 tons. Importen af den pågældende vare med oprindelse i Algeriet til Fællesskabet udgjorde 4,8 % af Fællesskabets forbrug, som var på 3 694 531 tons i undersøgelsesperioden. Importen fra Algeriet steg således fra 116 461 tons med 52 % sammenlignet med den oprindelige undersøgelsesperiode.

(22) Undersøgelsen af dumpingen ud fra de foreliggende oplysninger fra de to samarbejdsvillige eksporterende producenter blev derfor også betragtet som værende repræsentativ for hele landet.

Normal værdi

(23) Det blev først efterprøvet for hver af de to samarbejdsvillige eksporterende producenter, hvorvidt det samlede salg af UAN på hjemmemarkedet var repræsentativt i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 2, dvs. om det udgjorde mindst 5 % af det samlede salg af den pågældende vare, som var blevet eksporteret til Fællesskabet. Undersøgelsen viste, at begge virksomheder kun solgte én form for UAN til Fællesskabet, og at denne form ikke blev solgt i repræsentative mængder på hjemmemarkedet.

(24) Derfor kunne den normale værdi for begge eksporterende producenters vedkommende ikke fastsættes ud fra hjemmemarkedssalget og måtte udregnes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3, ved, at der til den enkelte eksportørs fremstillingsomkostninger for de til Fællesskabet eksporterede varer blev tilføjet et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (i det følgende benævnt »SA&G-omkostninger«) samt en rimelig fortjeneste.

(25) Med hensyn til fremstillingsomkostningerne bør det nævnes, at energiomkostninger til f.eks. elektricitet og gas udgør en stor del af fremstillingsomkostningerne og en betydelig del af de samlede produktionsomkostninger. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 5, blev det undersøgt, om omkostningerne i forbindelse med produktion og salg af den pågældende vare var afspejlet i passende omfang i de berørte parters regnskaber.

(26) Undersøgelsen viste ingen tegn på, at elektricitetsposten ikke var rimeligt afspejlet i de eksporterende producenters regnskaber. I den forbindelse noteres det bl.a., at de elpriser, som de algeriske producenter betalte i undersøgelsesperioden, var på linje med de internationale markedspriser, når der blev sammenlignet med lande som Norge og Canada. Det samme kunne dog ikke siges om gaspriserne.

(27) Med hensyn til gasforsyningerne blev det faktisk konstateret ud fra oplysninger, som internationalt anerkendte kilder med speciale i energimarkederne havde offentliggjort, at den pris, som den algeriske producent betalte, var mindre end en femtedel af eksportprisen på naturgas fra Algeriet. Endvidere tyder alle tilgængelige oplysninger på, at hjemmemarkedspriserne på gas i Algeriet var regulerede priser, der ligger langt under markedspriserne for naturgas, f.eks. i USA, Canada, Japan og EU. Disse fire markeder udgør i alt 46 % af verdensmarkedsforbruget af gas, og de gældende hjemmemarkedspriser på disse fire markeder synes i rimeligt omfang at afspejle omkostningerne. Endvidere var den gaspris, som de pågældende virksomheder betalte, betydeligt lavere end de gaspriser, som Fællesskabets producenter betalte.

(28) På baggrund af ovenstående fandt man, at de gaspriser, som var blevet betalt i Algeriet i undersøgelsesperioden, ikke med rimelighed kunne siges at afspejle de omkostninger, der er forbundet med produktion og distribution af gas. Som fastlagt i grundforordningens artikel 2, stk. 5, blev de udgifter til gas, som blev afholdt af den ene samarbejdsvillige eksporterende producent, Fertial, derfor justeret ud fra oplysningerne fra andre repræsentative markeder. Den justerede pris var baseret på gennemsnitsprisen i undersøgelsesperioden på flydende naturgas fra Algeriet solgt til eksport ved den franske grænse efter fradrag af søtransportomkostninger og omkostninger til flydendegørelse, eftersom det blev anset for den mest hensigtsmæssige basis, da denne offentligt tilgængelige oplysning udelukkende henviser til gas af algerisk oprindelse. Frankrig, der både er det største marked for algerisk gas, og hvis priser i rimeligt omfang afspejler omkostningerne, kan anses for at være et repræsentativt marked, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 5. Den anden samarbejdsvillige virksomhed, Fertalge, anvendte ikke naturgas som en råvare, da den producerer UAN af ammoniumnitrat (i det følgende benævnt »AN«), som produceres lokalt, og urinstof. Da omkostningerne ved det lokalt producerede AN afspejlede de algeriske gaspriser på hjemmemarkedet, som omtalt i betragtning 27, blev denne virksomheds udgifter til AN justeret i overensstemmelse hermed.

(29) Fremstillingsomkostningerne, som var blevet meddelt af de samarbejdsvillige eksporterende producenter, blev derfor omregnet for at tage højde for de justerede gaspriser, men også gaspriserne for salg ved den franske grænse med fradrag af søtransport og omkostninger til flydendegørelse blev anvendt. Til de således justerede fremstillingsomkostninger blev der tilføjet et rimeligt beløb til dækning af SA&G-omkostninger samt en rimelig fortjeneste, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 3 og 6.

(30) SA&G-omkostningerne samt fortjeneste kunne ikke fastsættes ud fra grundforordningens artikel 2, stk. 6, da de to samarbejdsvillige virksomheder ikke havde et repræsentativt hjemmemarkedssalg af den pågældende vare i normal handel. Grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra a), kunne ikke anvendes, da der kun findes de to samarbejdsvillige producenter af UAN i Algeriet. Artikel 2, stk. 6, litra b), fandt heller ikke anvendelse, da fremstillingsomkostningerne for varer af samme generelle varekategori også skulle justeres for gasudgifter af de grunde, der er nævnt i betragtning 28 ovenfor. Da det blev anset for umuligt at fastslå omfanget af den justering, der var nødvendig for alle varer af samme generelle varekategori, som sælges på hjemmemarkedet, var det også umuligt at fastslå fortjenesten efter en sådan justering. Derfor blev SA&G-omkostningerne samt fortjeneste fastsat i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c).

(31) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c), blev SA&G-omkostningerne samt fortjeneste fastsat på grundlag af en rimelig metode. Da det algeriske hjemmemarked for varer af samme generelle varekategori er meget lille, var det nødvendigt at indhente oplysninger fra andre repræsentative markeder. I den forbindelse blev offentligt tilgængelige oplysninger om større virksomheder inden for sektoren for nitrogenholdige gødningsstoffer taget i betragtning. Det blev konstateret, at tilsvarende oplysninger fra nordamerikanske producenter (USA og Canada) ville være de mest hensigtsmæssige i forbindelse med denne undersøgelse i betragtning af den store mængde pålidelige, fuldstændige og offentligt tilgængelige finansielle oplysninger

fra børsnoterede virksomheder i denne del af verden. Desuden viste det nordamerikanske marked et betydeligt salg på hjemmemarkedet og et betydeligt konkurrenceniveau både for nationale og udenlandske virksomheder. Derfor blev SA&G-omkostningerne samt fortjeneste fastsat ud fra de vejede gennemsnitlige SA&G-omkostninger samt fortjeneste for tre nordamerikanske producenter, der blev anset for at være blandt de største virksomheder inden for gødningssektoren med hensyn til deres salg i Nordamerika af den samme generelle varekategori (nitrogenholdige gødningsstoffer). Disse tre producenter blev anset for at være repræsentative for sektoren for nitrogenholdige gødningsstoffer (gennemsnitligt over 80 % af omsætningen for virksomheden/erhvervsgrenen), og deres SA&G-omkostninger samt fortjeneste var repræsentative for de samme typer omkostninger, som normalt gør sig gældende for virksomheder, der har succes i denne erhvervsgren. SA&G-omkostningerne udgjorde 6,9 % af omsætningen. Den beregnede gennemsnitlige fortjenstmargen var på 9,1 % af omsætningen. Desuden er der intet tegn på, at den således beregnede fortjeneste oversteg den fortjeneste, som normalt gør sig gældende for algeriske producenter ved salg af varer af den samme generelle varekategori på det algeriske hjemmemarked.

Eksportpris

(32) Eksportprisen blev fastsat i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 8, på grundlag af den eksportpris, der faktisk var betalt eller skulle betales for den pågældende vare, når den blev solgt med henblik på eksport til Fællesskabet.

Sammenligning

(33) Den normale værdi og eksportprisen blev sammenlignet på grundlag af priserne ab fabrik. For at sikre en rimelig sammenligning af den normale værdi og eksportprisen blev der i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, korrigeret for forskelle, som påvirkede prisen og prissammenligneligheden. Der blev således justeret for forskelle i transport-, håndterings- og lastomkostninger samt dermed forbundne omkostninger, hvor dette var berettiget og kunne dokumenteres.

Dumpingmargen

(34) Dumpingmargenen for den enkelte eksporterende producent blev fastsat på grundlag af en sammenligning af den vejede gennemsnitlige normale værdi og den vejede gennemsnitlige eksportpris i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12.

(35) Af undersøgelsen fremgik det, at der i undersøgelsesperioden fandt dumping sted på et højere niveau end i den oprindelige undersøgelse. Dumpingmargenen, som er udtrykt i procent af importværdien, cif Fællesskabets grænse, udgjorde 50 til 60 %.

2. **Udviklingen i importen, hvis foranstaltningerne blev ophævet**

2.1. *Algeriet*

(36) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter fra Algeriet tegner sig for den samlede import af den pågældende vare fra Algeriet til Fællesskabet. Derfor var undersøgelsen af, om der var sandsynlighed for, at der fortsat ville finde dumping sted, hvis foranstaltningerne blev ophævet i Algeriet, foretaget på grundlag af oplysningerne fra disse to samarbejdsvillige eksporterende producenter.

Uudnyttet kapacitet

(37) Det lykkedes de samarbejdsvillige algeriske producenter at fordoble deres produktionskapacitet, samtidig med at de forøgede deres produktion med ca. 20 % i den betragtede periode. Derfor steg deres uudnyttede kapacitet betydeligt fra mindre end 100 000 tons til 300 000-350 000 tons.

(38) Eftersom det algeriske hjemmemarked er ubetydeligt, og det ikke er sandsynligt, at det ændrer sig i fremtiden, vil enhver produktionsstigning være eksportorienteret. Ved at aktivere deres uudnyttede kapacitet vil de to samarbejdsvillige eksporterende producenter kunne levere 10 til 20 % af Fællesskabets forbrug.

(39) I betragtning af, at der fortsat fandt dumping sted i undersøgelsesperioden og på grundlag af den uudnyttede kapacitet, som de algeriske samarbejdsvillige producenter har opbygget, er det sandsynligt, at omfanget af den algeriske eksport til Fællesskabet vil stige til dumpingpriser, hvis foranstaltningerne udløber.

(40) Ud fra ovenstående er det sandsynligt, at der fortsat vil være tale om dumpingeksport til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne blev ophævet.

Sammenligning mellem den algeriske normale værdi og det gældende prisniveau i Fællesskabet

(41) Den normale værdi, som blev fastsat for begge virksomheder, oversteg EU-markedspriserne i undersøgelsesperioden i betydeligt omfang. Det kan ikke udelukkes, at de algeriske eksporterende producenter vil fortsætte med at sælge til Fællesskabet til dumpingpriser, uanset om de skal betale told eller ej.

2.2. *Forholdet mellem den beregnede normale værdi i Belarus, Rusland og Ukraine og eksportpriserne til tredjelande*

2.2.1. Belarus og Ukraine: salgspriser på hjemmemarkedet baseret på referencelandet

(42) Der blev gennemført en sammenligning af salgspriserne for UAN i Belarus og Ukraine og eksportpriserne til tredjelande. I den forbindelse bør det bemærkes, at da Belarus ikke betragtes som et land med markedsøkonomi, og Ukraine på tidspunktet for indsendelsen af anmodningen om en udløbsundersøgelse ([1]) endnu ikke blev betragtet som et land med markedsøkonomi, måtte den normale værdi for disse to lande fastlægges ud fra data fra producenter i et tredjeland med markedsøkonomi i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7. I indledningsmeddelelsen blev USA nævnt som egnet referenceland, da det er et åbent konkurrencedygtigt marked, hvor producenterne står over for en betydelig konkurrence i form af udenlandsk import.

(43) Alle interesserede parter fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til valget af referenceland.

(44) EFIA (The European Fertilizers Importers Association) foreslog Algeriet eller Rusland som et bedre valg på grund af deres privilegerede adgang til den centrale råvare, nemlig gas, og fordi der var tale om lande med markedsøkonomi, som var underlagt den samme undersøgelse. I den forbindelse bør det påpeges, at der i artikel 2, stk. 7, litra a), før alle andre overvejelser kræves et »egnet tredjeland med markedsøkonomi«. Mens adgang til råvarer er en væsentlig faktor med hensyn til valget af referenceland, bør det også bemærkes, at eksistensen af et dobbelt prissystem for gas i disse to lande medførte, at disse to lande faktisk ikke var et egnet valg. Ret beset afspejler gaspriserne i disse to lande over for de hjemlige forbrugere ikke markedsværdien.

(45) Nogle af de interesserede parter påstod dog uden at underbygge deres påstand, at russiske og algeriske produktionsprocesser er mere lig processerne i Belarus og Ukraine. Det blev også antydet, at Algeriet havde et produktionsniveau, der ligner niveauet i Ukraine. I den forbindelse skal det understreges, at Belarus, Ukraine og USA alle har producenter, der er fuldt ud vertikalt integreret, hvilket bestemt ikke er tilfældet i Algeriet.

(46) En ukrainsk samarbejdsvillig producent foreslog Bulgarien eller Rumænien frem for USA. Det forslag blev imidlertid ikke underbygget. Endvidere er en væsentlig faktor mod at vælge Bulgarien eller Rumænien den omstændighed, at deres hjemmemarkeder er små med et begrænset antal producenter i modsætning til USA.

([1]) Forordning (EF) nr. 2117/2005, artikel 2.

(47) Undersøgelsen bekræftede således, at USA var et egnet referenceland. En række forskellige producenter og producentorganisationer i USA blev kontaktet og opfordret til at samarbejde ved at udfylde et spørgeskema. Én producent i USA samarbejdede fuldt ud i undersøgelsen. Beregningerne blev følgelig baseret på de kontrollerede oplysninger fra én enkelt samarbejdsvillig producent i USA, som indsendte et komplet besvaret spørgeskema.

2.2.2. Belarus

Indledende bemærkninger

(48) Den eneste samarbejdsvillige producent i Belarus var den eneste eksporterende producent fra dette land, men producenten havde intet eksportsalg til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(49) Eftersom der ikke fandtes eksport til Fællesskabet med henblik på at fastslå repræsentative dumpingresultater i undersøgelsesperioden og fastslå, om det var sandsynligt, at der fortsat ville finde dumping sted, hvis foranstaltningerne blev ophævet, blev der foretaget en undersøgelse af den samarbejdsvillige eksporterende producents prisadfærd over for USA, som er det eneste eksportmarked, samt produktionskapacitet og lagerbeholdninger. Analysen blev baseret på oplysninger fra den samarbejdsvillige eksporterende producent, der er omtalt i betragtning 48.

Sammenligning

(50) Af data fra den samarbejdsvillige eksporterende producent fremgik det, at eksportpriserne til tredjelande (USA) var lavere end den beregnede normale værdi for Belarus. Faktisk blev det i undersøgelsen fastslået, at denne prisforskel generelt lå på mellem 10 og 15 % i undersøgelsesperioden. Det kunne tyde på, at der er sandsynlighed for fortsat dumpingeksport til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Lager- og produktionskapacitet samt en sammenligning af disse eksportpriser og det gældende prisniveau i Fællesskabet behandles nedenfor

2.2.3. Ukraine

Indledende bemærkninger

(51) To eksporterende producenter samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, men ingen af dem eksporterede til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Der er ikke noget, der tyder på, at der fandtes flere eksporterende producenter i Ukraine.

(52) Eftersom der ikke fandtes eksport til Fællesskabet med henblik på at fastslå repræsentative dumpingresultater i undersøgelsesperioden og fastslå, om det var sandsynligt, at der fortsat ville finde dumping sted, hvis foranstaltningerne blev ophævet, blev der foretaget en undersøgelse af den samarbejdsvillige eksporterende producents prisadfærd over for USA, som er det eneste eksportmarked, samt produktionskapacitet og lagerbeholdninger. Analysen blev baseret på oplysninger fra de to samarbejdsvillige eksporterende producenter, der er omtalt i betragtning 51.

(53) De to samarbejdsvillige eksporterende producenter tegnede sig for 48 % af importen til USA af den pågældende vare med oprindelse i Ukraine i undersøgelsesperioden. Resten af importen til USA med oprindelse i Ukraine blev også produceret af én af de samarbejdsvillige producenter, men eksporteret af en ukrainsk virksomhed, der ikke var forretningsmæssigt forbundet, og som ikke producerer UAN.

Sammenligning

(54) Af data fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter fremgik det, at eksportpriserne til tredjelande var lavere end den beregnede normale værdi for Ukraine. Faktisk blev det i undersøgelsen fastslået, at denne prisforskel generelt lå på mellem 20 og 30 % i undersøgelsesperioden. Det kunne tyde på, at der er sandsynlighed for fortsat dumpingeksport til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Lager- og produktionskapacitet samt en sammenligning af disse eksportpriser og det gældende prisniveau i Fællesskabet behandles nedenfor.

2.2.4. Rusland

Indledende bemærkninger

(55) To eksporterende producenter, der tilhører den samme virksomhedskoncern, samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, men ingen af de eksporterende producenter eksporterede til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

(56) Det er kendt, at der var én producent i Rusland i undersøgelsesperioden, som ikke samarbejdede i undersøgelsen. For denne/disse ikke-samarbejdsvillige eksporterende producent(er) blev oplysningerne fra Eurostat og andre kilder analyseret. På det grundlag blev det konstateret, at der ikke fandt eksport af UAN til Fællesskabet sted fra andre end de samarbejdsvillige producenter. Der fandtes imidlertid ingen pålidelige oplysninger vedrørende den samarbejdsuvillige virksomheds produktionskapacitet og -mængde, lagerbeholdninger og salg. I den henseende og i mangel af oplysninger om det modsatte anså man resultater for den samarbejdsuvillige virksomhed for at være i overensstemmelse med resultaterne for de samarbejdsvillige virksomheder.

(57) Eftersom der ikke fandtes eksport til Fællesskabet med henblik på at fastslå repræsentative dumpingresultater i undersøgelsesperioden og fastslå, om det var sandsynligt, at der fortsat ville finde dumping sted, hvis foranstaltningerne blev ophævet, blev der foretaget en undersøgelse af de samarbejdsvillige eksporterende producenters prisadfærd over for andre eksportmarkeder, deres produktionskapacitet og lagerbeholdninger. Analysen blev baseret på oplysninger fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, der er omtalt i betragtning 55.

Sammenligning

(58) Det blev undersøgt, om omkostningerne i forbindelse med produktion og salg af den pågældende vare var afspejlet i passende omfang i de berørte parters regnskaber. Med hensyn til gasudgifterne blev det konstateret, at hjemmemarkedsprisen på gas, som de russiske producenter betalte, var på ca. en femtedel af eksportprisen for naturgas fra Rusland. I den forbindelse tyder alle tilgængelige oplysninger på, at hjemmemarkedspriserne på gas i Rusland var regulerede priser, der ligger langt under markedspriserne på uregulerede markeder for naturgas. Som fastlagt i grundforordningens artikel 2, stk. 5, blev de udgifter til gas, som blev afholdt af de russiske producenter, derfor justeret ud fra oplysningerne fra andre repræsentative markeder. Den justerede pris var baseret på gennemsnitsprisen for russisk gas, når den blev solgt til eksport ved den tysk/tjekkiske grænse (Waidhaus) efter fradrag af transportomkostninger. Waidhaus, der er midtpunktet for det russiske salg af gas til EU, som er både det største marked for russisk gas, og hvis priser i rimeligt omfang afspejler omkostningerne, kan anses for at være et repræsentativt marked, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 5.

(59) Beregningen af den normale værdi blev udført ud fra fremstillingsomkostningerne for den varetype, der blev eksporteret, efter justering af de gasudgifter, der er nævnt i betragtning 58, plus et rimeligt beløb til SA&G-omkostninger samt fortjeneste i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 3 og 6.

(60) For Algeriet kunne SA&G-omkostningerne samt fortjenesten ikke fastsættes ud fra grundforordningens artikel 2, stk. 6, første punktum, da de forretningsmæssigt

forbundne producenter ikke havde et repræsentativt hjemmemarkedssalg af den pågældende vare i normal handel. Grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra a), kunne ikke anvendes, da kun disse to producenter var underlagt undersøgelsen. Artikel 2, stk. 6, litra b), fandt heller ikke anvendelse, da fremstillingsomkostningerne for varer af samme generelle varekategori også skulle justeres for gasudgifter af de grunde, der er nævnt i betragtning 58 ovenfor. Da det blev anset for umuligt at fastslå omfanget af den nødvendige justering for alle varer af samme generelle varekategori, som sælges på hjemmemarkedet, var det også umuligt at fastslå fortjenesten efter en sådan justering. Derfor blev SA&G-omkostninger samt fortjeneste fastsat i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 6, litra c).

(61) For Algeriets vedkommende og som forklaret i betragtning 31 ovenfor blev SA&G-omkostningerne samt fortjenesten fastsat ud fra de vejede gennemsnitlige SA&G-omkostninger samt fortjeneste for de samme tre nordamerikanske producenter. Det bør bemærkes, at den således beregnede fortjeneste ikke oversteg den fortjeneste, som de russiske producenter fik på salg af varer af den samme generelle varekategori på det russiske hjemmemarked.

(62) Det blev konstateret, at de to samarbejdsvillige producenters eksportsalg fandt sted på grundlag af en agentaftale gennem to forretningsmæssigt forbundne forhandlere, den ene i Schweiz og den anden på De Britiske Jomfruøer. Sidstnævnte indstillede sin virksomhed i begyndelsen af 2005. Eksportprisen blev fastsat på grundlag af de eksportpriser, der faktisk var betalt eller skulle betales til den første uafhængige kunde i USA, som var det væsentligste eksportmarked.

(63) Af data fra de to forretningsmæssigt forbundne forhandlere fremgik det, at eksportpriserne til tredjelande var lavere end den beregnede normale værdi for Rusland. Faktisk blev det i undersøgelsen fastslået, at denne prisforskel generelt lå på mellem 2 og 6 % i undersøgelsesperioden. Det kunne tyde på, at der er sandsynlighed for fortsat dumpingeksport til Fællesskabet, hvis foranstaltningerne blev ophævet.

2.3. *Uudnyttet kapacitet i Belarus, Rusland og Ukraine*

(64) De eventuelle virkninger i forbindelse med den nuværende uudnyttede kapacitet blev også undersøgt. Hverken Rusland eller Ukraine har et relevant hjemmemarked for UAN. Til gengæld anses Belarus for at have et betydeligt hjemmemarked for denne vare.

(65) Det lykkedes den eneste producent i Belarus at forøge sin produktion med 14 % i den betragtede periode, og producenten var tæt på at udnytte sin fulde kapacitet i undersøgelsesperioden. I den samme periode forblev producentens produktionskapacitet stabil. Producenten solgte ca. 60 % af sin produktion på hjemmemarkedet, og resten blev eksporteret til USA. Det tyder derfor på, at denne producent ikke har nogen uudnyttet nemt tilgængelig produktionskapacitet.

(66) Den eneste russiske samarbejdsvillige producent øgede sin produktion med 78 % i den betragtede periode. I den samme periode forblev producentens produktionskapacitet stabil. Ifølge de forelagte oplysninger har denne producent imidlertid stadigvæk en betydelig overskydende kapacitet på ca. 600 000 til 700 000 tons til at forøge sin produktion af UAN og kunne anvende denne uudnyttede kapacitet til at forøge sin eksport til EF-markedet, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Investeringer, der er foretaget af virksomheden i den betragtede periode, tyder på en eventuel yderligere stigning i produktionskapaciteten. Det skønnes, at den russiske uudnyttede kapacitet generelt set er på mindst de allerede kendte 600 000 til 700 000 tons og udgør ca. 20 % af Fællesskabets forbrug. Eksporten til tredjelande steg med 79 % i den betragtede periode.

(67) Samtidig forblev den eneste russiske samarbejdsvillige producents hjemmemarkedssalg på et lavt niveau og udgjorde gennemsnitligt under 5 % af det samlede salg. Eftersom hjemmemarkedssalget ikke kan absorbere produktionsstigningen, er det sandsynligt, at enhver stigning i produktionen vil blive eksporteret.

(68) Med hensyn til Ukraine, lykkedes det de to samarbejdsvillige producenter at forøge produktionen 12 gange i den betragtede periode. I den samme periode blev produktionskapaciteten næsten femdoblet. Dertil kommer, at de har en betydelig uudnyttet kapacitet til en kraftig stigning i eksporten til EF-markedet, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Det skønnes, at den ukrainske uudnyttede kapacitet generelt set er på mindst 700 000 til 800 000 tons, hvilket udgør ca. 20 % af Fællesskabets forbrug. Eksporten til tredjelande steg 8 gange i den betragtede periode.

(69) Det ukrainske hjemmemarkedssalg var fortsat på et lavt niveau i den betragtede periode og udgjorde gennemsnitligt mindre end 2 % af det samlede salg. Det bør bemærkes, at en vækst på hjemmemarkedet ikke kan absorbere produktionsstigningen, og derfor er det sandsynligt, at enhver stigning i produktionen vil blive eksporteret.

(70) På grundlag af ovenstående kan det konkluderes, at de samarbejdsvillige producenter, med undtagelse af Belarus, har en betydelig overskydende kapacitet, der gør det muligt for dem at øge deres eksport til EF-markedet, hvis foranstaltningerne blev ophævet.

2.4. *Forholdet mellem eksportpriserne til tredjelande og det gældende prisniveau i Fællesskabet*

(71) Det bør bemærkes, at det generelle prisniveau for Fællesskabets producenter var lavere end det gennemsnitlige eksportprisniveau for de eksporterende producenter over for tredjelande i undersøgelsesperioden, især over for USA. Det kan forklares ved den omstændighed, at gaspriserne, som udgør mere end 50 % af fremstillingsomkostningerne, og dermed af UAN-priserne, var højere i USA end i Europa, og at UAN følgelig blev handlet til en højere pris i USA.

(72) Det bør bemærkes, at eksportpriserne fra de pågældende lande over for USA gennemsnitligt var lavere end de respektive normalværdier, selv om det gældende prisniveau i USA var højere end priserne i Fællesskabet. Det kan derfor konkluderes, at ethvert salg til Fællesskabets marked sandsynligvis ville finde sted til dumpingpriser.

2.5. *Incitament til at flytte salget fra andre markeder til Fællesskabet*

(73) Med hensyn til Belarus er der et hurtigt voksende hjemmemarked, hvor den eneste producent sælger to tredjedele af sin produktion. I betragtning af, at hjemmemarkedsprisen ikke engang er det halve af den gældende pris i Fællesskabet i undersøgelsesperioden, er det sandsynligt, at en rationel økonomisk beslutning får producenten fra Belarus til at omdirigere betydelige mængder, der i øjeblikket sælges på hjemmemarkedet, til EF-markedet til dumpingpriser.

(74) I den henseende bør det også bemærkes, at producenten fra Belarus, som i øjeblikket eksporterer den resterende tredjedel til andre markeder, ville få betydelige fordele med hensyn til transportomkostninger ved i stedet at eksportere til Fællesskabet, som følge af sin beliggenhed tæt ved Fællesskabets grænse, i sammenligning med andre potentielle eksportmarkeder for denne producent fra Belarus, som f.eks. USA, Argentina eller Australien.

(75) I betragtning af ovenstående er det sandsynligt, at den belarussiske producent som følge af stærke økonomiske incitamenter vil omdirigere betydelige mængder af sit salg til Fællesskabet til dumpingpriser, hvis foranstaltningerne blev ophævet.

Konklusioner om den sandsynlige eksportadfærd for Belarus, Rusland og Ukraine

(76) Som allerede forklaret i betragtning 20 kunne det ikke fastslås, at der fandt dumping sted i forbindelse med eksport til Fællesskabet på grund af manglende eksport fra Belarus, Rusland og Ukraine til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. Som anført i afsnit 2 ovenfor fremgår det imidlertid af undersøgelsen, at ud fra de beregninger, der er udført ved hjælp af oplysninger om den faktiske eksport fra disse lande til deres største eksportmarked, USA, var der sandsynlighed for fornyet dumping.

3. **Konklusion vedrørende sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping**

(77) Ud fra analysen i afsnit 1 til 5 ovenfor kan det konkluderes, at der er sandsynlighed for, at en yderligere produktion vil blive eksporteret til Fællesskabet, og at den eksport, der på nuværende tidspunkt går til lande uden for Fællesskabet eller sælges på hjemmemarkederne, vil blive omdirigeret til EF-markedet i betydelige mængder, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Det er sandsynligt, at denne eksport til Fællesskabet vil finde sted til dumpingpriser især for at genvinde tabte markedsandele i Fællesskabet. Det kan derfor konkluderes, at fremtidig eksport til Fællesskabet vil finde sted i øgede mængder og til dumpingpriser, hvis foranstaltningerne blev ophævet. Desuden bør det bemærkes, at oversøiske markeder er forbundet med højere transportomkostninger end EF-markedet, navnlig ved salg fra nabolande, som f.eks. fra Belarus og Ukraine til Østeuropa eller fra Algeriet til Sydeuropa.

(78) For så vidt angår importen til Fællesskabet af varer med oprindelse i Algeriet, er det sandsynligt, at der i fremtiden fortsat vil finde dumping sted fra Algeriet, både fordi varerne fortsat fremstilles til dumpingpriser og ud fra ovenstående analyse af de uudnyttede kapaciteter og sammenligningen af prisniveauer. I betragtning af, at Fællesskabet var det eneste eksportmarked for Algeriet i undersøgelsesperioden, er det i høj grad sandsynligt, at algeriske eksportører vil omdirigere deres forøgede eksportmængder hovedsageligt til dette marked.

(79) I lyset af ovenstående konkluderes det, at der er sandsynlighed for fortsat dumping (fra Algeriet) eller fornyet dumping (fra Rusland, Belarus og Ukraine), hvis foranstaltningerne blev ophævet.

D. **SKADE**

1. **Definition af EF-erhvervsgrenen**

(80) I Fællesskabet fremstilles den pågældende vare af 12 producenter, der tegner sig for den samlede produktion i Fællesskabet, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1.

(81) Det bør bemærkes, at sammenlignet med den oprindelige undersøgelse har »Hydro Agri«-virksomhederne fået nyt navn, nemlig »Yara«. Fem virksomheder er blevet en del af EF-erhvervsgrenen som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union i 2004.

(82) Af de 12 EF-producenter samarbejdede ti virksomheder i forbindelse med undersøgelsen, heraf blev ni omtalt i anmodningen om fornyet undersøgelse. De resterende to producenter (i det følgende benævnt »de øvrige EF-producenter«) forblev tavse. Følgelig indvilgede ti producenter i at samarbejde:

— Achema AB (Litauen)

— AMI Agrolinz Melamine International GmbH (Østrig)

— DSM Agro (Nederlandene)

— Duslo AS (Slovakiet)

— Fertiberia SA (Spanien)

— Grande Paroisse SA (Frankrig)

— Lovochemie AS (Tjekkiet)

— Nitrogénművek Rt (Ungarn)

— SKW Stickstoffwerke Piesteritz GmbH (Tyskland)

— Yara (Nederlandene, Tyskland, Italien og Det Forenede Kongerige).

(83) Eftersom disse ti EF-producenter stod for 75 % af den samlede EF-produktion i undersøgelsesperioden, er det derfor opfattelsen, at de ovenstående ti EF-producenter tegner sig for størstedelen af den samlede EF-produktion af samme vare. De anses for at udgøre erhvervsgrenen i Fællesskabet (i det følgende benævnt »EF-erhvervsgrenen«), jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4.

(84) Som anført i betragtning 10, 15 og 16 ovenfor blev fire virksomheder udtaget til en stikprøve. Alle de udvalgte EF-producenter samarbejdede og besvarede spørgeskemaerne inden for de fastsatte frister. Desuden fremskaffede de resterende producenter, som klagede, og de producenter, som støttede undersøgelsen, en række oplysninger af generel art med henblik på en analyse af skaden.

2. **Situationen på EF-markedet**

2.1. *Forbruget på EF-markedet*

(85) Det synlige forbrug i Fællesskabet blev fastsat på grundlag af EF-erhvervsgrenens salg på EF-markedet, de øvrige EF-producenters salg på EF-markedet og Eurostat-oplysninger om al import til EU. Som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union i 2004 og af hensyn til analysens klarhed og sammenhæng blev forbruget fastsat ud fra markedet for EU-25 i den betragtede periode.

(86) Mellem 2002 og undersøgelsesperioden steg forbruget i Fællesskabet moderat med 8 %. Stigningen i 2004 tilskrives hovedsageligt gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik i de nye medlemsstater efter deres tiltrædelse til Den Europæiske Union. Fra 2004 havde landmænd i de nye medlemsstater adgang til yderligere finansiering, hvilket fik dem til at øge forbruget af gødningsstoffer.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
Samlet forbrug i EF (tons)	3 425 381	3 579 487	3 740 087	3 694 532
Indeks (2002 = 100)	100	104	109	108

2.2. *Import fra de pågældende lande*

2.2.1. Kumulering

(87) I den oprindelige undersøgelse blev importen af den pågældende vare med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine vurderet kumulativt i overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 4. Det blev undersøgt, om en kumulativ vurdering også var hensigtsmæssig i nærværende undersøgelse.

(88) I den forbindelse blev det konstateret, at der ikke fandtes nogen import af den pågældende vare fra Ukraine i den betragtede periode, og der fandtes ingen import fra Belarus og Rusland i 2004 og i undersøgelsesperioden. Derfor var betingelserne i grundforordningens artikel 3, stk. 4, med henblik på at foretage en kumulativ vurdering af importen af den pågældende vare fra disse lande og importen af den pågældende vare fra Algeriet ikke opfyldt.

(89) Ud fra ovenstående var det opfattelsen, at alle fire lande burde undersøges separat.

2.2.2. Mængde, markedsandel og priser for importen fra hvert af de berørte lande

(90) For de tre berørte lande med eksport til Fællesskabet i den betragtede periode var udviklingen i importmængde, markedsandele og gennemsnitspriser pr. land som anført nedenfor. Følgende tendenser med hensyn til kvantitet og pris er baseret på oplysninger fra Eurostat.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
Importmængde fra Algeriet (tons)	97 378	239 348	219 680	177 383
Markedsandel	2,8 %	6,7 %	5,9 %	4,8 %
Priser på import fra Algeriet (EUR/pr. ton)	96	99	117	131
Importmængde fra Belarus (tons	101 479	44 438	—	—
Markedsandel	3,0 %	1,2 %	—	—
Priser på import fra Belarus (EUR/pr. ton)	74	64	—	—
Importmængde fra Rusland (tons)	81 901	81 809	—	—
Markedsandel	2,4 %	2,3 %	—	—
Priser på import fra Rusland (EUR/pr. ton)	64	70	—	—

(91) Importmængden fra Algeriet steg med yderligere 2 procentpoint af markedsandelen i den betragtede periode, selv om den er faldet en anelse siden 2003, hvorimod priserne udviklede sig positivt fra 96 til 131 EUR/pr. ton. For så vidt angår Belarus og Rusland, faldt deres importmængder væsentligt for helt at ophøre fra 2004.

(92) Af undersøgelsen fremgik det, at importen fra Algeriet ikke underbød EF-erhvervsgrenens priser i undersøgelsesperioden. Med hensyn til de resterende lande og i betragtning af en manglende import i undersøgelsesperioden viste en sammenligning af eksportpriserne til tredjelande i undersøgelsesperioden og EF-erhvervsgrenens priser på EF-markedet, at der heller ikke havde fundet prisunderbud sted.

2.3. *Importen fra andre lande*

(93) Importmængden fra andre tredjelande i den betragtede periode fremgår af tabellen nedenfor. Følgende tendenser med hensyn til kvantitet og pris er baseret på oplysninger fra Eurostat.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
Importmængden fra Rumænien (tons)	69 733	79 137	257 113	142 288
Markedsandel	2 %	2,2 %	6,9 %	3,9 %
Priser på import fra Rumænien (EUR/pr. ton)	94	102	112	123
Importmængden fra USA (tons)	26 024	57	20	6
Markedsandel	0,7 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Priser på import fra USA (EUR/pr. ton)	86	289 (*)	1 101 (*)	1 664 (*)

(*) I betragtning af de ubetydelige mængder kan disse priser ikke anses for pålidelige.

(94) For så vidt angår Rumænien, blev der registreret en væsentlig stigning i importen i 2004, og markedsandelen udgjorde 6,9 %, som ikke desto mindre faldt til 3,9 % i undersøgelsesperioden til trods for gunstige EF-markedsvilkår. Denne udvikling bør ses på baggrund af den kraftige stigning i den rumænske eksport til det amerikanske marked, som med hensyn til mængde udgjorde mere end tre gange den rumænske eksportmængde til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. For så vidt angår priserne, er de steget støt i den betragtede periode og var konsekvent højere end de priser, der var samlet på stikprøvevis hos EF-erhvervsgrenen i 2004 og i undersøgelsesperioden. På den baggrund er det ikke opfattelsen, at de rumænske eksporterende producenter kan udgøre en trussel om væsentlig skade for EF-erhvervsgrenen. Importen fra USA, som kun stod for en markedsandel på 0,7 % i 2002, faldt drastisk til 6 tons i undersøgelsesperioden. Denne tendens afspejler den omstændighed, at salgspriserne i USA var højere end salgspriserne i EU indtil udgangen af undersøgelsesperioden, og at der således ikke var noget incitament for amerikanske producenter til at eksportere til EU.

(95) EFIA fremførte, at eftersom den rumænske eksport til EF-markedet ikke udgør en trussel om væsentlig skade, selv om deres mængdeforøgelse er større end for den algeriske eksport, og de rumænske priser er lavere end de algeriske eksportørers priser, bør den algeriske eksport heller ikke udgøre en trussel om væsentlig skade. I den forbindelse bør det bemærkes, at der som nævnt i betragtning 92 ovenfor faktisk ikke blev konstateret underbydning, for så vidt angår Algeriet, og at der ikke var tale om væsentlig skade for EF-erhvervsgrenen i den betragtede periode forårsaget af Algeriet. Men ifølge analysen for det pågældende land i afsnit 4 nedenfor er der sandsynlighed for fornyet skade. Derimod blev der jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2, ikke for Rumænien foretaget en undersøgelse af, om der var sandsynlighed for fornyet skade, idet der ikke blev anvendt antidumpingtold på importen af UAN med oprindelse i Rumænien. Argumentet blev derfor afvist.

3. **EF-erhvervsgrenens økonomiske situation**

(96) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 5, undersøgte Kommissionen alle relevante økonomiske faktorer og forhold, der har indflydelse på EF-erhvervsgrenens situation.

3.1. *Indledende bemærkninger*

(97) Da der er anvendt stikprøver i forbindelse med EF-erhvervsgrenen, er skadens omfang blev vurderet både på grundlag af oplysninger indhentet for hele EF-erhvervsgrenen (i tabellerne benævnt »EF-erhvervsgrenen«) og på grundlag af oplysninger indhentet for de EF-producenter, der indgik i stikprøven (i tabellerne benævnt »EF-producenter i stikprøven«).

(98) I tilfælde, hvor der anvendes stikprøver, foretages der i overensstemmelse med fast praksis en analyse af visse skadesindikatorer (produktion, produktionskapacitet, lagerbeholdninger, salg, markedsandel, vækst og beskæftigelse) for EF-erhvervsgrenen som en helhed, mens de skadesindikatorer, som vedrører hver enkelt virksomheds præstation, dvs. priser, produktionsomkostninger, rentabilitet, lønninger, investeringer, afkast, likviditet og evne til at rejse kapital, undersøges ud fra oplysninger indhentet hos de EF-producenter, der indgår i stikprøven.

3.2. *Data vedrørende EF-erhvervsgrenen som helhed*

a) Produktion

(99) EF-erhvervsgrenens produktion steg med 5 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden, dvs. fra ca. 2,8 mio. tons i 2002 til ca. 3 mio. tons i undersøgelsesperioden. Nærmere beskrevet faldt produktionen med 3 % i 2003, før den steg med 2 procentpoint i 2004 og med yderligere 7 procentpoint i undersøgelsesperioden.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: produktion i tons	2 843 529	2 768 258	2 823 972	3 003 918
Indeks (2002 = 100)	100	97	99	106

Kilde: Klagende parter, besvarelser af spørgeskemaer og bekræftede besvarelser af spørgeskemaer.

b) Kapacitet og kapacitetsudnyttelse

(100) Produktionskapaciteten var stort set stabil i den betragtede periode. I betragtning af væksten i produktionen steg kapacitetsudnyttelsen som følge heraf fra 57 % i 2002 til 60 % i undersøgelsesperioden. Som allerede anført i den oprindelige undersøgelse kan kapacitetsudnyttelsen for denne type produktion og denne erhvervsgren påvirkes af produktionen af andre varer, som kan fremstilles på det samme produktionsudstyr.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: produktionskapacitet (tons)	4 984 375	4 944 575	4 941 975	4 955 075
Indeks (2002 = 100)	100	99	99	99
EF-erhvervsgrenen: kapacitetsudnyttelse	57 %	56 %	57 %	61 %
Indeks (2002 = 100)	100	98	100	106

c) Lagerbeholdninger

(101) EF-erhvervsgrenens slutlagre blev gradvist øget i hele den betragtede periode. I slutningen af undersøgelsesperioden (30. juni 2005) var lagerbeholdningen relativt lav, men det skyldes for den type varer altid, at lagerbeholdningen er meget lavere om sommeren end om vinteren, da salget topper i foråret og i den tidlige sommer. I slutningen af 2004 var lagerbeholdningen 13 % højere end i slutningen af 2002.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: ultimolagre (tons)	276 689	291 085	313 770	159 926
Indeks (2002 = 100)	100	105	113	58

d) Salgsmængde

(102) EF-erhvervsgrenens salg på EF-markedet faldt med 3 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Denne udvikling er i modstrid med udviklingen i forbruget på EF-markedet, som steg med 8 % i den samme periode (se betragtning 86 ovenfor). Den samlede stigning i produktionsmængden forklares ved EF-erhvervsgrenens gode eksportresultater i den samme periode. Af tabellen nedenfor fremgår eksportmængden for EF-producenterne i stikprøven, og hvis hovedmodtager var det amerikanske marked.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: EF-salgsmængde (tons)	2 800 226	2 641 000	2 604 215	2 722 174
Indeks (2002 = 100)	100	94	93	97
EF-producenter i stikprøven: salgsmængden til tredjelande (tons)	176 269	194 543	228 937	328 796
Indeks (2002 = 100)	100	110	130	187

e) Markedsandel

(103) EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt væsentligt mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Nærmere bestemt mistede EF-erhvervsgrenen 8 procentpoint af markedsandelen i den betragtede periode, hvorimod de algeriske producenter forøgede deres markedsandel fra 2,8 % til 4,8 % i den samme periode.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenens markedsandel	81,7 %	73,8 %	69,6 %	73,7 %
Indeks (2002 = 100)	100	90	85	90

f) Vækst

(104) EF-erhvervsgrenen mistede en betydelig del af sin markedsandel til de algeriske og rumænske producenter og til de øvrige EF-producenter, som vandt markedsandele i den samme periode.

(105) Tabet af markedsandel kan også tilskrives den rationelle beslutning, som EF-erhvervsgrenen traf, om at forøge sin eksport til det amerikanske marked for at nyde godt af de langt højere UAN-priser på dette marked. Men i betragtning af EF-erhvervsgrenens store uudnyttede produktionskapacitet kunne den ikke drage fordel af den vækst på EF-markedet, som blev konstateret i den betragtede periode.

g) Beskæftigelse

(106) Beskæftigelsen i EF-erhvervsgrenen steg med 5 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Den forholdsvis begrænsede stigning bør hovedsageligt tilskrives EF-erhvervsgrenens forbedrede eksportresultater.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: beskæftigelse for den pågældende vare	827	819	790	867
Indeks (2002 = 100)	100	99	96	105

h) Produktivitet

(107) Produktiviteten hos EF-erhvervsgrenens arbejdsstyrke målt som output pr. ansat pr. år var rimelig stabil mellem 2002 og undersøgelsesperioden.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-erhvervsgrenen: produktivitet (tons pr. ansat)	3 437	3 380	3 573	3 463
Indeks (2002 = 100)	100	98	104	101

i) Dumpingmargenens omfang

(108) Hvad angår virkningerne af den nuværende dumpingmargens omfang for EF-erhvervsgrenen, kan disse ikke anses for at være ubetydelige i betragtning af mængden af varer fra Algeriet (som udgør op til 6,7 % af EF-markedet i den betragtede periode), navnlig ikke på et meget prisfølsomt marked som markedet for den pågældende vare. Der kan ikke drages konklusioner for Belarus, Rusland og Ukraine, da importen fra disse lande ophørte i 2003.

3.3. *Oplysninger vedrørende EF-producenterne i stikprøven*

a) Salgspriser og faktorer, som påvirker hjemmemarkedspriserne

(109) Den gennemsnitlige nettosalgspris hos de EF-producenter, der indgik i stikprøven, steg betydeligt i 2004 og i undersøgelsesperioden og afspejlede således de gældende gunstige internationale markedsvilkår for den pågældende vare i den samme periode. Den stigende tendens bør ses i sammenhæng med den tilsvarende udvikling inden for udgifterne til den vigtigste råvare, dvs. gas, som vist i nedenstående tabel.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-producenter i stikprøven: pris pr. enhed på EF-markedet (EUR/ton)	85	89	109	114
Indeks (2002 = 100)	100	105	128	134
EF-producenter i stikprøven: gaspris/MBTU (indekseret)	100	107	111	126

b) Lønninger

(110) Mellem 2002 og undersøgelsesperioden steg gennemsnitslønnen pr. ansat med 9 %, som vist i nedenstående tabel.

	2002	2003	2004	Undersøgelses-perioden
EF-producenter i stikprøven: årlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat (000 EUR)	23,4	25,4	27,0	25,6
Indeks (2002 = 100)	100	108	115	109

c) Investeringer

(111) De fire udtagne producenters årlige investeringer i den pågældende vare udviklede sig positivt i den betragtede periode. Disse investeringer vedrørte hovedsageligt udskiftningen af gamle maskiner. Heraf fremgår EF-erhvervsgrenens bestræbelser på fortsat at forbedre sin produktivitet og konkurrenceevne. Imidlertid er resultaterne ikke synlige i produktivitetsudviklingen, som forblev temmelig konstant (jf. betragtning 107 ovenfor) i den samme periode, hvilket således afspejler EF-erhvervsgrenens vanskeligheder ved at forøge sin produktion væsentligt.

	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
EF-producenter i stikprøven: nettoinvesteringer (000 EUR)	12 512	20 087	12 611	17 047
Indeks (2002 = 100)	100	161	101	136

d) Rentabilitet og investeringsafkast

(112) De udtagne producenters rentabilitet viser en gradvis forbedring, især siden 2003, og nåede op på 13,8 % i undersøgelsesperioden. Ved udgangen af den betragtede periode nåede rentabiliteten sit højeste på dette prismæssigt cykliske marked. En lang række faktorer, herunder også eksterne, kan faktisk påvirke verdensmarkedspriserne på UAN og andre nitrogenholdige gødningsstoffer. Sådanne faktorer kan medføre enten et større udbud af eller mindre efterspørgsel efter disse varer og således påvirke prisfastsættelsen på denne varetype. I den betragtede periode steg verdensmarkedspriserne som følge af knappe forsyninger. I 2002 og 2003 var de konstaterede fortjenstniveauer imidlertid moderate og under det niveau, som EF-erhvervsgrenen anså for rimeligt i betragtning af den omstændighed, at erhvervsgrenen er særdeles kapitalintensiv. Investeringsafkastet, udtrykt som fortjenesten i procent af den bogførte nettoværdi af investeringerne, fulgte i brede træk ovennævnte udvikling i rentabiliteten i hele den betragtede periode.

	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
EF-producenter i stikprøven: rentabiliteten ved EF-salg til kunder, der ikke er forretningsmæssigt forbundet (procent af nettosalg)	8,1 %	6,0 %	12,3 %	13,8 %
Indeks (2002 = 100)	100	74	151	170
EF-producenter i stikprøven: investeringsafkast (fortjeneste i procent af den bogførte nettoværdi af investeringerne)	22 %	24 %	50 %	58 %
Indeks (2002 = 100)	100	111	229	265

e) Likviditet og evne til at tilvejebringe kapital

(113) Likviditeten er øget betydeligt i den betragtede periode. Denne udvikling stemmer overens med udviklingen i den overordnede rentabilitet i den betragtede periode.

	2002	2003	2004	Undersøgelsesperioden
EF-producenter i stikprøven: likviditet (000 EUR)	23 532	19 625	39 767	50 823
Indeks (2002 = 100)	100	83	169	216

(114) Undersøgelsen afslørede ingen vanskeligheder hos de udvalgte EF-producenter med hensyn til at tilvejebringe kapital. I den henseende bør det bemærkes, at en række af disse virksomheder indgår i store koncerner, og derfor finansierer de deres aktiviteter inden for den koncern, de tilhører, enten ved cash-pooling-ordninger eller ved lån inden for koncernen, som bevilges af moderselskaberne.

3.4. *Konklusion*

(115) Mellem 2002 og undersøgelsesperioden udviklede følgende indikatorer sig positivt: EF-erhvervsgrenens produktionsmængde og enhedssalgspriser steg, og rentabiliteten blev væsentligt forbedret i tråd med priserne. Eksporten til tredjelande steg, og investeringsafkastet og likviditeten udviklede sig også positivt. Lønudviklingen var moderat, og EF-erhvervsgrenen fortsatte med at investere.

(116) Til gengæld udviklede følgende indikatorer sig negativt: salgsmængden på EF-markedet faldt med 3 % over for et voksende marked. Som følge deraf faldt EF-erhvervsgrenens markedsandel væsentligt med 8 procentpoint i den betragtede periode. Produktiviteten forblev temmelig stabil til trods for EF-erhvervsgrenens bestræbelser på at forbedre den gennem investeringer.

(117) Generelt set er EF-erhvervsgrenens situation blevet betydelig bedre sammenlignet med situationen før indførelsen af de eksisterende antidumpingforanstaltninger på importen af UAN fra de pågældende lande i 2000. Det er derfor klart, at disse foranstaltninger har haft en positiv indvirkning på EF-erhvervsgrenens økonomiske situation. Ikke desto mindre bør det understreges, at visse indikatorers positive udvikling også delvist kan tilskrives markedet for samme vare, der på grund af forsyningsknapheden på verdensmarkedet var meget favorabelt i de sidste to år af den betragtede periode. Desuden har også den positive udvikling inden for EF-erhvervsgrenens eksportresultater bidraget til EF-erhvervsgrenens overordnede positive udvikling, hvilket til en vis grad har modvirket den stadig faldende markedsandel i Fællesskabet.

(118) Konklusionen er derfor, at EF-erhvervsgrenens situation er blevet bedre sammenlignet med perioden før indførelsen af foranstaltninger, men at der stadig er tale om en sårbar situation.

4. **Sandsynlighed for fornyet skade**

4.1. *Generelt*

(119) Da der ikke er tale om fortsat væsentlig skade på grund af importen fra de fire pågældende lande, fokuseredes der i analysen på sandsynligheden for fornyet skade. I den forbindelse blev to hovedparametre analyseret, nemlig i) de pågældende landes gasudgifter og deres indvirkning på produktionsomkostningerne for UAN og ii) indvirkningen på EF-erhvervsgrenen af de pågældende landes planlagte eksportmængder til Fællesskabet under hensyntagen til konkurrencevilkårene.

4.2. *Salgsprisernes sandsynlige udvikling: de pågældende landes gaspriser og produktionsomkostninger*

(120) Sandsynligheden for fornyet skade vil være stærkt afhængig af den formodede prisudvikling på UAN. Da gas er langt den vigtigste omkostningsfaktor og udgør mere end 50 % af produktionsomkostningerne for UAN, når den købes til verdensmarkedspriser, er den derfor en afgørende faktor for salgsprisen på UAN. Gasudgifterne i forbindelse med UAN-produktionen afhænger af den effektive gasanvendelse og af enhedsprisen. Der er blevet udarbejdet en analyse af disse to parametre, der indgår i produktionsomkostningerne for UAN for EF-erhvervsgrenen på den ene side og for Rusland og Algeriet på den anden side.

(121) Af denne analyse fremgik det for det første, at gaseffektiviteten er en væsentlig faktor, når gasudgifterne skal fastsættes pr. ton produceret UAN. I den forbindelse blev det konstateret, at gaseffektiviteten for EF-erhvervsgrenen var forholdsvis høj og nåede op på 15 % lavere gasforbrug pr. ton produceret UAN sammenlignet med de russiske og algeriske producenter. Det er resultatet af EF-erhvervsgrenens bestræbelser på fortsat at forbedre sin produktivitet og konkurrenceevne gennem egnede investeringer, som kræver en årlig kapitaltilstrømning på ca. en tredjedel i gennemsnit af dens samlede bogførte nettoværdier. Denne komparative fordel bør komme EF-erhvervsgrenen til gode og medføre lavere produktionsomkostninger for UAN.

(122) Trods denne effektivitet vil EF-erhvervsgrenen i sidste ende få tredoblet sine udgifter til gas pr. ton produceret UAN i forhold til Rusland og Algeriet som følge af prisforskellen på gas. De kunstigt lave gaspriser i disse to lande forklarer fuldt ud forskellen. Den deraf følgende prisforskel på UAN i disse to lande sammenlignet med producenter, der køber gas til verdensmarkedspriser, som f.eks. priserne i Fællesskabet, bliver sandsynligvis ikke reduceret i den nærmeste fremtid. Tværtimod kan forskellen blive endnu større, hvis det nuværende

mønster inden for prisudviklingen på verdensmarkedet i de kommende år opretholdes. På dette grundlag er det opfattelsen, at producenter i Rusland og Algeriet fortsat vil have denne kunstige omkostningsfordel, som rigeligt kompenserer for de høje transportomkostninger som følge af vægten af UAN. Det gør EF-markedet attraktivt selv for producenter, der er bosat i afsidesliggende områder i disse lande, og som har transportomkostninger, der udgør mere end 20 % af prisen.

(123) Som følge af disse lave gaspriser er det meget sandsynligt, at de eksporterende producenter i Rusland og Algeriet således har mulighed for at eksportere den pågældende vare til Fællesskabet til lavere priser end EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger. Derfor er det meget sandsynligt, at denne import vil underbyde EF-erhvervsgrenens priser i betydeligt omfang.

(124) Med hensyn til Belarus og Ukraine er de ikke inkluderet i denne analyse, da begge til brug for denne undersøgelse blev betragtet som lande, der ikke har markedsøkonomi, og de blev derfor ikke anmodet om at oplyse deres produktionsomkostninger. Nærmere oplysninger om gaspriserne i disse to lande blev imidlertid indhentet, og af undersøgelsen fremgik det, at producenterne i disse lande blev forsynet med gas i undersøgelsesperioden til væsentligt lavere priser end de priser, som EF-erhvervsgrenen måtte betale. Det er derfor opfattelsen, at begge lande vil have den samme mulighed for at eksportere den pågældende vare til lavere priser end EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger, og det kan også konkluderes, at der er sandsynlighed for, at disse priser vil underbyde EF-erhvervsgrenens priser.

(125) Hvis foranstaltningerne udløber, kan den omstændighed, at belarussiske, russiske og ukrainske eksportører er nødt til at genetablere sig på EF-markedet, og de algeriske eksportører er nødt til at styrke deres markedsposition, også være med til at støtte opfattelsen af, at der er sandsynlighed for, at disse producenter vil opkræve lavere priser end EF-erhvervsgrenen for at genvinde den tabte markedsandel eller udvide deres kundebase.

(126) EFIA og bestemte eksporterende producenter fremførte, at lavere produktionsomkostninger ikke kunne betragtes som en gyldig begrundelse for, at der var sandsynlighed for fornyet skade. Det blev yderligere indvendt, at muligheden for at underbyde ikke er en retlig begrundelse for at fastslå, om der er sandsynlighed for fornyet skade. Desuden forlangte Algeriet priser over EF-erhvervsgrenens priser, og Belarus, Rusland og Ukraine eksporterede overhovedet ikke til Fællesskabet i 2004 og i undersøgelsesperioden, og deres priser over for tredjelande lå over EF-erhvervsgrenens priser, som anses for at være ikke-skadevoldende. Ifølge EFIA tydede disse oplysninger på, at de eksporterende producenter ikke bruger deres lavere gasudgifter til at fastsætte lavere priser, men at de i stedet for forlanger højere priser og snarere søger at maksimere deres fortjeneste.

(127) Begrundelsen for, om der kan fastslås sandsynlighed for, at der opstår fornyet skade, er faktisk, om foranstaltningernes udløb skaber vilkår, som kan tilskynde til fornyet skade. I den forbindelse skal det først og fremmest bemærkes, at de eksporterende producenter i de pågældende lande nyder godt af lave gaspriser, hvilket de anerkender, som giver dem muligheden for at underbyde EF-erhvervsgrenens priser. På den anden side viste undersøgelsen, at deres eksport i undersøgelsesperioden fandt sted til dumpingpriser. Denne prisadfærd blev set i lyset af i) eksportørernes betydelige uudnyttede eksportkapacitet og ii) deres væsentligt lavere produktionsomkostninger. Førstnævnte viser, at de er stærkt motiveret for at finde salgsmarkeder til deres produktion. Sidstnævnte viser, at de i betydeligt omfang kan underbyde EF-erhvervsgrenens priser for at opfylde deres salgskrav med hensyn til mængde.

(128) Hvad angår priserne, bør man erindre, at i de seneste to år af den betragtede periode har gunstige markedsvilkår holdt priserne på et meget højt niveau uanset de gældende antidumpingforanstaltninger. Faktisk medførte den kritiske udbuds- og efterspørgselssituation på verdensmarkedet høje priser for alle nitrogenholdige gødningsstoffer. UAN er ligesom de øvrige nitrogenholdige gødningsstoffer en vare, hvis prisfastsættelse er påvirket af en række faktorer, lige fra den volatile gaspris, som har en betydelig indvirkning på udbuddet, da den er den væsentligste omkostningsfaktor, til vejrforhold, afgrøder og kornlagre, som medfører reduceret eller forøget efterspørgsel. Med hensyn til EF-markedet forventes efterspørgslen efter nitrogenholdige gødningsstoffer at falde lidt i de kommende år ([1]). Opretholdelsen af høje priser afhænger derfor af knappe forsyninger, hvilket ikke desto mindre er meget usandsynligt, som det fremgik af undersøgelsen på grund af de pågældende landes uudnyttede eksportkapacitet og sandsynligheden for, at dele af deres eksport omdirigeres til tredjelande i undersøgelsesperioden, hvis foranstaltningerne udløber. Dette scenario vil højst sandsynligt medføre, at de eksporterende producenter sænker deres priser og underbyder EF-erhvervsgrenens priser for at opnå markedsandele og opfylde deres krav om eksportmængder. Under sådanne omstændigheder vil EF-erhvervsgrenen være nødt til enten at sænke sine priser til et niveau tæt på eller under produktionsomkostningerne som følge af de fortsat høje gasudgifter eller miste en betydelig markedsandel og dermed indtægt, eller begge dele. En stigning i eksporten til det amerikanske marked er meget usandsynlig som følge af begrundelserne i betragtning 135 nedenfor. Følgelig vil en forringelse af EF-erhvervsgrenens overordnede resultater være den uundgåelige konsekvens, hvis foranstaltningerne udløb.

([1]) *Kilde*: »Global fertilisers and raw materials supply and supply/demand balances: 2005-2009«, A05/71b, juni 2005, International Fertiliser Industry Association »IFA«.

(129) Med hensyn til argumentet om maksimering af fortjenesten bør det bemærkes, at det er baseret på den positive prisforskel, som er blevet konstateret i den betragtede periode mellem USA og EF-markedet, hvilket dog ikke kan anses for at være et element i bedømmelsen med hensyn til de fremtidige priser på en højvolatil vare som UAN. Ud fra ovenstående blev det fastslået, at der er stor risiko for fornyet skade, hvis foranstaltningerne udløber, og derfor blev argumentet afvist.

4.3. *Konsekvens for EF-erhvervsgrenen af de planlagte eksportmængder og prismæssige virkninger, hvis foranstaltningerne blev ophævet*

4.3.1. Indledende bemærkninger — konkurrencevilkår

(130) UAN er et flydende gødningsstof, der tilfører afgrøderne nitrogen. Det anvendes hovedsageligt som gødningsstof, før der plantes markafgrøder, som normalt kræver UAN i løbet af foråret. UAN kan kun i begrænset omfang udskiftes med andre nitrogenholdige gødningsstoffer, da landmændene anvender forskelligt udstyr, når de spreder UAN, og det kan blandes med andre opløsninger, som f.eks. pesticider, i forbindelse med en enkelt anvendelse. Efterspørgslen er derfor karakteriseret af sæsonudsving og er relativt uelastisk.

(131) Selv om UAN generelt anvendes sæsonbetonet, produceres det hele året, da det er mere effektivt end at ophøre med produktionen. Følgelig har EF-producenterne de største lagerbeholdninger heraf i efteråret og om vinteren. En massiv import af den pågældende vare til reducerede priser om foråret og om sommeren vil sandsynligvis have en kraftig negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens priser for en sådan meget volatil vare som den pågældende, hvor priserne fastsættes på ugebasis.

4.3.2. Eksporten fra de pågældende lande

(132) I betragtning af den manglende eksport fra de pågældende lande i undersøgelsesperioden, med undtagelse af Algeriet, fokuserer analysen på sandsynligheden for, at den eksport, der er afsendt til andre lande i undersøgelsesperioden, i den nærmeste fremtid omdirigeres mod EF-markedet. Derudover skal den formodede udvikling af salgspriserne på UAN analyseres.

(133) Med hensyn til den formodede udvikling af eksporten til EF-markedet bør det bemærkes, at importen af UAN med oprindelse i Belarus, Rusland og Ukraine til det amerikanske marked var underlagt antidumpingforanstaltninger, indtil disse blev ophævet i april 2003. Tabellen nedenfor viser udviklingen i eksporten for disse tre lande til det amerikanske marked pr. 2003.

Eksport til USA fra:	2003 (*)	2004	Undersøgelsesperioden (**)
Belarus (tons)	156 596	244 526	227 772
Rusland (tons)	179 993	614 395	699 100
Ukraine (tons)	111 321	103 440	145 828
I alt (tons)	447 910	962 361	1 072 700

(*) Tallene omfatter de første tre måneder af 2003, dvs. den periode, hvor foranstaltningerne stadigvæk var gældende.
(**) Undersøgelsesperioden anvendes for at kunne sammenligne med den overordnede analyse.
Kilde: »Foreign Trade Statistics«, offentliggjort af U.S. Census Bureau.

(134) På det grundlag fremgår det, at disse lande i betydelig grad øgede deres eksportmængde fra 2003 til 2004. Navnlig for Rusland steg eksportmængden fra 180 000 tons i 2003 til ca. 600 000 ton i 2004, hvilket udgør mere end en tredobbelt stigning. Ovennævnte handelsstatistik viser også, at den kraftige og pludselige stigning i eksportmængder fra disse lande til USA ophørte i undersøgelsesperioden, hvor stigningen i sammenligning med 2004 var mindre mærkbar (11 %). Stabiliseringen af deres kollektive eksportmængder til det amerikanske marked på ca. 1 mio. tons blev bekræftet af disse landes eksportresultater til USA efter undersøgelsesperioden.

(135) I den endelige amerikanske rapport i forbindelse med antidumpingundersøgelsen af UAN-importen fra Belarus, Rusland og Ukraine er årsagen til denne stabilisering indgående beskrevet [1]. I denne rapport er det udtrykkeligt anført, at de høje indenrigstransportomkostninger medfører, at importmarkedet næsten er begrænset til kystområderne, og at disse omkostninger gør et salg af importeret UAN til mange områder i USA, herunder også det såkaldte landbrugsbælte, alt for dyrt sammenlignet med lokalt produceret UAN. Med andre ord er der en begrænsning på størrelsen af det amerikanske marked med hensyn til import, og de mest betydningsfulde områder, hvad angår forbrug, er beskyttet mod import i kraft af beliggenheden. På baggrund af den konstaterede stabilisering af importen fra Belarus, Rusland og Ukraine, som nævnt i betragtning 134 ovenfor, konkluderes det derfor, at det amerikanske marked ikke kan absorbere importmængder, som er betydeligt større end de mængder, der blev registreret i undersøgelsesperioden.

[1] »Urea Ammonium Nitrate Solutions from Belarus, Russia, and Ukraine — Investigations Nos 731-TA-1006, 1008, and 1009 (Final), Publication 3591«, april 2003, U.S. International Trade Commission, s. 25, V-4, V-5.

(136) I forbindelse med ovenstående og i betragtning af EF-markedets relative nærhed, kan det konkluderes, at et betydeligt salg eller uudnyttet kapacitet hos de pågældende lande højst sandsynligt vil blive omdirigeret til eller anvendt på EF-markedet, hvis foranstaltningerne får lov til at løbe ud. I betragtning af de lavere transportomkostninger sammenlignet med eksporten til det amerikanske marked kan deres eksportpriser være betydeligt lavere end de priser, der gælder på det amerikanske marked. Endvidere blev det konstateret som anført i betragtning 50, 54 og 63 ovenfor, at de samarbejdsvillige eksporterende producenters salg på det amerikanske marked fandt sted til priser, som var lavere end de respektive normalværdier.

4.3.3. Konsekvensen af uudnyttede kapaciteter

Algeriet

(137) Man bør erindre, at hjemmemarkedet for den pågældende vare i Algeriet er ubetydeligt, og at næsten hele produktionskapaciteten er eksportorienteret. Endvidere viste undersøgelsen, at den nuværende uudnyttede kapacitet hos de algeriske producenter udgør 10-20 % af forbruget på EF-markedet. Det skønnes, at den nuværende uudnyttede kapacitet er på ca. 300 000-350 000 tons.

(138) Især i betragtning af EF-markedets relative nærhed er det meget sandsynligt, at den uudnyttede kapacitet vil blive anvendt til at fremstille den pågældende vare med henblik på eksport til EF-markedet, hvis foranstaltningerne fik lov til at løbe ud (Algeriet har kun 4,8 % af markedsandelen). De forventede store mængder vil sandsynligvis blive eksporteret til dumpingpriser og sandsynligvis forårsage skade hos EF-producenterne.

Belarus

(139) Med hensyn til Belarus er der et hurtigt voksende hjemmemarked, hvor den eneste producent har solgt to tredjedele af sin produktion i undersøgelsesperioden. Dertil kommer, at der ikke var nogen eksport til Fællesskabet i 2004 og i undersøgelsesperioden, og eksporten til det amerikanske marked er faldet trods manglende antidumpingforanstaltninger og gunstige markedsvilkår.

(140) Hvis foranstaltningerne fik lov til at udløbe, ville situationen med hensyn til Belarus sandsynligvis ændre sig dramatisk. I betragtning af, at prisen på hjemmemarkedet ikke engang var det halve af den gældende pris i Fællesskabet i undersøgelsesperioden, ville en rationel økonomisk beslutning få den belarussiske producent til at omdirigere betydelige mængder, som i øjeblikket sælges på hjemmemarkedet, til EF-markedet til dumpingpriser. Resultatet ville sandsynligvis blive fornyet skade som følge af store importmængder til lave priser fra Belarus.

Rusland

(141) Det russiske hjemmemarked er temmelig lille, hvis man sammenligner med den uudnyttede kapacitet og er — som allerede anført i betragtning 66 ovenfor — på 600 000 til 700 000 tons, som kan forøges betydeligt, hvis de samarbejdsuvilliges kapacitet tilføjes, eller hvis man tilføjer de kapaciteter, der i øjeblikket anvendes til produktion og eksport af urinstof og ammoniumnitrat, som er de to andre nitrogenholdige gødningsstoffer.

(142) I den henseende er det også værd at bemærke, at Fællesskabet i øjeblikket har pålagt handelsbeskyttelsesforanstaltninger på importen af varer i senere produktionsled, dvs. urinstof og ammoniumnitrat i fast form fra Rusland ([1]). Med hensyn til foranstaltningerne over for urinstof gennemføres der i øjeblikket en udløbsundersøgelse ([2]). Endvidere gennemføres der i øjeblikket en interimsundersøgelse, der er begrænset til én stor russisk eksporterende producent, vedrørende foranstaltninger over for ammoniumnitrat ([3]). Afhængig af det endelige resultat af disse undersøgelser er der derfor risiko for, at produktionen skifter fra disse varer til UAN, hvilket således kunne betyde en yderligere stor stigning i de russiske producenters estimerede uudnyttede kapacitet.

(143) I betragtning af overstående er der stor sandsynlighed for, at eksporten til Fællesskabet vil blive genoptaget, hvis foranstaltningerne fik lov til at udløbe. Mængden af en sådan import kan lidt forsigtigt skønnes til at udgøre næsten 20 % af EF-markedet ud fra forbruget på det pågældende marked (jf. betragtning 86) og de faktiske uudnyttede kapaciteter i Rusland. Som følge af de ekstremt lave gaspriser, som de russiske producenter betaler, og den deraf følgende prisfordel for den pågældende vare, vil en sådan import sandsynligvis forårsage væsentlig skade for EF-erhvervsgrenen.

Ukraine

(144) Blandt de pågældende lande er Ukraine i øjeblikket det land med den største uudnyttede kapacitet, som skønnes at være på 700 000 til 800 000 tons. Den nuværende uudnyttede kapacitet alene tegner sig for ca. 20 % af Fællesskabets forbrug.

([1]) Urinstof: forordning (EF) nr. 901/2001 (EFT L 127 af 8.5.2001, s. 11). Ammoniumnitrat: forordning (EF) nr. 658/2002 (EFT L 102 af 18.4.2002, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 945/2005 (EUT L 160 af 23.6.2005, s. 1).
([2]) EUT C 105 af 4.5.2006, s. 12.
([3]) EUT C 300 af 30.11.2005, s. 8.

(145) I mangel af et betydeligt hjemmemarked og i betragtning af EF-markedets relative nærhed, er det sandsynligt, at store eksportmængder vil blive omdirigeret til EF-markedet, hvis foranstaltningerne fik lov til at løbe ud. Denne eksport vil, som det fremgår ovenfor, formodentlig finde sted til dumpingpriser og dermed forårsage stor skade for EF-erhvervsgrenen.

4.4. *Konklusion vedrørende sandsynlighed for fornyet skade*

(146) Som følge af de kunstigt lave priser, som producenterne i de pågældende lande betaler for den grundlæggende råvare, nemlig gas, og den indvirkning, som dette har på produktionsomkostningerne for UAN, er det sandsynligt, at producenterne i de pågældende lande vil få mulighed for at eksportere den pågældende vare til priser, der ligger under EF-erhvervsgrenens produktionsomkostninger, hvis foranstaltningerne fik lov til at løbe ud.

(147) Alle de pågældende lande undtagen Belarus har en overskydende kapacitet, som kan rettes mod EF-markedet, hvis foranstaltningerne udløber. For så vidt angår Belarus, er det i kraft af de store salgsmængder på hjemmemarkedet til meget lavere priser end de priser, der gjaldt på EF-markedet i undersøgelsesperioden, meget sandsynligt, at i det mindste en del af salgsmængden vil blive omdirigeret til EF-markedet, hvis foranstaltningerne udløber. De lavere transportomkostninger ved salg til Fællesskabet sammenlignet med salg til USA kan også medføre, at salget omdirigeres til EF-markedet. Desuden er det for alle fire lande sandsynligt, at der vil ske en omdirigering af en del af deres nuværende eksport fra andre lande til Fællesskabet, hvis de nuværende foranstaltninger blev ophævet som anført i betragtning 132 til 136.

(148) EFIA og en række eksporterende producenter indvendte, at formodningen om et skift fra urinstof- og ammoniumnitratproduktion til UAN-produktion ikke tager højde for de grundlæggende økonomiske forhold, idet producenter ikke bare kan omstille produktionen uden yderligere investeringer. Endvidere hævdede de, at producenterne ikke vil give afkald på mere profitable varer, bare fordi antidumpingforanstaltningerne fjernes fra mindre profitable varer.

(149) Med hensyn til de yderligere påkrævede investeringer bør det noteres, at de fleste store eksporterende producenter af nitrogenholdige gødningsstoffer er integrerede producenter, og derfor afhænger beslutningen om at producere eller eksportere den ene eller anden vare hovedsageligt af markedsvilkårene. Hvad angår profitable varer, vil producenterne bestemt gå efter de mest profitable varer. I den forbindelse spiller antidumpingforanstaltningerne en stor rolle i deres beslutning, hvilket fremgår af den store stigning i UAN-eksporten til dumpingpriser til det amerikanske marked i 2004 og i undersøgelsesperioden, da USA i 2003 ophævede antidumpingforanstaltningerne. Derfor vil sunde økonomiske beslutninger truffet af de eksporterende producenter med al sandsynlighed få dem til at skifte fra en vare til en anden for at opretholde eller forøge deres samlede salg af nitrogenholdige gødningsstoffer og dermed også fortjenesten. De ovenfor anførte argumenter blev derfor afvist.

(150) Ovenstående fører til den konklusion, at der sandsynligvis vil finde en betydelig eksport sted fra de pågældende lande til priser, som underbyder EF-erhvervsgrenens priser, som følge af de fordrejede og kunstigt lave produktionsomkostninger. Det vil med al sandsynlighed betyde en forstærket prisdæmpende tendens på markedet med en forventet negativ indvirkning på EF-erhvervsgrenens økonomiske situation. Det vil især være en hindring for det finansielle opsving, som blev opnået i 2004 og i undersøgelsesperioden, og vil sandsynligvis medføre fornyet skade. Med andre ord jo mere markedsvilkårene udvikler sig negativt, jo stærkere prisfald kan forventes hos de pågældende lande under hensyntagen til deres betydelige forskelle i forbindelse med produktionsomkostninger og uudnyttet kapacitet.

E. **FÆLLESSKABSINTERESSER**

1. **Indledning**

(151) Det blev i henhold til grundforordningens artikel 21 undersøgt, om det ville være imod Fællesskabets interesser som helhed at opretholde de eksisterende antidumpingforanstaltninger. Fastlæggelsen af, hvad der er Fællesskabets interesser, blev baseret på en vurdering af alle involverede parters interesser.

(152) Det bør erindres, at vedtagelsen af foranstaltninger ikke blev anset for at være imod Fællesskabets interesser i den oprindelige undersøgelse. Da nærværende undersøgelse er en fornyet undersøgelse og således analyserer en situation, hvor der allerede har eksisteret antidumpingforanstaltninger, giver det endvidere mulighed for at foretage en vurdering af eventuelle uønskede negative virkninger for de berørte parter af de gældende antidumpingforanstaltninger.

(153) På dette grundlag blev det undersøgt, om der trods konklusionerne om sandsynligheden for fornyet skadevoldende dumping var tvingende grunde til at konkludere, at det ikke er i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltninger i dette særlige tilfælde.

2. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(154) EF-erhvervsgrenen har vist sig i strukturel henseende at være en levedygtig erhvervsgren. Dette blev bekræftet af den positive udvikling i erhvervsgrenens økonomiske situation efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger i 2000. EF-erhvervsgrenen forbedrede især sin fortjeneste mellem 2002 og undersøgelsesperioden.

(155) Det kan med rimelighed forventes, at EF-erhvervsgrenen vil fortsætte med at drage fordel af de nuværende foranstaltninger og komme yderligere på fode ved at vende den nedadgående tendens med hensyn til markedsandele og forbedre rentabiliteten. Hvis foranstaltningerne ikke opretholdes, er det sandsynligt, at der vil opstå øget import til dumpingpriser fra de pågældende lande, som vil skade EF-erhvervsgrenen ved at presse salgspriserne nedad, hvilket dermed bringer den nuværende positive, men skrøbelige, økonomiske situation i fare.

3. **Importørernes interesser**

(156) Som anført i betragtning 10 ovenfor havde kun én importør erklæret sig rede til at deltage i stikprøven og havde tilvejebragt de ønskede oplysninger i stikprøveskemaet. Efter at have sendt det komplette spørgeskema til den pågældende importør, meddelte importøren Kommissionen, at den pågældende ikke ønskede at samarbejde yderligere i denne undersøgelse.

(157) Der erindres om, at i den oprindelige undersøgelse blev det konstateret, at indvirkningen af foranstaltningerne ikke ville være store, da importen fortsat ville finde sted, dog ikke til skadevoldende priser, og at importører som regel ikke kun handler med UAN, men også i et betydeligt omfang med andre typer gødningsstoffer. Med hensyn til den formodning, at der fortsat ville finde import sted, blev dette kun bekræftet af importen fra Algeriet, hvor der fandtes et tilsagn fra en eksporterende producent. Det fører til den konklusion, at nogle importører kan have været udsat for negative følger af foranstaltningerne som anført i betragtning 66 i Kommissionens forordning (EF) nr. 617/2000 ([1]). Imidlertid viste undersøgelsen ikke, at nogle af importørerne helt indstillede deres aktiviteter, tværtimod syntes de snarere som forventet at have fokuseret på forskellige gødningsstoffer. Således forekommer foranstaltningerne at have haft en generelt begrænset indvirkning på de fleste importører/-forhandlere.

(158) I mangel af samarbejde fra importørerne findes der ingen pålidelige oplysninger om, at opretholdelsen af foranstaltningerne vil få en betydelig negativ indvirkning på importører eller forhandlere.

([1]) EFT L 75 af 24.3.2000, s. 3.

(159) EFIA fremførte, at manglende samarbejde fra importørernes side ikke bør ses som manglende interesse, men at det afspejler den uretfærdige situation som følge af de betydelige ressourcer, der kræves i forbindelse med en antidumpingundersøgelse, sat over for de små og mellemstore virksomheders begrænsede ressourcer. Desuden hævdede de, at undersøgelsen ikke tog hensyn til den kumulative virkning af de mange antidumpingforanstaltninger over for importører i forbindelse med gødningsstoffer, og at der dermed ikke var tale om en retfærdig analyse af virkningerne over for importører og landmænd.

(160) I den forbindelse bør det bemærkes, at for importører, som handler med en lang række gødningsstoffer, hvor UAN er én af dem, er det muligt at levere andre nitrogenholdige gødningsstoffer fra andre kilder, som ikke i øjeblikket er underkastet antidumpingforanstaltninger. På det grundlag blev det konkluderet, at en eventuel negativ indvirkning som følge af en fortsættelse af foranstaltningerne over for importørerne ikke nødvendigvis vil tale imod en opretholdelse af foranstaltningerne.

4. **Brugernes interesser**

(161) Brugerne af UAN er landmænd i Fællesskabet. Efterspørgslen på nitrogenholdige gødningsstoffer synes at være relativt uelastisk, og landmændene har tendens til at købe fra den billigste kilde. Ved en undersøgelse af den mulige indvirkning for brugerne, hvis der blev indført foranstaltninger, var konklusionen i den oprindelige undersøgelse, at i betragtning af de ringe følger for landmændenes udgifter til UAN ville en stigning i disse udgifter sandsynligvis ikke have store negative indvirkninger for dem. Den omstændighed, at ingen brugere eller brugerorganisationer har fremlagt oplysninger, som modsiger ovenstående resultater i forbindelse med den fornyede undersøgelse, synes at bekræfte at: i) UAN udgør en meget lille del af disse landmænds samlede produktionsomkostninger, ii) de nuværende foranstaltninger ikke har haft en særlig negativ indvirkning på deres økonomiske situation og iii) fortsættelsen af foranstaltninger ikke ville påvirke brugernes finansielle interesser negativt.

5. **Konklusion vedrørende Fællesskabets interesser**

(162) I betragtning af ovenstående konkluderer Kommissionen, at der ikke findes nogen tvingende grund til ikke at opretholde de nuværende antidumpingforanstaltninger.

F. **ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER**

(163) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, der lå til grund for, at Kommissionen påtænker at anbefale en opretholdelse af de gældende foranstaltninger. De fik også bevilget en periode, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til de offentliggjorte oplysninger.

(164) Det fremgår af ovenstående, at antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af UAN med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine bør opretholdes, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 2. Der erindres om, at disse foranstaltninger består af specifikke toldsatser, undtagen for importen af den pågældende vare fremstillet og solgt til eksport til Fællesskabet af en algerisk virksomhed, hvis tilsagn er blevet godtaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af blandinger af urinstof og ammoniumnitrat, i vandig eller ammoniakalsk opløsning, henhørende under KN-kode 3102 80 00 og med oprindelse i Algeriet, Belarus, Rusland og Ukraine.

2. Tolden fastsættes til følgende beløb i euro pr. ton:

Land	Producent	Told (t)	Taric-tillægskode
Algeriet	Alle virksomheder	EUR 6,88	A999
Belarus	Alle virksomheder	EUR 17,86	—
Rusland	JSC Nevinnomyssky Azot 357030 Russian Federation Stavropolområdet Nevinnomyssk, Nizyaev st. 1	EUR 17,80	A176
	Alle virksomheder	EUR 20,11	A999
Ukraine	Alle virksomheder	EUR 26,17	—

3. I tilfælde, hvor varer er blevet beskadiget før overgangen til fri omsætning, og hvor den pris, der faktisk er betalt eller skal betales, derfor fordeles med henblik på fastsættelse af toldværdien i henhold til artikel 145 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 [1], reduceres den antidumpingtold, der er beregnet på grundlag af de ovenfor anførte beløb, med en procentsats svarende til fordelingen af den pris, der faktisk er betalt eller skal betales.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 1 finder den endelige antidumpingtold ikke anvendelse på import, der er overgået til fri omsætning i overensstemmelse med artikel 2.

5. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. Import af varer, der er angivet til overgang til fri omsætning under følgende Taric-tillægskoder, og som er fremstillet og direkte eksporteret (dvs. afsendt og faktureret) af nedennævnte virksomhed til en virksomhed i Fællesskabet, der optræder som importør, fritages for den ved artikel 1 indførte antidumpingtold, forudsat at disse varer importeres i overensstemmelse med stk. 2 i samme artikel.

Land	Virksomhed	Taric-tillægskode
Algeriet	Fertalge Industries spa 12, Chemin AEK Gadouche Hydra, Algeriet	A107

2. Fritagelsen er betinget af, at der over for den relevante medlemsstats toldmyndigheder fremlægges en gyldig tilsagnsfaktura udstedt af den eksporterende virksomhed, som indeholder de oplysninger, der er anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2006.

På Rådets vegne
J. KORKEAOJA
Formand

[1] EFT L 253 af 11.10.1993, s. 40.

BILAG

Oplysninger, der skal fremgå af den i artikel 2, stk. 2, omhandlede tilsagnsfaktura:

1. Den Taric-tillægskode, under hvilken varerne i fakturaen kan være toldbehandlet ved Fællesskabets grænse (som anført i forordningen).

2. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:

   — KN-kode

   — varens nitrogenindhold (N) (i procent)

   — mængde (i tons).

3. En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:

   — pris pr. ton

   — betalingsbetingelser

   — leveringsbetingelser

   — samlede rabatter og nedslag.

4. Navnet på den importør, der ikke er forretningsmæssigt forbundet, til hvilken fakturaen er udstedt direkte af virksomheden.

5. Navnet på den ansatte i virksomheden, der har udstedt tilsagnsfakturaen og følgende underskrevne erklæring:

   »Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af [virksomhed], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved forordning (EF) nr. 617/2000. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1912/2006

af 20. december 2006

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. december 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 20. december 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	103,0
	204	80,6
	999	91,8
0707 00 05	052	109,5
	204	61,5
	628	155,5
	999	108,8
0709 90 70	052	132,5
	204	58,3
	999	95,4
0805 10 20	052	74,3
	204	59,0
	220	53,3
	388	72,9
	999	64,9
0805 20 10	204	61,6
	999	61,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,5
	624	72,2
	999	68,9
0805 50 10	052	55,6
	528	43,0
	999	49,3
0808 10 80	388	107,5
	400	90,3
	404	88,2
	512	57,4
	720	80,7
	999	84,8
0808 20 50	400	97,9
	720	51,1
	999	74,5

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1913/2006

af 20. december 2006

om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren og om ændring af visse forordninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ([1]), særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren ([2]) er blevet ændret væsentligt, siden den blev vedtaget. Endvidere er bestemmelserne vedrørende udligning som følge af væsentlige revalueringer eller nedgang i de vekselkurser, der gælder for direkte støtte, nu forældede i medfør af artikel 11 i forordning (EF) nr. 2799/98. Af klarheds- og forenklingshensyn bør forordning (EF) nr. 2808/98 derfor ophæves og erstattes af en ny forordning.

(2) Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder i de forskellige situationer, der forekommer inden for rammerne af landbrugslovgivningen, bør, uden at dette berører de præciseringer eller fravigelser, der i givet fald måtte være fastsat i reglerne for de pågældende sektorer, fastlægges på basis af de kriterier, der er anført i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2799/98.

(3) For alle de priser eller beløb, der skal fastsættes som led i samhandelen med tredjelande, er antagelsen af toldangivelsen den udløsende begivenhed, der er bedst egnet til at nå det pågældende økonomiske mål. Det samme gælder for eksportrestitutioner og for fastsættelsen af indgangsprisen for frugt og grøntsager i Fællesskabet, på grundlag af hvilken produkterne tariferes i den fælles toldtarif. Denne udløsende begivenhed bør derfor bibeholdes.

(4) Indgangsprisen for frugt og grøntsager i Fællesskabet fastsættes på grundlag af den faste importværdi for frugt og grønsager, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ([3]). Til beregningen af denne faste værdi benyttes de repræsentative noteringer på importmarkederne. Den udløsende begivenhed for vekselkursen for disse noteringer bør fastlægges på datoen for deres anvendelse.

(5) For produktionsrestitutioner er den udløsende begivenhed for vekselkursen generelt set knyttet til afslutningen af visse specifikke formaliteter. For at harmonisere reglerne bør det fastsættes, at den udløsende begivenhed er den dato, hvorpå produkterne erklæres at have nået det krævede bestemmelsessted, hvor et sådant bestemmelsessted er påkrævet, og i alle andre tilfælde betalingsorganets accept af ansøgningen om betaling af restitutionen.

(6) For støtte til forarbejdning af citrusfrugter og frugt og grøntsager, jf. artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for visse producenter af citrusfrugter ([4]) og artikel 2 og artikel 6a, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager ([5]), for den minimumspris, der er omhandlet i artikel 6a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96, og for støtte til tørret foder, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1786/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for tørret foder ([6]), er det økonomiske mål nået, når produkterne er overtaget af forarbejdningsvirksomheden. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør derfor fastlægges på dette grundlag.

(7) For støtte, der ydes pr. afsat produktmængde eller pr. produktmængde for produkter til specifik anvendelse, er den forpligtelse, der skal opfyldes med henblik på ydelse af støtten, en begivenhed, der garanterer den rette anvendelse af de pågældende produkter. Den pågældende erhvervsdrivendes overtagelse af produkterne er en betingelse for, at de kompetente myndigheder kan gennemføre de fornødne kontroller af den erhvervsdrivendes regnskaber og garantere en ensartet behandling af sager. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør derfor fastlægges i forhold til overtagelsen af produkterne.

([1]) EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.
([2]) EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/2005 (EUT L 172 af 5.7.2005, s. 76).
([3]) EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).
([4]) EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49. Senest ændret ved tiltrædelsesakten fra 2003.
([5]) EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 386/2004 (EUT L 64 af 2.3.2004, s. 25).
([6]) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 114. Ændret ved forordning (EF) nr. 583/2004 (EUT L 91 af 30.3.2004, s. 1).

(8) For anden støtte, der ydes inden for landbrugssektoren, kan der være stor forskel mellem de forskellige situationer. Sådan støtte ydes dog altid på basis af en ansøgning og inden for frister, der er fastsat ved lovgivning. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør derfor i disse tilfælde fastlægges som fristen for indgivelse af ansøgninger.

(9) For de støtteordninger, der er anført i bilag I til og artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fælles regler for den fælles landbrugspolitiks ordninger for direkte støtte og visse støtteordninger for landbrugere [7], er den udløsende begivenhed for vekselkursen defineret i artikel 45 i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik [8]. Der bør henvises til denne bestemmelse.

(10) For de priser og præmier og den støtte i vinsektoren, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin [9], skal den udløsende begivenhed for vekselkursen, alt efter hvilket tilfælde der er tale om, knyttes til produktionsårets begyndelse, anvendelsen af specifikke kontrakter eller afslutningen af bestemte transaktioner som f.eks. tilsætningen til eller forarbejdningen af vinprodukter. Den udløsende begivenhed, der skal benyttes, bør derfor præciseres i hver enkelt situation.

(11) De situationer, der skal lægges til grund ved fastlæggelsen af den udløsende begivenhed, er meget forskellige for støtte inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter, jf. artikel 1, litra b), nr. i), ii) og iii), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked [10], artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 af 17. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver [11], artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2707/2000 af 11. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår EF-støtte til uddeling af mælk og visse mejeriprodukter til skoleelever [12] og artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2921/90 af 10. oktober 1990 om ydelse af støtte til skummetmælk med henblik på fremstilling af kasein og kaseinater [13], og for den afgift, der er omhandlet i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 595/2004 af 30. marts 2004 om gennemførelsesbestemmelserne til Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003 om en afgift på mælk og mejeriprodukter [14]. Den udløsende begivenhed bør derfor fastlægges efter hver enkelt af disse situationers specifikke karakter.

(12) For de transportomkostninger, der er omhandlet i artikel 19, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde [15] og i artikel 11, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 214/2001 af 12. januar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for skummetmælkspulver [16], bør den udløsende begivenhed for vekselkursen baseres på datoen for afgivelse af bud i henhold til offentlige indkøbsaftaler. Denne udløsende begivenhed bør derfor fastlægges som den dato, på hvilken et antageligt bud modtages af den ordregivende myndighed for den tilhørende transportkontrakt.

(13) Referenceprisen for sukker og den minimumspris for kvotesukkerroer, der er omhandlet i artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker [17], er nært forbundet og bør kendes af de erhvervsdrivende for et helt produktionsår. Det samme bør gælde for engangsafgiften for supplerende sukkerkvoter og for supplerende isoglucosekvoter og for den overskudsafgift og den produktionsafgift, der er omhandlet i henholdsvis artikel 8, stk. 3, artikel 9, stk. 3, artikel 15 og artikel 16 i forordning (EF) nr. 318/2006. Den udløsende begivenhed for vekselkursen for disse priser og afgifter bør derfor fastlægges så tæt som muligt på, men inden høstdatoen.

[7] EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1405/2006 (EUT L 265 af 26.9.2006, s. 1).
[8] EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 320/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42).
[9] EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2165/2005 (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 1).
[10] EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1474/2006 (EUT L 275 af 6.10.2006, s. 44).
[11] EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1558/2006 (EUT L 288 af 19.10.2006, s. 21).
[12] EFT L 311 af 12.12.2000, s. 37. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 943/2006 (EUT L 173 af 27.6.2006, s. 9).
[13] EFT L 279 af 11.10.1990, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1487/2006 (EUT L 278 af 10.10.2006, s. 8).
[14] EUT L 94 af 31.3.2004, s. 22. Ændret ved forordning (EF) nr. 1468/2006 (EUT L 274 af 5.10.2006, s. 6).
[15] EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1474/2006 (EUT L 275 af 6.10.2006, s. 44).
[16] EFT L 37 af 7.2.2001, s. 100. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).
[17] EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1585/2006 (EUT L 294 af 25.10.2006, s. 19).

(14) For beløb, der ydes i struktur- eller miljøsammenhæng, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ([18]), og for beløb, der godkendes i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) ([19]), hvor udbetalingen er sikret ved de programmer til udvikling af landdistrikterne, der er godkendt i henhold til forordning (EF) nr. 1698/2005, fastsættes beløbene for et produktionsår eller et kalenderår. Det økonomiske mål er derfor nået, hvis den udløsende begivenhed for vekselkursen er fastlagt for det pågældende år. På basis heraf bør den udløsende begivenhed fastlægges til den 1. januar i det år, hvor beslutningen om tildeling af støtte træffes.

(15) De engangsbeløb, der er omhandlet i punkt 3 i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 1433/2003 af 11. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår driftsfonde, driftsprogrammer og finansiel støtte ([20]), og som skal dække de specifikke generalomkostninger i tilknytning til de driftsfonde eller driftsprogrammer, der er omhandlet i artikel 15 og 16 i Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ([21]), fastsættes for et givet år. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør derfor fastlægges til den 1. januar i det år, som disse generalomkostninger vedrører.

(16) For andre priser og beløb i tilknytning til disse priser er det økonomiske mål nået ved ikrafttrædelsen af den retsakt, på grundlag af hvilken disse priser og beløb fastsættes. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør dog også være relateret til de erhvervsdrivendes og medlemsstaternes regnskabsaflæggelses- og indberetningsforpligtelser. Som følge heraf bør der for at forenkle forvaltningen fastlægges én enkelt udløsende begivenhed for alle priser og beløb, der vedrører en bestemt type transaktion, der finder sted inden for en given periode, forudsat at de ikke ligger for fjernt fra det økonomiske mål, og den første dag i den måned, i hvilken de relevante retsakter træder i kraft, bør benyttes med henblik herpå.

(17) For forskud og sikkerheder fastsættes de beløb, der skal betales, og sikkerhedsbeløbene i euro i overensstemmelse med landbrugslovgivningen, særlig artikel 45 i forordning (EF) nr. 1290/2005. Den vekselkurs, der gælder for disse beløb, bør derfor ligge tæt på datoen for betaling af forskuddet eller datoen for oprettelse af sikkerhederne. Benyttes der sikkerheder, bør sikkerhedsbeløbet også dække alle de risici, for hvilke de er blevet oprettet. Den udløsende begivenhed for vekselkursen bør under disse omstændigheder enten fastlægges på basis af datoen for forskuddets fastsættelse eller for sikkerhedens oprettelse eller datoen for forskuddets eller sikkerhedens betaling.

(18) I henhold til artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår Den Europæiske Garantifond for Landbrugets (EGFL) finansiering af interventionsforanstaltninger i form af offentlig oplagring og medlemsstaternes betalingsorganers bogføring af operationer vedrørende offentlig oplagring ([22]) omregnes de udgifter, som beregnes på grundlag af beløb, der er fastsat i euro, og de udgifter eller indtægter, der afholdes eller oppebæres i national valuta i henhold til denne forordning, alt efter omstændighederne til national valuta eller euro på grundlag af den seneste vekselkurs, der er fastsat af Den Europæiske Centralbank inden det bogføringsår, hvor operationerne registreres i betalingsorganets regnskaber, jf. dog de særlige regler og udløsende begivenheder, der er fastsat i forordningen og landbrugslovgivningen, og denne vekselkurs anvendes ligeledes på bogføringen i de forskellige særlige tilfælde, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, i forordningen. Der bør derfor henvises til denne bestemmelse.

(19) Fastlæggelsen ved forordning (EF) nr. 1290/2005 af én enkelt udløsende begivenhed for vekselkursen for alle de direkte betalinger, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1782/2003, har gjort visse udløsende begivenheder, der er fastlagt i landbrugslovgivningen vedrørende visse sektorer, forældet og selvmodsigende, bl.a. de udløsende begivenheder, der er fastlagt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1003/81 af 10. april 1981 om definition af det forhold, der ligger til grund ved salg fra interventionsorganerne inden for korn- og rissektoren ([23]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 3749/86 af 9. december 1986 om fastlæggelse af den udløsende begivenhed i forbindelse med beregningen af importafgifter og restitutioner i rissektoren ([24]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 1713/93 af 30. juni 1993 om særlige bestemmelser for anvendelse af landbrugsomregningskurserne i sukkersektoren ([25]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 1718/93 af 30. juni 1993 om den udløsende begivenhed

([18]) EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1463/2006 (EUT L 277 af 9.10.2006, s. 1).
([19]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.
([20]) EUT L 203 af 12.8.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 576/2006 (EUT L 100 af 8.4.2006, s. 4).
([21]) EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).
([22]) EUT L 171 af 23.6.2006, s. 35.
([23]) EFT L 100 af 11.4.1981, s. 11.
([24]) EFT L 348 af 10.12.1986, s. 32.
([25]) EFT L 159 af 1.7.1993, s. 94. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1509/2001 (EFT L 200 af 25.7.2001, s. 19).

for landbrugsomregningskurserne for frø [26], Kommissionens forordning (EØF) 1756/93 af 30. juni 1993 om de udløsende begivenheder for landbrugsomregningskurserne for mælk og mejeriprodukter [27], Kommissionens forordning (EØF) nr. 1759/93 af 1. juli 1993 om de udløsende begivenheder for landbrugsomregningskursen for oksekød [28], Kommissionens forordning (EØF) nr. 1785/93 af 30. juni 1993 om den udløsende begivenhed for landbrugsomregningskurserne i tekstilsektoren [29], Kommissionens forordning (EØF) nr. 1793/93 af 30. juni 1993 om den udløsende begivenhed for landbrugsomregningskurserne for humle [30], Kommissionens forordning (EF) nr. 3498/93 af 20. december 1993 om fastlæggelse af de specifikke udløsende begivenheder for olivenoliesektoren [31], Kommissionens forordning (EF) nr. 594/2004 af 30. marts 2004 om fastsættelse af de udløsende begivenheder i sektorerne friske og forarbejdede frugter og grøntsager [32] og Kommissionens forordning (EF) nr. 383/2005 af 7. marts 2005 om udløsende begivenheder for vekselkurser for produkter i vinsektoren [33].

(20) Forordning (EØF) nr. 1003/81, (EØF) nr. 3749/86, (EØF) nr. 1713/93, (EØF) nr. 1718/93, (EØF) nr. 1756/93, (EØF) nr. 1759/93, (EØF) nr. 1785/93 og (EØF) nr. 1793/93, (EF) nr. 3498/93, (EF) nr. 594/2004 og (EF) nr. 383/2005 bør derfor ophæves.

(21) Følgende forordninger bør derfor ændres:

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter [34],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3164/89 af 23. oktober 1989 om gennemførelsesbestemmelser for særforanstaltningerne for hampefrø [35],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3444/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af svinekød [36],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød [37],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 og (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår ordningerne med produktionsrestitutioner for korn og ris [38],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 1858/93 af 9. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår reglerne om støtte til udligning af indkomsttab i forbindelse med markedsføring af bananer [39],

— Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer [40],

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1905/94 af 27. juli 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 399/94 om særlige foranstaltninger for tørrede druer [41],

— Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter [42],

— Kommissionens forordning (EF) nr. 562/2000 af 15. marts 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår ordningerne for offentligt interventionsopkøb af oksekød [43],

(26) EFT L 159 af 1.7.1993, s. 103.
(27) EFT L 161 af 2.7.1993, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 569/1999 (EFT L 70 af 17.3.1999, s. 12).
(28) EFT L 161 af 2.7.1993, s. 59.
(29) EFT L 163 af 6.7.1993, s. 9.
(30) EFT L 163 af 6.7.1993, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1410/1999 (EFT L 164 af 30.6.1999, s. 53).
(31) EFT L 319 af 21.12.1993, s. 20.
(32) EUT L 94 af 31.3.2004, s. 17.
(33) EUT L 61 af 8.3.2005, s. 20.
(34) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 673/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 17).
(35) EFT L 307 af 24.10.1989, s. 22. Ændret ved forordning (EF) nr. 3587/92 (EFT L 364 af 12.12.1992, s. 26).
(36) EFT L 333 af 30.11.1990, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 851/2003 (EUT L 123 af 17.5.2003, s. 7).
(37) EFT L 333 af 30.11.1990, s. 39. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1641/2001 (EFT L 217 af 11.8.2001, s. 3).
(38) EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1950/2005 (EUT L 312 af 29.11.2005, s. 18).
(39) EFT L 170 af 13.7.1993, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 789/2005 (EUT L 132 af 26.5.2005, s. 13).
(40) EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/2000 (EFT L 187 af 26.7.2000, s. 29).
(41) EFT L 194 af 29.7.1994, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 94/2002 (EFT L 17 af 19.1.2002, s. 20).
(42) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).
(43) EFT L 68 af 16.3.2000, s. 22. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1067/2005 (EUT L 174 af 7.7.2005, s. 60).

— Kommissionens forordning (EF) nr. 907/2000 af 2. maj 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999, for så vidt angår støtte til privat oplagring af oksekød ([44]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([45]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2001 af 5. februar 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion ([46]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 2236/2003 af 23. december 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse ([47]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 595/2004 af 30. marts 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003 om en afgift på mælk og mejeriprodukter

— Kommissionens forordning (EF) nr. 917/2004 af 29. april 2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 797/2004 om foranstaltninger for biavl ([48]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2005 af 7. marts 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1786/2003 om den fælles markedsordning for tørret foder ([49]),

— Kommissionens forordning (EF) nr. 967/2006 af 29. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår produktion ud over kvoterne inden for sukkersektoren ([50]).

(22) Der bør endvidere fastsættes en overgangsperiode i sukkersektoren for den omregningskurs, der gælder for minimumsprisen for sukkerroer, under hensyntagen til kontrakter herom, der er indgået mellem sukkerroeproducenterne og sukkerproducenterne, for produktionsåret 2006/07, som finder anvendelse på nuværende tidspunkt.

(23) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra de relevante forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

UDLØSENDE BEGIVENHEDER FOR VEKSELKURSEN

Artikel 1

Eksportrestitutioner og samhandel med tredjelande

1. For restitutioner fastsat i euro og for priser og beløb udtrykt i euro i den fællesskabslandbrugslovgivning, der skal anvendes i samhandelen med tredjelande, er antagelsen af toldangivelsen den udløsende begivenhed for vekselkursen.

2. Med henblik på beregningen af den faste importværdi for frugt og grøntsager, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3223/94, for at bestemme den indgangspris, der er omhandlet i artikel 5 i forordningen, er den udløsende begivenhed for vekselkursen for de repræsentative noteringer, der ligger til grund for beregningen af den faste importværdi og den reduktion, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3223/94, den dato, som de repræsentative noteringer vedrører.

Artikel 2

Produktionsrestitutioner og specifikke former for støtte

1. For produktionsrestitutioner fastsat i euro ved fællesskabslovgivningen er den udløsende begivenhed for vekselkursen:

a) den dato, hvor det erklæres, at produkterne har nået det krævede bestemmelsessted, eventuelt ved denne lovgivning

b) hvor et sådant bestemmelsessted ikke er krævet, betalingsorganets accept af ansøgningen om betaling af restitutionen.

2. For forarbejdningsstøtte er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dato, hvor produkterne overtages af forarbejdningsvirksomheden, især for:

a) støtte til forarbejdning af citrusfrugter og frugt og grøntsager, jf. henholdsvis artikel 3 i forordning (EF) nr. 2202/96 og artikel 2 og artikel 6a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96

b) den minimumspris, der er omhandlet i artikel 6a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96

([44]) EFT L 105 af 3.5.2000, s. 6.
([45]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 410/2006 (EUT L 71 af 10.3.2006, s. 7).
([46]) EFT L 35 af 6.2.2001, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 873/2005 (EUT L 146 af 10.6.2005, s. 3).
([47]) EUT L 339 af 24.12.2003, s. 45. Ændret ved forordning (EF) nr. 1950/2005 (EUT L 312 af 29.11.2005, s. 18).
([48]) EUT L 163 af 30.4.2004, s. 83. Ændret ved forordning (EF) nr. 1484/2004 (EUT L 273 af 21.8.2004, s. 5).
([49]) EUT L 61 af 8.3.2005, s. 4. Ændret ved forordning (EF) nr. 432/2006 (EUT L 79 af 16.3.2006, s. 12).
([50]) EUT L 176 af 30.6.2006, s. 22.

c) den minimumspris og den præmie, der er omhandlet i artikel 4a og 5 i forordning (EF) nr. 1868/94.

3. For støtte til tørret foder, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1786/2003, og beløb i tilknytning til denne støtte er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dato, hvor det tørrede foder forlader forarbejdningsvirksomheden.

4. For støtte, der ydes pr. afsat produktmængde eller pr. produktmængde for produkter til specifik anvendelse, jf. dog artikel 4, 5 og 6, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første handling, som, efter at den pågældende erhvervsdrivende overtager produkterne, sikrer korrekt anvendelse af de pågældende produkter og er en forudsætning for støtteydelsen.

5. For støtte til privat oplagring er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i den periode, for hvilken den støtte, der er fastsat ved en og samme kontrakt, ydes.

6. For anden støtte end den, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, 3, 4, og 5 og i artikel 4 og 5, er den udløsende begivenhed for vekselkursen fristen for indgivelse af ansøgninger.

Artikel 3

Direkte betalinger

For de støtteordninger, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1782/2003, og de tillægsstøttebeløb, der er omhandlet i artikel 12 i denne forordning, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dato, der er omhandlet i artikel 45, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1290/2005.

Artikel 4

Priser, præmier og støtte i vinsektoren

1. For den præmie for endeligt ophør med vindyrkning, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EF) nr. 1493/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i det produktionsår, i hvilket der indgives ansøgning om betaling.

For de priser og præmier, der er omhandlet i artikel 27, stk. 9 og 11, og i artikel 28, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1493/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i det produktionsår, for hvilket købsprisen betales.

For den finansielle støtte til omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EF) nr. 1493/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. juli i det år, der går forud for det regnskabsår, i hvilket den finansielle støtte fastsættes.

2. For de priser, den støtte og de krisedestillationsforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 29, stk. 2 og 4, og i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og for den minimumspris, der er omhandlet i artikel 69, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 ([51]), er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i den måned, i hvilken den første leverance af vin finder sted i henhold til en kontrakt.

3. For den støtte, der er omhandlet i artikel 34, stk. 1, og artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1493/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i den måned, i hvilken den første tilsætning eller forarbejdning af vinprodukterne finder sted.

Artikel 5

Beløb og betalinger inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter

1. For støtte til anvendelse af smør, koncentreret smør og fløde til fremstilling af konditorvarer og konsumis, jf. artikel 1, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 1898/2005, og for støtte til koncentreret smør til direkte konsum i Fællesskabet, jf. artikel 1, litra b), nr. ii), i forordningen, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, hvor fristen for afgivelse af bud udløber.

2. For støtte til, at organisationer, der ikke arbejder med gevinst for øje, kan købe smør, jf. artikel 1, litra b), nr. iii), i forordning (EF) nr. 1898/2005, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i den periode, som det bevis, der er omhandlet i artikel 75, stk. 1, i forordningen, er gyldigt for.

3. For støtte til anvendelse af skummetmælk og skummetmælkspulver til foderbrug, jf. artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2799/1999, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, i løbet af hvilken skummetmælken eller skummetmælkspulveret forarbejdes til foderblanding, eller i hvilken skummetmælkspulveret denatureres.

4. For støtte til uddeling af visse mejeriprodukter til skoleelever, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 2707/2000, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den første dag i den måned i den periode, som den anmodning om støtte, der er omhandlet i artikel 11 i denne forordning, vedrører.

5. For støtte til skummetmælk med henblik på fremstilling af kasein og kaseinater, jf. artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2921/90, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, hvorpå kaseinet og kaseinaterne fremstilles.

6. For betalingen af den afgift, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 595/2004, for en given tolvmåneders periode i den i forordning (EF) nr. 1788/2003 fastsatte betydning, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. april efter den pågældende periode.

7. For de transportomkostninger, der er omhandlet i artikel 19, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2771/1999, og i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 214/2001, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, hvorpå den ordregivende myndighed har modtaget det gyldige tilbud.

([51]) EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

Artikel 6

Minimumspris for sukkerroer, engangsafgift, overskudsafgift og produktionsafgift i sukkersektoren

For den minimumspris for sukkerroer, den engangsafgift, der opkræves på de supplerende sukkerkvoter og de supplerende isoglucosekvoter, og den overskudsafgift og den produktionsafgift, der er omhandlet i henholdsvis artikel 5, artikel 8, stk. 3, artikel 9, stk. 3, artikel 15 og artikel 16 i forordning (EF) nr. 318/2006, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. oktober i det produktionsår, for hvilket priserne og afgifterne gælder eller betales.

Artikel 7

Beløb, der ydes i struktur- eller miljøsammenhæng, og generalomkostninger i driftsprogrammer

1. For de beløb, der er omhandlet i bilaget til forordning (EF) nr. 1698/2005, og for de beløb, der vedrører foranstaltninger godkendt i henhold til forordning (EF) nr. 1257/1999, og hvis udbetaling til støttemodtagerne sikres ved landdistriktsudviklingsprogrammer godkendt i henhold til forordning (EF) nr. 1698/2005, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. januar i det år, i hvilket beslutningen om at yde støtten træffes.

Hvis udbetalingen af de beløb, der er nævnt i første afsnit, i henhold til fællesskabsbestemmelser er fordelt over flere år, er den udløbende begivenhed for vekselkursen for hver af de årlige rater den 1. januar i det år, som raten udbetales for.

2. For de engangsbeløb, der er omhandlet i punkt 3 i bilag I til forordning (EF) nr. 1433/2003, og som tjener til dækning af de generalomkostninger, der specifikt vedrører de driftsfonde eller driftsprogrammer, der er omhandlet i artikel 15 og 16 i forordning (EF) nr. 2200/96, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. januar i det år, som disse generalomkostninger vedrører.

Artikel 8

Andre beløb og priser

For andre priser eller beløb end dem, der er omhandlet i artikel 1-7, eller beløb i tilknytning til disse priser, der er udtrykt i euro i fællesskabslovgivningen eller udtrykt i euro i forbindelse med en udbudsprocedure, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, på hvilken en af følgende retlige handlinger finder sted:

a) ved køb, når det gyldige tilbud er blevet modtaget, eller, i frugt- og grøntsagssektoren, når lagerholderen overtager produkterne

b) ved salg, når det gyldige tilbud er blevet modtaget, eller, i frugt- og grøntsagssektoren, når den pågældende erhvervsdrivende overtager produkterne

c) ved tilbagetagelse af frugt og grøntsager, den dag, hvor tilbagetagelsen finder sted

d) ved udgifter til transport, forarbejdning eller offentlig oplagring og ved beløb, der ydes til salgsfremmende undersøgelser og kampagner som led i en udbudsprocedure, den sidste dag for afgivelse af bud

e) ved registrering af priser, beløb eller bud på markedet, den dag, for hvilken prisen, beløbet eller buddet er registreret

f) ved sanktioner som følge af manglende overholdelse af landbrugslovgivningen, datoen for den retsakt, ved hvilken den manglende overholdelse konstateres af den kompetente myndighed

g) ved omsætning eller beløb vedrørende produktionsmængder, starten på den referenceperiode, der er fastsat i landbrugslovgivningen.

Artikel 9

Betaling af forskud

For forskud er den udløsende begivenhed for vekselkursen den udløsende begivenhed, der anvendes for den pris eller det beløb, som forskuddet vedrører, hvis begivenheden er indtruffet på tidspunktet for betalingen af forskuddet, eller i andre tilfælde datoen for fastsættelsen af forskuddet i euro eller, hvis en sådan fastsættelse ikke finder sted, datoen for betalingen af forskuddet.

Den udløsende begivenhed for vekselkursen anvendes på forskud, uden at dette i øvrigt hindrer, at den udløsende begivenhed, der fastlægges for den pågældende pris eller det pågældende beløb, anvendes for hele prisen eller hele beløbet.

Artikel 10

Sikkerheder

For sikkerheder er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dato, på hvilken sikkerheden stilles.

Dog gælder følgende undtagelser:

a) for sikkerheder vedrørende forskud er den udløsende begivenhed for vekselkursen den udløsende begivenhed, der er fastlagt for forskudsbeløbet, hvis denne begivenhed er indtruffet på tidspunktet for betalingen af sikkerheden

b) for sikkerheder vedrørende afgivelse af bud er den udløsende begivenhed for vekselkursen den dag, på hvilken buddet afgives

c) for sikkerheder vedrørende gennemførelse af bud er den udløsende begivenhed for vekselkursen datoen for sidste frist i opfordringen til at afgive bud.

KAPITEL II

VEKSELKURS

Artikel 11

Fastsættelse af vekselkursen

Når en udløsende begivenhed er fastlagt i fællesskabslovgivningen, er den vekselkurs, der skal anvendes, den seneste vekselkurs, som Den Europæiske Centralbank (ECB) har fastsat forud for den første dag i den måned, i hvilken den udløsende begivenhed indtræffer.

I følgende tilfælde er den vekselkurs, der skal anvendes:

a) for de tilfælde, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, hvor den udløsende begivenhed for vekselkursen er antagelsen af toldangivelsen, den vekselkurs, der er omhandlet i artikel 18, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([52])

b) for interventionsudgifter inden for rammerne af offentlige oplagringsoperationer, den vekselkurs, der følger af anvendelsen af artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 884/2006

c) for den minimumspris for sukkerroer, der er omhandlet i artikel 6, og for hvilken den udløsende begivenhed for vekselkursen er den 1. oktober, gennemsnitskursen for den sidste måned inden den udløsende begivenhed fastsat af Den Europæiske Centralbank (ECB).

KAPITEL III

ÆNDRINGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 12

Ændring af forordning (EØF) nr. 2220/85

Artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2220/85 affattes således:

»*Artikel 12*

1. Sikkerhed af enhver art som omhandlet i artikel 1 stilles i euro.

2. Uanset bestemmelserne i stk. 1 omregnes sikkerhedsbeløbet udtrykt i euro, når sikkerheden accepteres i den nationale valuta i en medlemsstat, der ikke deltager i euroområdet, til denne valuta i overensstemmelse med artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*). Den forpligtelse, sikkerheden vedrører, og beløb, der måtte blive tilbageholdt i tilfælde af uregelmæssigheder eller overtrædelser, fastsættes dog i euro.

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

([52]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

Artikel 13

Ændring af forordning (EØF) nr. 3164/89

Artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3164/89 affattes således:

»*Artikel 4*

Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder for støtten, er den, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 14

Ændring af forordning (EØF) nr. 3444/90

Artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3444/90 affattes således:

»*Artikel 8*

De udløsende begivenheder for den vekselkurs, der gælder for støtten og sikkerhederne, er dem, der er omhandlet i henholdsvis artikel 2, stk. 5, og artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 15

Ændring af forordning (EØF) nr. 3446/90

Artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3446/90 affattes således:

»*Artikel 8*

De udløsende begivenheder for den vekselkurs, der gælder for støtten og sikkerhederne, er dem, der er omhandlet i henholdsvis artikel 2, stk. 5, og artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 16

Ændring af forordning (EØF) nr. 1722/93

Artikel 6, stk. 4, andet afsnit, andet punktum, i forordning (EØF) nr. 1722/93 affattes således:

»Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder for restitutionen, er den, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 17

Ændring af forordning (EØF) nr. 1858/93

Artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1858/93 affattes således:

»*Artikel 11*

Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder for udligningsstøtten, er den, der er omhandlet i artikel 2, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 18

Ændring af forordning (EØF) nr. 2825/93

Artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2825/93 affattes således:

»2. Restitutionssatsen er den sats, der gælder den dag, hvor kornet anbringes under kontrol. For de mængder, der destilleres i de fiskale destillationsperioder, som følger efter den periode, hvor kornet anbringes under kontrol, anvendes dog den sats, der gælder den første dag i hver af de pågældende fiskale destillationsperioder.

Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder for restitutionen, er den, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 19

Ændring af forordning (EF) nr. 1905/94

Artikel 11, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1905/94 affattes således:

»8. For de beløb, der fastsættes inden for rammerne af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3, 4 og 5, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den, der er omhandlet i artikel 2, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 20

Ændring af forordning (EF) nr. 800/1999

I artikel 6, sidste afsnit, og i artikel 37, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 800/1999 affattes således:

»Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder for restitutionen, er den, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 21

Ændring af forordning (EF) nr. 562/2000

Artikel 19 i forordning (EF) nr. 562/2000 affattes således:

»*Artikel 19*

Vekselkurs

De udløsende begivenheder for den vekselkurs, der gælder for det beløb og de priser, der er omhandlet i artikel 14, og for den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 12, er dem, der er omhandlet henholdsvis i artikel 8, litra a), og i artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 22

Ændring af forordning (EF) nr. 907/2000

Artikel 13 i forordning (EF) nr. 907/2000 affattes således:

»*Artikel 13*

De udløsende begivenheder for den vekselkurs, der gælder for støtten og sikkerhederne, er dem, der er omhandlet i henholdsvis artikel 2, stk. 5, og artikel 10 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 23

Ændring af forordning (EF) nr. 1291/2000

Artikel 15, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1291/2000 udgår.

Artikel 24

Ændring af forordning (EF) nr. 245/2001

Artikel 16 i forordning (EF) nr. 245/2001 affattes således:

»*Artikel 16*

Udløsende begivenhed

For hver af de perioder, der omhandles i artikel 6, stk. 2, er den udløsende begivenhed for eurokursen med henblik på omregningen af forskuddet og forarbejdningsstøtten vedrørende den pågældende mængde den, der er omhandlet i artikel 2, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 25

Ændring af forordning (EF) nr. 2236/2003

Artikel 20 i forordning (EF) nr. 2236/2003 udgår.

Artikel 26

Ændring af forordning (EF) nr. 595/2004

Artikel 14 i forordning (EF) nr. 595/2004 affattes således:

»*Artikel 14*

Den udløsende begivenhed for den vekselkurs, der gælder ved betalingen af den afgift, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 595/2004, er den, der er omhandlet i artikel 5, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 27

Ændring af forordning (EF) nr. 917/2004

Artikel 8 i forordning (EF) nr. 917/2004 affattes således:

»*Artikel 8*

For de beløb, der er omhandlet i artikel 3, er den udløsende begivenhed for eurokursen den samme som den, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, første afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2006 (*).

(*) EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52.«

Artikel 28

Ændring af forordning (EF) nr. 382/2005

Artikel 22 i forordning (EF) nr. 382/2005 udgår.

Artikel 29

Ændring af forordning (EF) nr. 967/2006

Artikel 20 i forordning (EF) nr. 967/2006 ophæves.

Artikel 30

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 1003/81, (EØF) nr. 3749/86, (EØF) nr. 1713/93, (EØF) nr. 1718/93, (EØF) nr. 1756/93, (EØF) nr. 1759/93, (EØF) nr. 1785/93, (EØF) nr. 1793/93, (EF) nr. 3498/93, (EF) nr. 2808/98, (EF) nr. 594/2004 og (EF) nr. 383/2005 ophæves.

Henvisninger til de ophævede forordninger gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 31

Overgangsregel i sukkersektoren

Omregningen af den minimumspris for sukkerroer, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 318/2006, til national valuta i de lande, der ikke deltager i euroområdet, sker for produktionsåret 2006/07 på den måde, der er fastsat i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1713/93.

Artikel 32

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) nr. 1003/81	
Artikel 1	Artikel 8
Forordning (EØF) nr. 3749/86	
Artikel 1	Artikel 8
Forordning (EØF) nr. 1713/93	
Artikel 1	Artikel 6
Bilag I.I	Artikel 8, litra a)
Bilag I.II	Artikel 8, litra b)
Bilag I.III	—
Bilag I.IV	—
Bilag I.V	—
Bilag I.VI	—
Bilag I.VII	—
Bilag I.VIII	—
Bilag I.IX	—
Bilag I.X	—
Bilag I.XII	—
Bilag I.XIII	—
Bilag I.XIV	Artikel 1
Bilag I.XV	Artikel 10
Bilag I.XVI	—
Forordning (EØF) nr. 1718/93	
Artikel 1	Artikel 3
Forordning (EØF) nr. 1756/93	
Artikel 1, stk. 1	Artikel 2, stk. 5
Artikel 1, stk. 2	Artikel 10
Artikel 1, stk. 3	Artikel 5
Bilaget, del B III, punkt 1	Artikel 5, stk. 1
Bilaget, del B III, punkt 5.A	Artikel 5, stk. 2
Bilaget, del C III, punkt 3	Artikel 5, stk. 3
Bilaget, del D 4	Artikel 5, stk. 4
Bilaget, del D 6	Artikel 5, stk. 5
Forordning (EØF) nr. 1759/93	
Artikel 1, stk. 1	Artikel 8, litra a)
Artikel 1, stk. 2, 4, 5, 6 og 7	Artikel 10
Artikel 1, stk. 3	Artikel 8, litra b)
Forordning (EØF) nr. 1785/93	
Artikel 1	Artikel 3
Forordning (EØF) nr. 1793/93	
Artikel 1	Artikel 3

Forordning (EF) nr. 3498/93	
Artikel 1	Artikel 3
Artikel 2	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 2
Forordning (EF) nr. 2808/98	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 11
Artikel 2	Artikel 1, stk. 1
Artikel 3, stk. 1	Artikel 8, litra a), b) og c)
Artikel 3, stk. 2	Artikel 2, stk. 4
Artikel 3, stk. 3	Artikel 2, stk. 5
Artikel 4, stk. 1	Artikel 3
Artikel 4, stk. 2	Artikel 7
Artikel 4, stk. 3	—
Artikel 5, stk. 1	Artikel 8, litra d)
Artikel 5, stk. 2	Artikel 8, litra e)
Artikel 5, stk. 3	Artikel 9
Artikel 5, stk. 4	Artikel 10
Artikel 6 til 15	—
Forordning (EF) nr. 594/2004	
Artikel 2	Artikel 7, stk. 2
Artikel 3, stk. 1	Artikel 8, litra c)
Artikel 3, stk. 2	Artikel 7, stk. 2
Artikel 4	Artikel 8, litra c)
Artikel 5, stk. 1	Artikel 1, stk. 2
Artikel 5, stk. 2	Artikel 1, stk. 2
Artikel 5, stk. 3	
Artikel 6	Artikel 1, stk. 1
Artikel 7	Artikel 2, stk. 2
Artikel 8, stk. 1	Artikel 8, litra a)
Artikel 8, stk. 2	Artikel 2, stk. 5
Artikel 8, stk. 3	Artikel 8, litra b)
Artikel 8, stk. 4	Artikel 10, litra b)
Artikel 9	Artikel 1, stk. 1
Artikel 10	Artikel 2, stk. 2
Forordning (EF) nr. 383/2005	
Artikel 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 2, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 2, stk. 2	Artikel 4, stk. 1
Artikel 2, stk. 3	Artikel 4, stk. 2
Artikel 2, stk. 4	Artikel 4, stk. 2
Artikel 2, stk. 5	Artikel 4, stk. 2
Artikel 2, stk. 6	Artikel 4, stk. 3
Artikel 2, stk. 7	Artikel 4, stk. 3

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) NR. 1914/2006

af 20. december 2006

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 af 18. september 2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 ([1]), særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

1) I betragtning af de ændringer, der er indført med forordning (EF) nr. 1405/2006, og de indhøstede erfaringer samt af hensyn til forenkling af lovgivningen bør Kommissionens forordning (EF) nr. 2837/93 af 18. oktober 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår opretholdelse af olivenlunde i områder, hvor der traditionelt dyrkes oliven ([2]), (EØF) nr. 2958/93 af 27. oktober 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår den særlige ordning med forsyning med bestemte landbrugsprodukter ([3]), (EF) nr. 3063/93 af 5. november 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 for så vidt angår ordningen for støtte til produktion af specifik kvalitetshonning ([4]), (EF) nr. 3175/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af de mindre øer i Det Ægæiske Hav med kornprodukter og om fastlæggelse af den foreløbige forsyningsopgørelse ([5]), (EF) nr. 1517/2002 af 23. august 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 om særlige foranstaltninger til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav, for så vidt angår dyrkning af visse landbrugsprodukter, spisekartofler og læggekartofler ([6]), (EF) nr. 1999/2002 af 8. november 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2019/93 om den særlige ordning for støtte til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav for så vidt angår vinarealer ([7]) og (EF) nr. 2084/2004 af 6. december 2004 om fravigelse af forordning (EØF) nr. 2837/93 for så vidt angår perioden for udbetaling af støtten for opretholdelse af olivenlunde i områder, hvor der traditionelt dyrkes oliven på de mindre øer i Det Ægæiske Hav ([8]), ophæves og erstattes af en enkelt forordning om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1405/2006.

(2) Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning og foranstaltningerne til fordel for den lokale produktion, som begge er fastlagt i forordning (EF) nr. 1405/2006.

(3) Der bør fastsættes regler for fastsættelsen af den støtte, der ydes til levering af produkter under den særlige forsyningsordning. Disse regler bør tage højde for ekstraudgifterne til forsyninger til de mindre øer i Det Ægæiske Hav, der er en følge af deres fjerne beliggenhed og økarakter, og som medfører byrder, der udgør et stort handicap for dem.

(4) Støtteordningen for levering af produkter under den særlige forsyningsordning bør forvaltes ved hjælp af en licens, benævnt en »støttelicens«, under anvendelse af importlicensblanketten.

(5) Til forvaltningen af den særlige forsyningsordning kræves der særlige bestemmelser for udstedelse af støttelicensen, som afviger fra de bestemmelser, der normalt gælder for importlicenser, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([9]).

([1]) EUT L 265 af 26.9.2006, s. 1.
([2]) EFT L 260 af 19.10.1993, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2384/2002 (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 124).
([3]) EFT L 267 af 28.10.1993, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1820/2002 (EFT L 276 af 12.10.2002, s. 22).
([4]) EFT L 274 af 6.11.1993, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 780/2002 (EFT L 123 af 9.5.2002, s. 32).
([5]) EFT L 335 af 23.12.1994, s. 54. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2119/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 20).
([6]) EFT L 228 af 24.8.2002, s. 12.
([7]) EFT L 308 af 9.11.2002, s. 11.
([8]) EUT L 360 af 7.12.2004, s. 19.
([9]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 410/2006 (EUT L 71 af 10.3.2006, s. 7).

(6) Forvaltningen af den særlige forsyningsordning skal gøre det muligt at forfølge to mål. For det første skal den fremme hurtig udstedelse af licenser, navnlig ved ikke længere at kræve, at der i alle tilfælde skal stilles sikkerhed i forvejen, og hurtig udbetaling af støtte til levering af produkter. For det andet skal reguleringen af overvågningen af transaktionerne sikres, og de administrative myndigheder skal have adgang til de instrumenter, der er nødvendige for, at de kan fastslå, at ordningen opfylder sine mål, der består i at sikre regelmæssige forsyninger af visse landbrugsprodukter og at kompensere for virkningerne af de pågældende øers geografiske beliggenhed ved reel videreformidling af de indrømmede fordele helt frem til afsætningen af produkterne til den endelige bruger.

(7) Registrering af erhvervsdrivende, som udøver økonomisk aktivitet inden for rammerne af den særlige forsyningsordning, er et af disse instrumenter. Registreringen bør give ret til at udnytte fordelene ved ordningerne under forudsætning af, at de forpligtelser, som følger af EF-bestemmelserne og de nationale bestemmelser, opfyldes. Ansøgerne bør have ret til at blive registreret, hvis de opfylder en række objektive betingelser, som er nødvendige for forvaltningen af ordningen.

(8) De nærmere regler for forvaltningen af den særlige forsyningsordning skal sikre, at der inden for de mængder, der er fastsat i den foreløbige forsyningsopgørelse, kan udstedes en licens til en registreret erhvervsdrivende for de produkter og mængder, der indgår i en handelstransaktion, som vedkommende gennemfører for egen regning, når denne dokumenterer, at transaktionen rent faktisk har fundet sted, og at licensansøgningen er relevant.

(9) Overvågning af transaktioner, der falder ind under den særlige forsyningsordning, kræver bl.a., at der skal fremlægges bevis for, at den forsyningstransaktion, der er omfattet af licensen, er udført inden for et kort tidsrum, og at det er forbudt at overføre rettigheder og pligter, som er tildelt indehaveren af den pågældende licens.

(10) De fordele, der indrømmes i form af fællesskabsstøtte, bør få virkning både på produktionsomkostningerne og på de priser, som den endelige bruger skal betale. Det bør derfor kontrolleres, at fordelene reelt videreformidles.

(11) Ifølge forordning (EF) nr. 1405/2006 må de produkter, der omfattes af den særlige forsyningsordning, kun eksporteres til tredjelande eller forsendes til resten af Fællesskabet på visse betingelser, som skal fastsættes. Der bør derfor fastlægges nærmere regler. Det er især hensigtsmæssigt at fastsætte de maksimale mængder af forarbejdede produkter, der må være genstand for traditionel eksport eller forsendelse.

(12) For at beskytte forbrugerne og de erhvervsdrivendes kommercielle interesser bør produkter, som ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet, jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ([10]), senest udelukkes fra den særlige forsyningsordning på det tidspunkt, hvor de første gang markedsføres, og der bør træffes passende foranstaltninger, såfremt dette krav ikke opfyldes.

(13) De kompetente myndigheder bør fastsætte de nærmere administrative bestemmelser, der er nødvendige for forvaltningen og overvågningen af den særlige forsyningsordning. For at sikre en god overvågning af disse ordninger bør der fastsættes bestemmelser for den kontrol, der skal gennemføres. Der bør i den forbindelse fastlægges administrative sanktioner, der kan sikre, at de indførte mekanismer fungerer korrekt.

(14) For at det kan vurderes, hvordan ordningerne gennemføres, bør det fastsættes, at de kompetente myndigheder skal sende regelmæssige rapporter til Kommissionen.

(15) Støtteansøgningernes indhold og de dokumenter, der skal vedlægges med henblik på at vurdere, om de er berettigede, bør specificeres for hver enkelt støtteordning, som er rettet mod den lokale produktion.

(16) Det bør på ethvert tidspunkt være muligt at ændre støtteansøgninger, der indeholder indlysende fejl.

(17) Fristerne for at indsende og ændre støtteansøgninger skal overholdes, således at de nationale myndigheder bliver i stand til at planlægge og derefter foretage en effektiv kontrol af rigtigheden af ansøgninger om støtte til den lokale produktion. Der bør derfor fastsættes tidsfrister, hvorefter indsendte dokumenter ikke længere kan accepteres. Desuden bør der anvendes en nedsættelse for at tilskynde støttemodtagerne til at overholde de fastsatte frister.

(18) Støttemodtagerne bør på ethvert tidspunkt kunne tilbagekalde deres ansøgninger om støtte til den lokale produktion eller dele deraf, forudsat at den kompetente myndighed endnu ikke har givet støttemodtageren meddelelse om fejl i støtteansøgningen eller om en kontrol på stedet, hvor der konstateres fejl med hensyn til den del, der berøres af tilbagekaldelsen.

(19) Det bør effektivt overvåges, at bestemmelserne om de støtteordninger, der forvaltes ved hjælp af det integrerede system, overholdes. Til det formål bør der fastlægges detaljerede kriterier og tekniske procedurer for administrativ kontrol og kontrol på stedet. Grækenland bør, hvor det er relevant, bestræbe sig på at kombinere de forskellige kontrolforanstaltninger i henhold til denne forordning med dem, der gælder i henhold til andre fællesskabsbestemmelser.

([10]) EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

(20) Det minimumsantal støttemodtagere, der skal kontrolleres på stedet under de forskellige støtteordninger, bør fastlægges.

(21) Minimumsprocenten for kontrol på stedet bør fastlægges dels på grundlag af en risikoanalyse, dels ved tilfældig udvælgelse. De faktorer, der hovedsageligt skal tages hensyn til ved risikoanalysen, bør nærmere fastlægges.

(22) Når der konstateres store uregelmæssigheder, bør procenten for kontrol på stedet øges i det indeværende og efterfølgende år for at få en acceptabel sikkerhed for, at de pågældende støtteansøgninger er korrekte.

(23) For at kontrollen på stedet kan være effektiv, er det vigtigt, at inspektørerne underrettes om grundene til, at de pågældende støttemodtagere er udvalgt til en kontrol på stedet. Grækenland bør registrere oplysningerne herom.

(24) For at gøre det muligt for de nationale myndigheder og de kompetente fællesskabsmyndigheder at følge op på den foretagne kontrol på stedet, bør kontroloplysningerne registreres i en kontrolrapport. Støttemodtagerne eller deres repræsentanter bør gives mulighed for at underskrive rapporten. Ved kontrol, der foretages ved telemåling, bør Grækenland dog bemyndiges til kun at give støttemodtageren mulighed herfor, hvis der konstateres uregelmæssigheder ved kontrollen. Uanset hvordan kontrollen på stedet foretages, bør støttemodtageren modtage en kopi af rapporten, hvis der konstateres uregelmæssigheder.

(25) Med henblik på en effektiv beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser bør der vedtages passende foranstaltninger til bekæmpelse af uregelmæssigheder og svig.

(26) Nedsættelser og udelukkelser bør fastsættes under hensyntagen til proportionalitetsprincippet og til de særlige problemer i forbindelse med tilfælde af force majeure, usædvanlige omstændigheder og naturkatastrofer. Disse nedsættelser og udelukkelser bør gradueres efter alvoren af den begåede uregelmæssighed og bør i den yderste konsekvens kunne medføre fuldstændig udelukkelse fra en eller flere støtteordninger til fordel for den lokale produktion i en nærmere fastsat periode.

(27) Som generel regel bør der ikke anvendes nedsættelser og udelukkelser, når støttemodtagerne har fremlagt faktuelt korrekte oplysninger eller på anden måde kan påvise, at de ikke har begået en fejl.

(28) Støttemodtagere, der på et hvilket som helst tidspunkt giver de nationale myndigheder meddelelse om fejl i støtteansøgninger, bør ikke pålægges en nedsættelse eller udelukkelse, uanset grunden til fejlen, forudsat at den pågældende støttemodtager ikke har fået kendskab til, at den kompetente myndighed har til hensigt at foretage kontrol på stedet, og forudsat at myndigheden ikke allerede har underrettet støttemodtageren om en uregelmæssighed i ansøgningen.

(29) Anvendelsen af de i denne forordning foreskrevne nedsættelser og udelukkelser bør ikke indskrænke anvendelsen af yderligere sanktioner, som måtte følge af andre bestemmelser i den nationale lovgivning.

(30) Støttemodtagere, som ikke er i stand til at opfylde forpligtelserne i henhold til gennemførelsesbestemmelserne for programmerne som følge af force majeure eller usædvanlige omstændigheder, bør ikke miste berettigelsen til støtten.

(31) For at sikre en ensartet anvendelse af princippet om god tro i hele Fællesskabet — i forbindelse med tilbagesøgning af uberettiget udbetalte beløb — bør de betingelser, på hvilke dette princip kan gøres gældende, fastlægges med forbehold af behandlingen af de pågældende udgifter i forbindelse med afregningerne.

(32) Som generel regel bør Grækenland træffe alle yderligere foranstaltninger, som er nødvendige for at sikre, at denne forordning gennemføres korrekt.

(33) Kommissionen bør i givet fald underrettes om eventuelle foranstaltninger, som Grækenland har truffet til gennemførelse af de støtteordninger, der er omhandlet i denne forordning. For at Kommissionen kan foretage en effektiv kontrol, bør Grækenland regelmæssigt sende den visse statistiske oplysninger om støtteordningerne.

(34) De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

Artikel 1

Anvendelsesområde

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1405/2006, særlig for så vidt angår programmet vedrørende en særlig forsyningsordning for de mindre øer i Det Ægæiske Hav som omhandlet i kapitel II i forordningen og foranstaltninger til støtte for den lokale produktion på disse øer som omhandlet i kapitel III i forordningen.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

a) »mindre øer«: alle øer i Det Ægæiske Hav med undtagelse af Kreta og Evia

b) »kompetente myndigheder«: de myndigheder, som Grækenland har udpeget til at gennemføre denne forordning

c) »program«: det støtteprogram, der er omhandlet i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1405/2006.

AFSNIT II

SÆRLIG FORSYNINGSORDNING

KAPITEL I

Foreløbig forsyningsopgørelse

Artikel 3

Fastsættelse og ydelse af støtte

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006 skal Grækenland i forbindelse med programmet fastsætte det støttebeløb, der skal ydes som udligning for afsides beliggenhed og status som øsamfund, idet der tages hensyn til følgende:

a) de mindre øers særlige behov og de nærmere kvalitetskrav

b) traditionel samhandel med havne på det græske fastland og mellem øerne i Det Ægæiske Hav

c) de økonomiske aspekter ved de påtænkte støtteforanstaltninger

d) i givet fald nødvendigheden af ikke at indskrænke mulighederne for udvikling af den lokale produktion

e) for så vidt angår specifikke yderligere transportomkostninger, omladningsomkostninger i forbindelse med levering af varer til de mindre øer

f) for så vidt angår specifikke yderligere omkostninger i forbindelse med lokal forarbejdning, markedets ringe størrelse og behovet for at sikre forsyningssikkerheden for varer på de pågældende mindre øer.

2. Der ydes ikke forsyningsstøtte for produkter på en mindre ø, som allerede har været omfattet af den særlige forsyningsordning på en anden mindre ø.

KAPITEL II

Støttelicens, udbetaling, register, endelig bruger, kvalitet og sikkerhedsstillelse

Artikel 4

Støttelicens og udbetaling

1. Den støtte, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1405/2006, udbetales ved forelæggelse af en licens, i det følgende benævnt en »støttelicens«, som er fuldt udnyttet og ledsaget af købsfakturaen og originalen eller en attesteret kopi af konnossementet eller luftfragtbrevet.

Forelæggelsen af støttelicensen for de kompetente myndigheder gælder som støtteansøgning. Undtagen i tilfælde af force majeure eller ekstraordinære naturbegivenheder skal licenserne forelægges senest 30 dage efter dagen for afskrivningen på støttelicensen. Hvis denne frist overskrides, reduceres støttebeløbet med 5 % for hver dag, fristen overskrides.

Støtten udbetales af de kompetente myndigheder senest 90 dage efter dagen for indgivelse af den udnyttede støttelicens, undtagen:

a) i tilfælde af *force majeure* eller ekstraordinære naturbegivenheder

b) i tilfælde af, at der er indledt en administrativ undersøgelse af støttens berettigelse; i så fald finder udbetaling først sted, når retten til støtten er fastslået.

2. Til støttelicensen bruges den model for importlicens, der er vist i bilag I til forordning (EF) nr. 1291/2000.

Artikel 8, stk. 5, artikel 13, 15, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 29-33 og artikel 36-41 i forordning (EF) nr. 1291/2000 anvendes med de fornødne ændringer, uden at dette tilsidesætter bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Betegnelsen »støttelicens« trykkes eller stemples i rubrik 20 (særlige bemærkninger) i licensen.

4. Rubrik 7 og 8 i licensen overstreges fuldstændigt.

5. Støttelicensen skal i rubrik 12 indeholde angivelse af sidste gyldighedsdag.

6. Størrelsen af den støtte, der kan gives, er den, der gælder den dag, hvor ansøgningen om støttelicens indgives.

7. Støttelicensen udstedes af de kompetente myndigheder efter ansøgning og inden for de mængder, der er fastsat i de foreløbige forsyningsopgørelser.

Artikel 5

Formidling af fordelene til den endelige bruger

1. Ved gennemførelsen af dette afsnit forstås ved:

a) den »fordel«, der henvises til i artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1405/2006: ydelse af fællesskabsstøtte som omhandlet i den forordning

b) »endelig bruger«:

i) når det drejer sig om produkter bestemt til direkte forbrug: forbrugeren

ii) når det drejer sig om produkter til forarbejdnings- eller emballeringsindustrien, som er bestemt til konsum: den endelige forarbejdnings- eller emballeringsvirksomhed

iii) når det drejer sig om produkter til forarbejdnings- eller emballeringsindustrien, som er bestemt til foder, samt om produkter bestemt til at anvendes som rå- og hjælpestoffer: landbrugeren.

2. De kompetente myndigheder træffer alle passende foranstaltninger til at kontrollere, at fordelen rent faktisk kommer den endelige bruger til gode. De kan i den forbindelse vurdere avancer og priser hos de berørte erhvervsdrivende.

De foranstaltninger, der henvises til i første afsnit, navnlig de kontrolpunkter, der anvendes til at afgøre, om fordelene ved støtten er blevet videreformidlet, og eventuelle ændringer heraf, meddeles til Kommissionen i forbindelse med den rapport, der er omhandlet i artikel 33.

Artikel 6

Register over erhvervsdrivende

1. Der udstedes kun støttelicenser til erhvervsdrivende, der er optaget i et register, som føres af de kompetente myndigheder (i det følgende benævnt »registret«).

2. Alle erhvervsdrivende, der er etableret i Fællesskabet, kan ansøge om at blive optaget i registret.

Optagelsen sker på følgende betingelser:

a) den erhvervsdrivende skal råde over de midler, strukturer og de i lovgivningen foreskrevne autorisationer, der er nødvendige for at udøve deres aktiviteter, og skal bl.a. opfylde deres forpligtelser med hensyn til virksomhedsregnskab og skat

b) den erhvervsdrivende skal være i stand til at udøve sin aktivitet på de mindre øer

c) den erhvervsdrivende skal som led i den særlige forsyningsordning for de mindre øer og under overholdelse af målene for denne ordning forpligte sig til:

i) efter anmodning fra de kompetente myndigheder at give dem alle nødvendige oplysninger om sin kommercielle aktivitet, specielt hvad angår priser og avancer

ii) udelukkende at handle i eget navn og for egen regning

iii) at indgive licensansøgninger, der står i rimeligt forhold til vedkommendes reelle mulighed for at afsætte de pågældende produkter, idet denne mulighed skal dokumenteres ved hjælp af objektive data

iv) at afholde sig fra enhver handling, der kan skabe kunstig varemangel, eller fra at sælge disponible varer til unormalt lave priser, og

v) at godtgøre over for de kompetente myndigheder, at når landbrugsprodukterne afsættes på de mindre øer, kommer fordelen den endelige bruger til gode.

3. En erhvervsdrivende, der agter at forsende forarbejdede eller uforarbejdede produkter til resten af Fællesskabet eller eksportere disse til tredjelande på de betingelser, der er omhandlet i artikel 13, skal ved forelæggelsen af ansøgningen om optagelse i registret eller på et senere tidspunkt erklære, at vedkommende har til hensigt at foretage en sådan aktivitet, og i givet fald angive, hvor emballeringsanlægget er placeret.

4. En forarbejdningsvirksomhed, der agter at eksportere forarbejdede produkter til tredjelande eller forsende disse til Fællesskabet på de betingelser, der er omhandlet i artikel 13 eller 14, skal ved forelæggelsen af ansøgningen om optagelse i registret eller på et senere tidspunkt erklære, at den har til hensigt at foretage en sådan aktivitet, angive, hvor forarbejdningsanlægget er placeret, og i givet fald fremlægge analytiske lister over de forarbejdede produkter.

Artikel 7

Dokumenter, som skal forelægges af de erhvervsdrivende, og støttelicensens gyldighed

1. De kompetente myndigheder accepterer støttelicensansøgningen fra en erhvervsdrivende, hvis den vedrører én forsendelse og er vedlagt originalen eller en attesteret kopi af købsfakturaen.

Købsfakturaen, konnossementet og luftfragtbrevet skal udstedes i licensansøgerens navn.

2. Licensernes gyldighedsperiode er 45 dage. Denne periode kan forlænges af den kompetente myndighed i særlige tilfælde, hvor alvorlige og uforudsigelige vanskeligheder influerer på transporttiden, men kan dog ikke overstige to måneder regnet fra licensens udstedelsesdato.

Artikel 8

Forelæggelse af licenser og frembydelse af varer; licensernes uoverdragelighed

1. For produkter under den særlige forsyningsordning skal støttelicensen forelægges for de udpegede myndigheder senest 15 arbejdsdage efter den dag, hvor varerne blev losset. De kompetente myndigheder kan reducere denne maksimumsfrist.

2. Varerne frembydes som bulkvarer eller i separate partier svarende til de forelagte licenser.

3. Støttelicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 9

Produktkvalitet

Kun produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, jf. artikel 21, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999, er omfattet af den særlige forsyningsordning.

Senest når produkterne afsættes første gang, undersøges det, om de opfylder kravene i første stykke i henhold til de normer og sædvaner, der gælder i Fællesskabet.

Hvis det konstateres, at et produkt ikke opfylder kravene i første stykke, ophører det med at være omfattet af den særlige forsyningsordning, og en tilsvarende mængde genopføres på den foreløbige forsyningsopgørelse. Hvis en støtte er ydet i overensstemmelse med artikel 4, tilbagebetales støtten.

Artikel 10

Sikkerhedsstillelse

Der kræves ingen sikkerhedsstillelse ved ansøgning om licenser.

I særlige tilfælde og i det omfang det er nødvendigt, for at denne forordning kan fungere korrekt, kan de kompetente myndigheder bestemme, at der skal stilles sikkerhed på et beløb svarende til den indrømmede fordel. I disse tilfælde anvendes artikel 35, stk. 1 og 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

Artikel 11

Betydelig stigning i ansøgninger om støttelicenser

1. Viser oplysningerne om gennemførelsesniveauet for en foreløbig forsyningsopgørelse, at der for et bestemt produkt er en betydelig stigning i ansøgningerne om støttelicenser, og indebærer stigningen risiko for, at et eller flere af målene for den særlige forsyningsordning ikke nås, træffer Grækenland alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de mindre øer får forsyninger af uundværlige produkter, under hensyntagen til disponible mængder og behov i de vigtigste sektorer.

2. Begrænses licensudstedelsen, anvender de kompetente myndigheder en ensartet procent til nedsættelse af mængderne for alle de ansøgninger, der er til behandling.

Artikel 12

Fastsættelse af en maksimumsmængde pr. licensansøgning

De kompetente myndigheder fastsætter en maksimumsmængde pr. licensansøgning, hvis det er absolut nødvendigt for at undgå markedsforstyrrelser på de mindre øer eller transaktioner i spekulationsøjemed, der kan hindre den særlige forsyningsordning i at fungere korrekt.

De kompetente myndigheder underretter omgående Kommissionen om de tilfælde, hvor denne artikel er blevet anvendt.

KAPITEL III

Eksport til tredjelande og forsendelse til resten af fællesskabet

Artikel 13

Betingelser for eksport eller forsendelse

1. Eksport og forsendelse af uforarbejdede produkter, der har været omfattet af den særlige forsyningsordning, eller af emballerede eller forarbejdede produkter, der indeholder produkter, som har været omfattet af den særlige forsyningsordning, sker på de betingelser, der er fastsat i stk. 2-3.

2. Produktmængder, hvortil der er ydet støtte, og som eksporteres eller forsendes, genopføres på den foreløbige forsyningsopgørelse, og den ydede støtte tilbagebetales af eksportøren eller afsenderen senest på eksport- eller forsendelsestidspunktet.

Disse produkter må ikke forsendes eller eksporteres, før den tilbagebetaling, der henvises til i første afsnit, har fundet sted.

Hvis det er umuligt at fastslå det ydede støttebeløb, skal produkterne anses for at have modtaget den højeste støttesats, som Fællesskabet har fastsat for sådanne produkter i den seksmåneders periode, der går forud for indgivelsen af ansøgningen om eksport eller forsendelse.

Der kan ydes eksportrestitution for sådanne produkter, forudsat at kriterierne for at yde en sådan restitution er opfyldt.

3. De kompetente myndigheder giver kun tilladelse til eksport eller forsendelse af andre forarbejdede produktmængder end de i stk. 2 og i artikel 14 omhandlede, hvis forarbejdningsvirksomheden eller eksportvirksomheden attesterer, at de pågældende produkter ikke indeholder råvarer, som er indført under den særlige forsyningsordning.

De kompetente myndigheder giver kun tilladelse til genudførsel eller videreforsendelse af andre uforarbejdede produkter eller emballerede produkter end de i stk. 2 omhandlede, hvis afsenderen attesterer, at disse produkter ikke har været omfattet af den særlige forsyningsordning.

De kompetente myndigheder foretager den nødvendige kontrol for at sikre, at de attester, der henvises til i første og andet afsnit, er korrekte, og kræver om nødvendigt fordelen tilbagebetalt.

Artikel 14

Traditionel eksport og traditionel forsendelse af forarbejdede produkter

1. Hvis en forarbejdningsvirksomhed i henhold til artikel 6, stk. 4, har erklæret, at den som led i traditionel samhandel agter at eksportere eller som led i traditionel samhandel agter at forsende, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006, forarbejdede produkter, der indeholder råvarer, som har været omfattet af den særlige forsyningsordning, kan den gøre dette inden for de årlige mængder, der er angivet i det godkendte program og præsenteret i overensstemmelse med den model, der er anført i bilaget til denne forordning. De kompetente myndigheder udsteder de nødvendige tilladelser på en sådan måde, at det sikres, at transaktionerne ikke overstiger disse årlige mængder.

2. Ved eksport af de produkter, der er omhandlet i denne artikel, kræves der ingen eksportlicens.

KAPITEL IV

Kontrol og sanktioner

Artikel 15

Kontrol

1. Den administrative kontrol ved indførsel, eksport og forsendelse af landbrugsprodukter skal være udtømmende og omfatte dobbeltkontrol med de dokumenter, der henvises til i artikel 7, stk. 1.

2. Den fysiske kontrol ved indførsel, eksport og forsendelse af landbrugsprodukter, som foretages på de mindre øer, skal omfatte et repræsentativt udsnit på mindst 5 % af de licenser, der forelægges efter artikel 8.

Den fysiske kontrol foretages med de fornødne ændringer efter de bestemmelser, der et nævnt i Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 ([11]).

Under særlige omstændigheder kan Kommissionen anmode om, at der anvendes andre kontrolprocentsatser.

Artikel 16

Sanktioner

1. Undtagen i tilfælde af force majeure eller ekstraordinære naturbegivenheder skal de kompetente myndigheder, hvis den erhvervsdrivende misligholder sine forpligtelser efter artikel 6, og uden at det berører eventuelle sanktioner i henhold til national lovgivning:

a) kræve den indrømmede fordel tilbagebetalt af indehaveren af støttelicensen

b) midlertidigt suspendere eller annullere den erhvervsdrivendes registrering, alt efter hvor alvorlig misligholdelsen er.

Den i litra a) omhandlede fordel er lig med det støttebeløb, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2.

2. Hvis licensindehaveren ikke gennemfører den planlagte indførsel, suspenderes hans ret til at ansøge om licenser i en periode på tres dage efter licensens udløbsdato, medmindre der er tale om force majeure eller ekstraordinære naturbegivenheder. Efter suspensionsperioden er udstedelsen af yderligere licenser betinget af, at der stilles en sikkerhed svarende til størrelsen af den indrømmede fordel i en periode, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

3. De kompetente myndigheder vedtager de nødvendige foranstaltninger med henblik på genanvendelse af de produktmængder, der er blevet disponible, fordi allerede udstedte licenser slet ikke eller kun delvis er blevet udnyttet eller er blevet annulleret, eller fordi fordelen er blevet tilbagebetalt.

KAPITEL V

Nationale bestemmelser

Artikel 17

Nationale regler for forvaltning og overvågning

De kompetente myndigheder vedtager de supplerende bestemmelser, der er nødvendige for forvaltning og samtidig overvågning af de særlige forsyningsordninger.

De meddeler Kommissionen de foranstaltninger, de agter at træffe i henhold til stk. 1, inden disse træder i kraft.

AFSNIT III

FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DEN LOKALE PRODUKTION

KAPITEL I

Støtte til fordel for den lokale produktion

Artikel 18

Støttens størrelse

1. Størrelsen af den støtte, der ydes i henhold til foranstaltningerne til fordel for den lokale produktion som omhandlet i kapitel III i forordning (EF) nr. 1405/2006, skal ligge inden for de lofter, der er fastsat i artikel 12 i forordningen.

2. Betingelserne for ydelse af støtte, produktgrupperne og de pågældende beløb specificeres i det program, der vedtages i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006.

([11]) EFT L 42 af 16.2.1990, s. 6.

KAPITEL II

Støtteansøgninger og udbetaling af støtten

Artikel 19

Indgivelse af ansøgninger

Støtteansøgninger for et kalenderår indgives til det kontor, der er udpeget af de kompetente myndigheder i Grækenland, i overensstemmelse med de modeller, sidstnævnte har udarbejdet, og inden for de tidsfrister, de har fastsat. Disse frister fastsættes, således at der er tid til den nødvendige kontrol på stedet, og strækker sig ikke ud over den 28. februar i det efterfølgende kalenderår.

Artikel 20

Korrektion af åbenlyse fejl

En støtteansøgning kan korrigeres på et hvilket som helst tidspunkt efter indgivelsen, hvis den kompetente myndighed finder en åbenlys fejl.

Artikel 21

For sen indsendelse af ansøgninger

Medmindre der foreligger force majeure eller usædvanlige omstændigheder, medfører indgivelse af en støtteansøgning efter den frist, der er fastsat i artikel 19, at de beløb, som støttemodtageren ville have haft ret til, hvis støtteansøgningen var indgivet rettidigt, nedsættes med 1 % pr. arbejdsdag. Er forsinkelsen på over 25 kalenderdage, afvises ansøgningen.

Artikel 22

Tilbagekaldelse af støtteansøgninger

1. En støtteansøgning kan på ethvert tidspunkt tilbagekaldes helt eller delvist.

Hvis den kompetente myndighed allerede har underrettet støttemodtageren om uregelmæssigheder i støtteansøgningen, eller hvis den har meddelt støttemodtageren, at den har til hensigt at foretage kontrol på stedet, og der ved en sådan kontrol konstateres uregelmæssigheder, kan tilbagekaldelse dog ikke godkendes for de dele af støtteansøgningen, som uregelmæssighederne vedrører.

2. Tilbagekaldelse i henhold til stk. 1 sætter ansøgeren i samme situation som før indsendelsen af støtteansøgningen eller den pågældende del af støtteansøgningen.

3. Senest den 31. marts hvert år foretages en analyse af støtteansøgninger, der er trukket tilbage for det foregående kalenderår, for at finde de vigtigste årsager og den potentielle udvikling på lokalt plan.

Artikel 23

Støtteudbetalinger

Efter kontrol af støtteansøgningerne og de relevante støttedokumenter samt beregning af de beløb, der skal ydes i henhold til de støtteforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EF) nr. 1405/2006, udbetaler de kompetente myndigheder støtten for et kalenderår i følgende tidsrum:

— når det drejer sig om direkte betalinger: i overensstemmelse med artikel 28 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 ([12]), og

— når det drejer sig om andre betalinger: i perioden, der begynder den 16. oktober i det indeværende år og slutter den 30. juni i det følgende år.

KAPITEL III

Kontrol

Artikel 24

Generelle principper

Der gennemføres kontrol i form af administrativ kontrol og kontrol på stedet.

Den administrative kontrol skal være grundig og omfatte dobbeltkontrol med bl.a. data fra det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem, der er omhandlet i kapitel 4 i afsnit II i forordning (EF) nr. 1782/2003.

På grundlag af en risikoanalyse i overensstemmelse med artikel 26, stk. 1, foretager de kompetente myndigheder kontrol på stedet ved at tage stikprøver af mindst 5 % af støtteansøgningerne. Stikprøven skal desuden repræsentere mindst 5 % af de beløb, der er omfattet af støtten.

I alle tilfælde, hvor det er hensigtsmæssigt, skal Grækenland gøre brug af det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem.

Artikel 25

Kontrol på stedet

1. Kontrol på stedet foretages uanmeldt. Under forudsætning af, at formålet med kontrollen ikke derved bringes i fare, kan der dog gives et varsel, som begrænses til det absolutte minimum. Undtagen i behørigt begrundede tilfælde må et sådant varsel højst gives 48 timer i forvejen.

2. Den kontrol på stedet, der er omhandlet i dette kapitel, foretages i relevante tilfælde sammen med alle andre kontrolforanstaltninger, der er omhandlet i fællesskabsretten.

3. Hvis støttemodtageren eller dennes repræsentant forhindrer gennemførelsen af en kontrol på stedet, afvises den eller de pågældende ansøgninger.

([12]) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

Artikel 26

Udvælgelse af støttemodtagere, som skal underkastes kontrol på stedet

1. De støttemodtagere, der skal underkastes kontrol på stedet, udvælges af den kompetente myndighed på grundlag af en risikoanalyse og således, at de er repræsentative for de indgivne støtteansøgninger. Risikoanalysen skal tage behørigt hensyn til:

a) støttebeløbet

b) antallet af landbrugsparceller og det areal, der er omfattet af støtteansøgningen, eller den producerede, transporterede, forarbejdede eller afsatte mængde

c) ændringer i forhold til det foregående år

d) resultaterne af kontrol foretaget i de foregående år

e) andre parametre, der fastlægges af Grækenland.

For at sikre en vis repræsentativitet udvælger Grækenland ved en stikprøve mellem 20 % og 25 % af minimumsantallet af støttemodtagere, hos hvem der skal foretages kontrol på stedet.

2. Den kompetente myndighed noterer de grunde, der har ført til, at en given støttemodtager er blevet udvalgt til kontrol på stedet. Den inspektør, der foretager kontrollen på stedet, skal underrettes om disse grunde, før vedkommende indleder kontrollen.

Artikel 27

Kontrolrapport

1. Der udarbejdes en kontrolrapport om hver kontrol på stedet, hvori der i enkeltheder redegøres for den udførte kontrol. I rapporten anføres bl.a.:

a) de kontrollerede støtteordninger og ansøgninger

b) de tilstedeværende personer

c) de kontrollerede landbrugsparceller, de opmålte landbrugsparceller, opmålingsresultaterne for hver opmålt parcel og den anvendte opmålingsmetode

d) de producerede, transporterede, forarbejdede eller afsatte mængder, som er omfattet af kontrollen

e) om støttemodtageren fik et varsel om kontrolbesøget, og i bekræftende fald hvor langt varsel

f) oplysninger om eventuel anden foretagen kontrol.

2. Støttemodtageren eller dennes repræsentant skal gives mulighed for at underskrive rapporten, så han derved kan bekræfte sin tilstedeværelse ved kontrollen og fremsætte sine bemærkninger. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, udleveres der en kopi af kontrolrapporten til støttemodtageren.

Hvis kontrollen på stedet foretages ved telemåling, kan Grækenland beslutte ikke at give støttemodtageren eller dennes repræsentant mulighed for at underskrive kontrolrapporten, hvis der ikke ved telemålingskontrollen konstateres uregelmæssigheder.

KAPITEL IV

Nedsættelser og udelukkelser samt uretmæssigt udbetalte beløb

Artikel 28

Nedsættelser og udelukkelser

I tilfælde af en uoverensstemmelse mellem de oplysninger, der er angivet i forbindelse med støtteansøgninger, og resultaterne af den kontrol, der er omhandlet i kapitel III, skal Grækenland anvende nedsættelser og udelukkelser på støtten. Disse nedsættelser og udelukkelser skal være effektive og forholdsmæssige og have en afskrækkende virkning.

Artikel 29

Undtagelser fra nedsættelser og udelukkelser

1. De i artikel 28 foreskrevne nedsættelser og udelukkelser finder ikke anvendelse, hvis støttemodtageren har indgivet faktuelt korrekte oplysninger, eller hvis han på anden måde kan godtgøre, at han ikke har begået nogen fejl.

2. Nedsættelserne og udelukkelserne finder ikke anvendelse med hensyn til de dele af støtteansøgningen, om hvilke støttemodtageren skriftligt har meddelt den kompetente myndighed, at de er ukorrekte eller er blevet ukorrekte, siden ansøgningen blev indgivet, forudsat at den kompetente myndighed ikke allerede har meddelt støttemodtageren, at den har til hensigt at foretage en kontrol på stedet, eller at der er uregelmæssigheder i ansøgningen.

På grundlag af de oplysninger, som støttemodtageren har givet som omhandlet i første afsnit, korrigeres støtteansøgningen, således at den afspejler den faktiske situation.

Artikel 30

Tilbagesøgning af uretmæssigt udbetalte beløb og sanktioner

1. Er der foretaget udbetaling af et uretmæssigt beløb, finder artikel 73 i Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2004 ([13]) anvendelse med de fornødne ændringer.

2. Skyldes det uretmæssigt udbetalte beløb urigtige erklæringer, urigtige dokumenter eller en alvorlig forsømmelse fra støttemodtagerens side, pålægges der en bøde lig med det uretmæssigt udbetalte beløb, forhøjet med en rente, der er beregnet i overensstemmelse med artikel 73, stk. 3, i forordning (EF) nr. 796/2004.

([13]) EUT L 141 af 30.4.2004, s. 18.

Artikel 31

Force majeure og usædvanlige omstændigheder

Tilfælde af force majeure og usædvanlige omstændigheder som omhandlet i artikel 40, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1782/2003 skal meddeles den kompetente myndighed i overensstemmelse med artikel 72 i forordning (EF) nr. 796/2004.

AFSNIT IV

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 32

Meddelelser

1. I forbindelse med den særlige forsyningsordning sender de kompetente myndigheder senest den 15. dag i den måned, der følger efter udgangen af hvert kvartal, Kommissionen følgende oplysninger for de foregående måneder i referencekalenderåret for hvert produkt, hver KN-kode og, hvis det er relevant, for hver særlig destination:

a) de mængder, der er forsendt fra det græske fastland, og dem, der er forsendt fra andre øer

b) støttens størrelse og de udgifter, der reelt er afholdt for hvert produkt

c) de mængder, for hvilke støttelicenserne ikke er udnyttet

d) de mængder, der eventuelt er eksporteret til tredjelande eller forsendt til resten af Fællesskabet efter forarbejdning i overensstemmelse med artikel 13

e) overførsler inden for den samlede mængde for en produktkategori og ændringer af de foreløbige forsyningsopgørelser i løbet af perioden

f) den disponible saldo og udnyttelsesgraden.

De oplysninger, der er omhandlet i første afsnit, gives på grundlag af de udnyttede licenser.

2. Hvad angår støtte til den lokale produktion giver Grækenland Kommissionen oplysning om følgende:

a) senest den 31. marts hvert år de støtteansøgninger, der er modtaget for det foregående kalenderår, og de beløb, det drejer sig om

b) senest den 31. juli hvert år de støtteansøgninger, der er fundet støtteberettigede for det foregående kalenderår, og de beløb, det drejer sig om.

Artikel 33

Rapport

1. Den rapport, der er omhandlet i artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006 skal bl.a. indeholde:

a) oplysninger om eventuelle væsentlige ændringer i de socioøkonomiske forhold og i landbruget

b) en sammenfatning af de disponible fysiske og finansielle data om gennemførelsen af de enkelte foranstaltninger, efterfulgt af en analyse af disse data og om fornødent en præsentation og analyse af den sektor, som foranstaltningen vedrører

c) en status over gennemførelsen af foranstaltninger og prioriterede opgaver i forhold til de specifikke og generelle mål på tidspunktet for rapportens forelæggelse ved hjælp af kvantitative indikatorer

d) en kort redegørelse for eventuelt opståede større problemer i forbindelse med forvaltningen og gennemførelsen af foranstaltningerne, herunder konklusionerne af den analyse, der er nævnt i artikel 22, stk. 3

e) en gennemgang af resultaterne af alle disse foranstaltninger under hensyntagen til deres indbyrdes samspil

(f) for den særlige forsyningsordnings vedkommende:

— oplysninger om og en analyse af prisudviklingen og den måde, hvorpå den indrømmede fordel blev videreformidlet, samt de foranstaltninger, der er truffet, og den kontrol, der er foretaget for at sikre, at fordelen blev videreformidlet

— en analyse af, om støtten under hensyntagen til andre former for støtte står i forhold til ekstraomkostningerne ved transport til de mindre øer og de anvendte priser og, når det drejer sig om produkter til forarbejdning eller råog hjælpestoffer, ekstraomkostningerne som følge af øernes status som øsamfund og afsides beliggenhed

g) en angivelse af, i hvor høj grad målene for programmets foranstaltninger er nået, målt ved hjælp af objektive indikatorer

h) oplysninger om den årlige forsyningsopgørelse for de mindre øer med hensyn til bl.a. forbruget, udviklingen i dyrebestanden, produktionen og handelen

i) oplysninger om de beløb, der rent faktisk er ydet med henblik på gennemførelse af programmets foranstaltninger på grundlag af de kriterier, Grækenland har fastsat, f.eks. oplysninger om antallet af støttemodtagere, støtteberettigede arealer eller antallet af berørte bedrifter

j) oplysninger om den finansielle gennemførelse af hver programforanstaltning

k) statistiske oplysninger om den kontrol, de kompetente myndigheder har gennemført, og om eventuelle sanktioner

l) Grækenlands bemærkninger vedrørende programmets gennemførelse.

2. For 2007 skal rapporten indeholde en vurdering af, hvilke virkninger programmet til støtte for traditionel virksomhed i forbindelse med kvæg-, fåre- og gedeproduktion har haft for husdyrbruget og landbrugsøkonomien på de mindre øer.

Artikel 34

Ændring af programmer

1. Ændringer af programmer, som er godkendt efter artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006, forelægges for Kommissionen til godkendelse.

Følgende ændringer skal dog ikke godkendes:

a) i de foreløbige forsyningsopgørelser kan Grækenland ændre støttens størrelse og de produktmængder, som kan være omfattet af forsyningsordningen

b) i EF-støtteprogrammerne til fordel for den lokale produktion, kan Grækenland forhøje eller nedsætte den finansielle tildeling til hver foranstaltning og støtten pr. enhed med indtil 20 % i forhold til de beløb, der gælder på det tidspunkt, hvor anmodningen om ændring forelægges.

2. Grækenland underretter en gang om året Kommissionen om de planlagte ændringer. Grækenland kan dog når som helst give meddelelse om ændringer som følge af force majeure eller usædvanlige omstændigheder. Hvis Kommissionen ikke har nogen indvendinger mod de planlagte ændringer, gælder de fra den første dag i den anden måned efter den måned, hvor de blev meddelt.

Artikel 35

Finansiering af undersøgelser, demonstrationsprojekter, uddannelse og teknisk bistand

Det beløb, der er nødvendigt til finansiering af undersøgelser, demonstrationsprojekter, uddannelse og teknisk bistand som led i et program, der er godkendt i henhold til artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006, med henblik på gennemførelse af dette program, må ikke overstige 1 % af det samlede beløb til finansiering af programmet.

Artikel 36

Supplerende nationale foranstaltninger

Medlemsstaterne træffer alle supplerende foranstaltninger, der er nødvendige for at anvende denne forordning.

Artikel 37

Nedsættelse af forskud

Hvis de oplysninger, som Grækenland skal sende Kommissionen efter artikel 32 og 33, ikke er fyldestgørende, eller indsendelsesfristen ikke er blevet overholdt, kan Kommissionen foretage en midlertidig skønsmæssig nedsættelse af forskuddene på de konterede landbrugsudgifter, uden at dette dog indskrænker anvendelsen af de generelle regler om budgetdisciplin.

Artikel 38

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 2837/93, (EØF) nr. 2958/93, (EF) nr. 3063/93, (EF) nr. 3175/94, (EF) nr. 1517/2002, (EF) nr. 1999/2002 og (EF) nr. 2084/2004 ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

Artikel 39

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG

Maksimale mængder af forarbejdede produkter, der som led i traditionel forsendelse årligt kan eksporteres eller forsendes fra de mindre øer

(Mængde i kilo (eller liter))

KN-kode	Til EF	Til tredjelande

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1915/2006

af 18. december 2006

om fortsættelse af det forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3285/94 af 22. december 1994 om den fælles importordning og om ophævelse af forordning (EF) nr. 518/94 ([1]), særlig artikel 11,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83 ([2]), særlig artikel 9,

efter høring af de rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 76/2002 ([3]) indførte Kommissionen forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande. Denne forordning blev ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/2002 ([4]) med henblik på at udvide tilsynets anvendelsesområde, ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2385/2002 ([5]) og ved Kommissionens forordning (EF) nr. 469/2005 ([6]).

(2) Fællesskabets statistikker over samhandelen med tredjelande foreligger ikke inden for de frister, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1917/2000 ([7]).

(3) Situationen har ganske vist ændret sig siden indførelsen af tilsynet i 2002, men udviklingen på verdensmarkedet for stål kræver fortsat et pålideligt og hurtigt fungerende informationssystem vedrørende Fællesskabets fremtidige import.

(4) Kinas marked har siden 2003 været den drivende kraft bag den meget kraftige stigning i efterspørgslen efter stålprodukter. Kina har imidlertid øget sin produktionskapacitet i et meget hurtigt tempo. Kinas produktion af råstål voksede fra 129 mio. tons i 2000 til 349 mio. tons i 2005, med en andel af verdensmarkedet, der steg fra 15,4 % til 36 % i samme periode, og der skabes løbende ny produktionskapacitet, som kunne øge Kinas kapacitet i 2006. EU's import fra Kina udgjorde 0,9 mio. tons i 2004 og 1,6 mio. tons i 2005. Kina importerede 15 mio. tons netto i 2004, men bliver nettoeksportør i 2006. Man kan forvente, at denne tendens til faldende import og stigende eksport i Kina vil fortsætte, således at der på verdensmarkedet vil være betydelige mængder stålprodukter, som skal finde sig et nyt marked.

(5) De seneste disponible importstatistikker for de fire større produkttyper, nemlig flade produkter, lange produkter, rør og halvfabrikata, viste for første halvår af 2006 en stigning på i gennemsnit 11 % som helhed betragtet sammenlignet med samme periode i 2005, og på op til 18 % og 13 % for henholdsvis flade og lange produkter. Den samlede import var på 26,2 mio. tons i 2005 mod 20 mio. tons i 2002, hvilket er ensbetydende med en samlet importstigning på 31 % i løbet af tre år.

(6) En analyse af de første to kvartaler af 2006 afslører, at importen fortsat er høj i denne periode med en samlet stigning på 29 %; tallene for tredje kvartal samme år antyder en yderligere stigning.

(7) Desuden er priserne på EF-markedet lige som på det amerikanske marked fortsat høje og ligger generelt 20 % og 30 % over priserne på de asiatiske markeder. Prisforskellen vil sandsynligvis tiltrække sig interesse fra eksportører i tredjelande, og i 2006 har man set de første tegn på prisnedsættelser på det amerikanske marked og på markederne i nogle europæiske lande.

(8) EF-producenternes beskæftigelsesstatistikker viser tillige en udtalt tilbagegang fra 414 500 personer i 2000 til 404 700 i 2001, 390 200 i 2002, 383 800 i 2003, 375 900 i 2004 og 347 000 i 2005, dvs. et fald på omkring 16 % over fem år.

([1]) EFT L 349 af 31.12.1994, s. 53. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2200/2004 (EUT L 374 af 22.12.2004, s. 1).
([2]) EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 427/2003 (EUT L 65 af 8.3.2003, s. 1).
([3]) EFT L 16 af 18.1.2002, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 469/2005 (EUT L 78 af 24.3.2005, s. 12)
([4]) EFT L 195 af 24.7.2002, s. 25.
([5]) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 125.
([6]) EUT L 78 af 24.3.2005, s. 12.
([7]) EFT L 229 af 9.9.2000, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1949/2005 (EUT L 312 af 29.11.2005, s. 10).

(9) På basis af de seneste trends i importen af stålprodukter, den seneste udvikling på det kinesiske marked, den hurtigt voksende import, de høje prisforskelle mellem stålprodukter på EF-markedet og på markederne i tredjelande og det allerede store jobtab i de senere år må det derfor antages, at der består en trussel om skade for fællesskabsproducenter, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 3285/94.

(10) Hensynet til Fællesskabets interesser kræver således, at importen af visse stålprodukter fortsat skal være underlagt forudgående fællesskabstilsyn for at tilvejebringe avancerede statistiske oplysninger, som gør det muligt at foretage en hurtig analyse af importudviklingen. I betragtning dels af den forventede udvikling som beskrevet ovenfor, dels af at andre større stålproducerende lande har indført eller forlænget tilsvarende tilsynsordninger indtil 2009, er det hensigtsmæssigt, at ordningen undtagelsesvist videreføres indtil den 31. december 2009.

(11) For at minimere unødvendige begrænsninger og ikke i overdreven grad forstyrre aktiviteterne for virksomheder, som er beliggende tæt på grænserne, er det desuden ønskeligt at øge vægtgrænsen for små mængder, der er undtaget fra det forudgående fællesskabstilsyn. Den øvre vægtgrænse for, hvornår import er undtaget fra forordningens anvendelsesområde, bør derfor sættes op til 2 500 kg.

(12) Denne forordning bør træde i kraft på dagen for dens offentliggørelse, således at der hurtigst muligt kan indsamles oplysninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 76/2002, ændret ved forordning (EF) nr. 1337/2002, (EF) nr. 2385/2002 og (EF) nr. 469/2005 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 3, affattes således:

»3. Import med en nettovægt på ikke over 2 500 kg er undtaget fra forordningens anvendelsesområde.«

2) I artikel 6, stk. 2, ændres datoen »31. december 2006« til »31. december 2009«.

Artikel 2

Der er ikke krav om dokumentation for tilsyn for så vidt angår overgang til fri omsætning i Bulgarien og Rumænien pr. 1. januar 2007 af stålprodukter, der er omfattet af denne forordning, når blot de er afsendt før den 1. januar 2007. Der er krav om forelæggelse af konnossement eller andet transportdokument, der af Fællesskabets myndigheder anses for at have tilsvarende værdi, og som frembyder dokumentation for afsendelsesdatoen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Dog træder artikel 2 kun i kraft under forudsætning af, at traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union træder i kraft, og da på datoen for dennes ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2006.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1916/2006

af 18. december 2006

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fisk og fiskevarer med oprindelse i Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1616/2006 af 23. oktober 2006 om visse procedurer for anvendelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side samt for anvendelsen af interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien ([1]), særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 12. juni 2006 undertegnedes i Luxembourg en stabiliserings- og associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side ([2]), i det følgende benævnt »stabiliserings- og associeringsaftalen«. Stabiliserings- og associeringsaftalen er ved at blive ratificeret.

(2) Den 12. juni 2006 indgik Rådet en interimsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Albanien på den anden side om handel og handelsanliggender ([3]), i det følgende benævnt »interimsaftalen«. Formålet med interimsaftalen er at gennemføre stabiliserings- og associeringsaftalens bestemmelser om handel og handelsanliggender så hurtigt som muligt. Interimsaftalen træder i kraft den 1. december 2006.

(3) Ifølge stabiliserings- og associeringsaftalen og interimsaftalen kan visse fisk og fiskevarer med oprindelse i Albanien importeres til Fællesskabet til nedsat told eller nultold inden for fællesskabstoldkontingenterne.

(4) Fællesskabstoldkontingenterne fastsat i stabiliserings- og associeringsaftalen og interimsaftalen er årlige og gælder på ubestemt tid. Toldkontingenterne bør åbnes og forvaltes.

(5) Det er efter artikel 308a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([4]) nødvendigt at fastsætte, at forvaltningsordningen for toldkontingenter fastsat i forordning (EØF) nr. 2454/93 anvendes.

(6) Medlemsstaterne bør navnlig sikre, at alle EF-importører har lige og vedvarende adgang til toldkontingenterne, og at toldsatserne gældende for kontingenterne anvendes kontinuerligt ved al import af de pågældende varer til alle medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt. For at sikre en effektiv fælles forvaltning af kontingenterne bør medlemsstaterne kunne trække de mængder på kontingentmængderne, der svarer til deres faktiske import. Forvaltningen bør ske i nært samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen. Sidstnævnte bør kunne følge kontingenternes udnyttelsesgrad og holde medlemsstaterne underrettet herom. For at gøre kommunikationen mellem medlemsstaterne og Kommissionen hurtig og effektiv, bør den så vidt muligt foregå elektronisk.

(7) Ifølge stabiliserings- og associeringsaftalen og interimsaftalen bør kontingentmængderne for 2006 fastsættes til de fulde basismængder i henhold til bilag III til disse aftaler.

(8) Forordningen bør anvendes fra interimsaftalens ikrafttrædelsesdato og forblive i kraft efter stabiliserings- og associeringsaftalens ikrafttræden.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

([1]) EUT L 300 af 31.10.2006, s. 1.
([2]) Endnu ikke offentliggjort i EUT.
([3]) EUT L 239 af 1.9.2006, s. 1.
([4]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 402/2006 (EUT L 70 af 9.3.2006, s. 35).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For varer, med oprindelse i Albanien og opført på listen i bilaget, som overgår til fri omsætning i Fællesskabet, gælder der nedsat told eller nultold, jf. niveauer og mængder som fastsat for de årlige fællesskabstoldkontingenter i bilaget.

Sådanne varer skal ledsages af et oprindelsesbevis som fastsat i protokol nr. 4 til stabiliserings- og associeringsaftalen og interimsaftalen.

2. De enkelte medlemsstater sikrer, at alle importører af de varer, der er omhandlet i stk. 1, har samme og vedvarende adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

Artikel 2

1. Fællesskabstoldkontingenterne omhandlet i artikel 1 forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

2. Kommunikation mellem medlemsstaterne og Kommissionen om forvaltningen af toldkontingenter foregår så vidt muligt elektronisk.

Artikel 3

1. Det individuelle toldkontingent for ansjos, tilberedt eller konserveret, jf. løbenummer 09.1505 i bilaget, kan fra 2007 forhøjes hvert år, indtil den årlige kontingentmængde udgør 1 600 t, eller indtil parterne aftaler en anden ordning.

2. Den årlige forhøjelse omhandlet i stk. 1 forudsætter, at mindst 80 % af den mængde, der åbnedes det foregående år, er opbrugt.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2006.

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelsen udelukkende betragtes som vejledende, idet præferenceordningen i dette bilag bestemmes af KN-koder. Hvor der er angivet ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden sammenholdt med den tilsvarende varebeskrivelse.

FISK OG FISKEVARER

Løbenummer	KN-kode	Taric-underopdeling	Beskrivelse	Kontingentmængde	Toldsats
09.1500	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 10 15 0304 10 17 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 15 0304 20 17 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	 40 10 50 11, 17, 40 10 50 61 61	Ørred (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* og *Oncorhynchus chrysogaster*): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; fileter og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	1. december 2006-31. december 2006: 50 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 50 t	Fri
09.1501	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	 30 20 40 16 20 60 30 63 63	Karpe: levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; fileter og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	1. december 2006-31. december 2006: 20 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 20 t	Fri
09.1502	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	80 80 77 50 82 30 70 40 65 65	Blankesten (*Dentex dentex* og *Pagellus*-arter): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; fileter og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	1. december 2006-31. december 2006: 20 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 20 t	Fri

Løbenummer	KN-kode	Taric-underopdeling	Beskrivelse	Kontingentmængde	Toldsats
09.1503	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	22 10 85 79 60 84 40 80 50 67 67	Bars (*Dicentrarchus labrax*): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; fileter og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	1. december 2006-31. december 2006: 20 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 20 t	Fri
09.1504	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	 10, 19	Sardin, tilberedt eller konserveret	1. december 2006-31. december 2006: 100 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 100 t	6 %
09.1505	1604 16 00 1604 20 40		Ansjos, tilberedt eller konserveret	1. december 2006-31. december 2006: 1 000 t 1. januar-31. december 2007 og for hvert år derefter: 1 000 t [1]	Fri

[1] Fra 1. januar 2007 øges den årlige kontingentmængde med 200 tons, forudsat af mindst 80 % af det foregående års kontingent er udnyttet pr. 31. december i nævnte år. Denne ordning gælder, indtil den årlige kontingentmængde udgør 1 600 tons, eller indtil parterne aftaler en anden ordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1917 /2006

af 19. december 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 1342/2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ([1]), særlig artikel 9, stk. 2, og artikel 12, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ([2]), særlig artikel 10, stk. 2, og artikel 13, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([3]) gælder for importlicenser i toldkontingentperioder, der begynder den 1. januar 2007.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 ([4]) fastsætter for korn og ris bestemmelser, som supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([5]), som er forskellige fra de fælles regler, der blev fastsat i forordning (EF) nr. 1301/2006. For at gøre reglerne mere klare og enkle for de erhvervsdrivende bør forordning (EF) nr. 1342/2003 tilpasses for at tage hensyn til bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1301/2006 og for at præcisere, at forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1301/2006 gælder for de importtoldkontingenter, der omhandles i forordning (EF) nr. 1342/2003, medmindre andet er fastsat i den forordning.

(3) Det bør endvidere for de importtoldkontingenter, der administreres på grundlag af importlicenser, anføres, hvilke særlige bestemmelser eller undtagelsesbestemmelser, der finder anvendelse for dem, og de pågældende særlige forvaltningsmæssige og administrative bestemmelser bør præciseres. Der bør således fastsættes særlige betingelser for fremsendelsen af de erhvervsdrivendes ansøgninger til Kommissionen, for de udstedte importlicensers gyldighedsperiode, for ikke-overdragelsen af disse licenser og for importlicensernes udstedelsesdato, som skal være den, der er fastsat i artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000.

(4) Disse foranstaltninger bør anvendes fra den 1. januar 2007, som er den dato, fra hvilken foranstaltningerne i forordning (EF) nr. 1301/2006 finder anvendelse.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1342/2003 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes følgende stykke:

»Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1301/2006 (*) anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

(*) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.«

2) I artikel 6 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Importlicenser for produkter omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1785/2003 er gyldige fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000, indtil udløbet af de perioder, der er fastsat i bilag I til nærværende forordning.

For de toldkontingenter, der er åbnet for import af korn og ris, og som administreres på grundlag af importlicenser, er de udstedte importlicenser dog ikke gyldige efter den sidste dag i den pågældende kontingentperiode, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006.«

([1]) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).
([2]) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Ændret ved forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).
([3]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.
([4]) EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1713/2006 (EUT L 321 21.11.2006, s. 11).
([5]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1713/2006.

b) Der tilføjes følgende som stk. 3:

»3. For de toldkontingenter, der er åbnet for import af korn og ris, og som administreres på grundlag af importlicenser, kan de rettigheder, som følger af disse licenser, uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 ikke overdrages.«

3) Artikel 16, stk. 2, affattes således:

»2. Med hensyn til andre importlicenser end dem, der er bestemt til administration af importtoldkontingenter og omfattet af forordning (EF) nr. 1301/2006, sender medlemsstaterne hver dag elektronisk ved hjælp af den formular, Kommissionen stiller til deres rådighed, og på de betingelser, der gælder for det af Kommissionen indførte edb-system, Kommissionen oplysninger om de af licenserne omfattede samlede mængder, opdelt efter oprindelse og produktkode, og, for blød hvede, efter kvalitetskategori. Oprindelsen anføres også i oplysningerne om importlicenserne for ris.«

4) I bilag I ændres kolonnen »Gyldighedsperiode« således:

a) Udtrykket »Indtil slutningen af fjerde måned efter den måned, hvor licensen udstedes« ændres til »Indtil slutningen af fjerde måned efter måneden for den faktiske udstedelse af licensen, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000«.

b) Udtrykket »Indtil slutningen af anden måned efter den måned, hvor licensen udstedes« ændres til »Indtil slutningen af anden måned efter måneden for den faktiske udstedelse af licensen, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000«.

c) Udtrykket »Indtil slutningen af tredje måned efter den måned, hvor licensen udstedes« ændres til »Indtil slutningen af tredje måned efter måneden for den faktiske udstedelse af licensen, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2006

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1918/2006

af 20. december 2006

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for olivenolie med oprindelse i Tunesien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 865/2004 af 29. april 2004 om den fælles markedsordning for olivenolie og spiseoliven og om ændring af forordning (EØF) nr. 827/68 [1], særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 3 i protokol 1 til Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side [2] som ændret ved artikel 3, stk. 1, i protokollen til Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union [3], der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2005/720/EF [4], åbner et toldfrit toldkontingent på 56 700 tons for indførsel af olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, fuldt ud fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet.

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning [5] gælder for importlicenser for importtoldkontingentperioder, der begynder fra den 1. januar 2007.

(3) Forordning (EF) nr. 1301/2006 fastsætter specielt nærmere bestemmelser vedrørende ansøgningerne, ansøgernes status og licensudstedelsen. Forordningen begrænser licensernes gyldighedsperiode til den sidste dag i importtoldkontingentperioden.

(4) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [6], Kommissionens forordning (EF) nr. 1345/2005 af 16. august 2005 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med importlicenser for olivenolie [7] og forordning (EF) nr. 1301/2006 bør finde anvendelse med forbehold af de yderligere betingelser og undtagelser, der er fastsat i nærværende forordning.

(5) På baggrund af forsyningssituationen på EF-markedet for olivenolie skulle det i princippet være muligt at afsætte toldkontingentmængden uden risiko for markedsforstyrrelser, hvis indførslerne ikke koncentreres i en kort periode i produktionsåret. Det bør derfor fastsættes, at importlicenserne udstedes for en måned ad gangen mellem januar og oktober.

(6) I betragtning af fordelen ved en toldsats på 0 % bør sikkerheden for importlicenser udstedt inden for rammerne af de toldkontingenter, der åbnes under denne forordning, fastsættes til et højere beløb end det, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1345/2005.

(7) Af hensyn til klarheden bør Kommissionens forordning (EF) nr. 312/2001 af 15. februar 2001 om gennemførelsesbestemmelser for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien og om fravigelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 1476/95 og (EF) nr. 1291/2000 [8] ophæves.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frø og Forvaltningskomitéen for Olivenolie og Spiseoliven —

[1] EUT L 161 af 30.4.2004, s. 97. Berigtiget version i EUT L 206 af 9.6.2004, s. 37.
[2] EFT L 97 af 30.3.1998, s. 2. Aftalen senest ændret ved Rådets afgørelse 2006/612/EF (EUT L 260 af 21.9.2006, s. 1).
[3] EUT L 278 af 21.10.2005, s. 3.
[4] EUT L 278 af 21.10.2005, s. 1.
[5] EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.
[6] EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1713/2006 (EUT L 321 af 21.11.2006, s. 11).
[7] EUT L 212 af 17.8.2005, s. 13.
[8] EFT L 46 af 16.2.2001, s. 3. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1721/2005 (EUT L 276 af 21.10.2005, s. 3).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1291/2000, (EF) nr. 1345/2005 og (EF) nr. 1301/2006 finder anvendelse med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 2

1. På betingelserne i nærværende forordning åbnes der et toldkontingent med løbenummer 09.4032 for indførsel i Fællesskabet af jomfruolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, fuldt ud fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet. Toldkontingentet fastsættes til 56 700 tons. Toldsatsen fastsættes til 0 %.

2. Kontingentet er åbent hvert år fra den 1. januar. For hvert år kan der inden for rammerne af den i stk. 1 nævnte kontingentmængde udstedes importlicenser for hver måned på højst:

— 1 000 tons for henholdsvis januar og februar måned

— 4 000 tons for marts måned

— 8 000 tons for april måned

— 10 000 tons for hver måned fra maj til oktober.

Uanset artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan den i en måned ubenyttede mængde lægges til i den følgende måned, men ikke i måneden derefter.

3. Hvad angår den månedlige beregning af den tilladte mængde skal en uge, når den begynder i en måned og slutter i den efterfølgende måned, henregnes under den måned, hvor torsdagen falder.

Artikel 3

1. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1301/2006 kan ansøgere indgive en importlicensansøgning hver uge enten mandag eller tirsdag. De ugentlige licensansøgninger fra en ansøger må ikke vedrøre en mængde, der overstiger den månedlige grænse, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i nærværende forordning.

2. Medlemsstaterne giver hver uge på den første arbejdsdag efter tirsdag Kommissionen meddelelse om de mængder, der er indgivet licensansøgninger for. Meddelelserne er opdelt efter KN-koder.

3. Importlicenserne udstedes af medlemsstaternes kompetente myndigheder den fjerde arbejdsdag efter afslutningen af meddelelsesperioden, jf. stk. 2.

4. Uanset artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1345/2005 fastsættes sikkerheden til 15 EUR/100 kg netto.

Artikel 4

Forordning (EF) nr. 312/2001 ophæves.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 19. december 2006

om videreførelse af den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse for Republikken El Salvador efter den 1. januar 2007

(2006/978/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 980/2005 af 27. juni 2005 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer [1], særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens afgørelse 2005/924/EF [2] af 21. december 2005 blev El Salvador optaget på listen over begunstigede lande, som opfylder betingelserne for den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse, jf. forordning (EF) nr. 980/2005 for perioden 1. januar 2006 til 31. december 2008.

(2) I henhold til nævnte forordning skal Rådet træffe afgørelse om, hvorvidt den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse efter den 1. januar 2007 skal indrømmes lande, der er stillet overfor særlige forfatningsmæssige hindringer i forbindelse med ratificering af højst to af de seksten konventioner, der er opført i del A i bilag III til nævnte forordning.

(3) I overensstemmelse med nævnte forordning har Kommissionen forelagt Rådet en rapport om opfyldelsen af de af El Salvadors afgivne tilsagn i henhold til nævnte forordning og det foreslås, at den særlige ansporende ordning videreføres efter den 1. januar 2007 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Eneste artikel

Republikken El Salvador er fortsat omfattet af den særlige ansporende ordning for bæredygtig udvikling og god regeringsførelse i artikel 1 i forordning (EF) nr. 980/2005 fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2008.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2006.

På Rådets vegne

J. KORKEAOJA

Formand

---

[1] EUT L 169 af 30.6.2005, s. 1.
[2] EUT L 337 af 22.12.2005, s. 50.

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

AFGØRELSE EUPM/1/2006 TRUFFET AF DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ

den 5. december 2006

om forlængelse af mandatet for missionschefen/politichefen for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina

(2006/979/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, stk. 3,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2005/824/FUSP af 24. november 2005 om Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina [1], særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 9, stk. 1, i fælles aktion 2005/824/FUSP bemyndiger Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at træffe de relevante afgørelser i overensstemmelse med traktatens artikel 25, herunder afgørelsen om at udnævne en missionschef/politichef.

(2) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité traf den 25. november 2005 afgørelse EUPM/1/2005 om udnævnelse af brigadegeneral Vincenzo COPPOLA til chef for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina [2].

(3) Denne afgørelse udløber den 31. december 2006.

(4) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har foreslået at forlænge brigadegeneral Vincenzo COPPOLAs mandat som chef for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina, så længe missionen varer.

(5) Mandatet for chefen for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina bør derfor forlænges indtil den 31. december 2007 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Brigadegeneral Vincenzo COPPOLAs mandat som missionschef/politichef for Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina forlænges hermed indtil den 31. december 2007.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil den 31. december 2007.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2006.

På vegne af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

T. TANNER

Formand

[1] EUT L 307 af 25.11.2005, s. 55.
[2] EUT L 335 af 21.12.2005, s. 58.

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE EUPT/2/2006

af 12. december 2006

om forlængelse af mandatet for chefen for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) med henblik på en eventuel EU-krisestyringsoperation på retsstatsområdet og eventuelt også andre områder i Kosovo

(2006/980/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, stk. 3,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2006/304/FUSP af 10. april 2006 om oprettelse af en EU-planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) med henblik på en eventuel EU-krisestyringsoperation på retsstatsområdet og eventuelt også andre områder i Kosovo ([1]), særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 6 i fælles aktion 2006/304/FUSP bemyndiger Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at træffe relevante afgørelser i overensstemmelse med traktatens artikel 25 og giver den bl.a. beføjelse til at udnævne en chef for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) efter indstilling fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

(2) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité traf den 2. maj 2006 afgørelse EUPT Kosovo/1/2006 ([2]) om udnævnelse af Casper Klynge til chef for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo).

(3) Den nævnte afgørelse udløber den 31. december 2006.

(4) Rådet vedtog den 11. december 2006 fælles aktion 2006/918/FUSP om ændring og forlængelse af fælles aktion 2006/304/FUSP indtil den 31. maj 2007.

(5) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har foreslået at forlænge Casper Klynges mandat som chef for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) indtil den 31. maj 2007.

(6) Mandatet for chefen for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) bør derfor forlænges indtil den 31. maj 2007 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Casper Klynges mandat som chef for EU's planlægningsgruppe (EUPT Kosovo) med henblik på en eventuel EU-krisestyringsoperation på retsstatsområdet og eventuelt også andre områder i Kosovo forlænges hermed indtil den 31. maj 2007.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil den 31. maj 2007.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2006.

På vegne af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

T. TANNER

Formand

([1]) EUT L 112 af 26.4.2006, s. 19. Ændret ved fælles aktion 2006/918/FUSP (EUT L 349 af 12.12.2006, s. 57).

([2]) EUT L 130 af 18.5.2006, s. 42.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Den 1. januar 2007 vil *Den Europæiske Unions Tidende* få en ny struktur med henblik på at gøre klassificeringen af de offentliggjorte dokumenter tydeligere, samtidig med at den nødvendige kontinuitet bevares.

Den nye struktur — med eksempler, der viser dens anvendelse i klassificeringen af dokumenterne — kan ses på webstedet EUR-Lex på følgende adresse:

http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm